



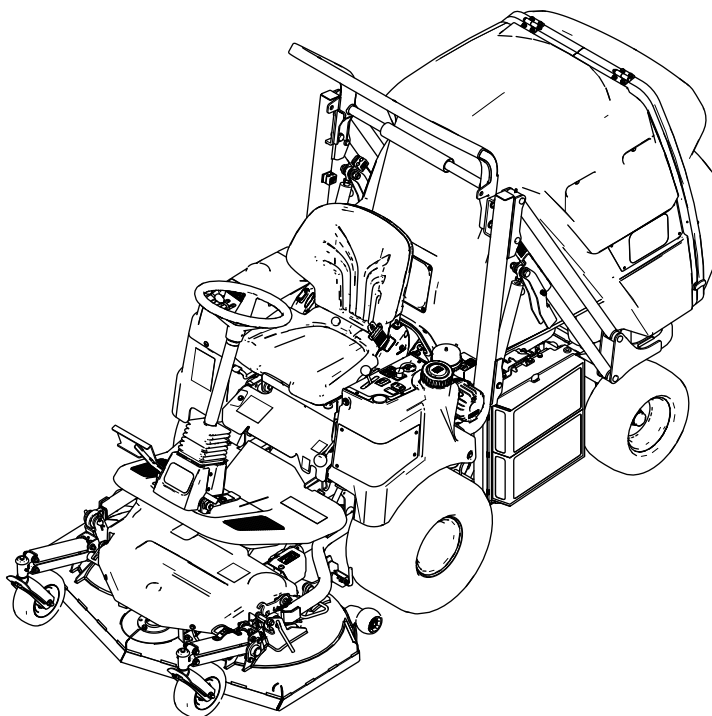
Count on it.

Form No. 3458-692 Rev E

Kezelői kézikönyv

ProLine H600 forgókéses fűnyíró

Modellsz. 31040—Sorszám 323000000 és ettől felfelé



A termék megfelel minden vonatkozó európai irányelvnek. A részletekért kérjük, olvassa el a különálló termékspecifikus megfelelőségi nyilatkozatot (DOC).

A közös természeti erőforrásokról szóló kaliforniai törvény (California Public Resource Code) 4442. és 4443. szakasza értelmében tilos a motor járattatása erdős, bokros vagy fűvel fedett talajon, kivéve, ha a motor a 4442. szakaszban meghatározott szikrafogó berendezéssel rendelkezik, rendszeres karbantartáson esik át, vagy a motor kialakítása, felszerelése és karbantartása a tüzesetek megakadályozásának szem előtt tartásával történt.

A motor mellékelt kezelési útmutatója tartalmazza az USA környezetvédelmi hivatalával (EPA) és a kipufogórendszerek, a karbantartás és jótállás szabályozásáról szóló California Emission Control Regulation jogszabállyal kapcsolatos tudnivalókat. Pótalkatrészek a motorgyártótól rendelhetők.

▲ FIGYELMEZTETÉS

KALIFORNIA

65-ös számú figyelmeztetés

A dízelmotor kipufogógázai és azok bizonyos összetevői Kalifornia államban rákkeltő hatásúnak, születési rendellenességeket és egyéb reproduktív károsodást okozóknak minősülnek.

Az akkumulátor sarkai, telepkapcsai és alkatrészei ólmot és ólomvegyületeket tartalmaznak, melyek Kalifornia állam hatóságainak ismeretei szerint olyan vegyi anyagok, amelyek rákot és reproduktív károsodást okoznak. Az anyagokkal való érintkezést követően mosson kezét.

A termék használata Kalifornia állam jogszabályai által rákkeltőnek, születési, illetve reprodukciós rendellenességet okozóknak nyilvánított vegyi anyag vagy vegyi anyagok hatásának való kitettséget eredményezhet.

Bevezetés

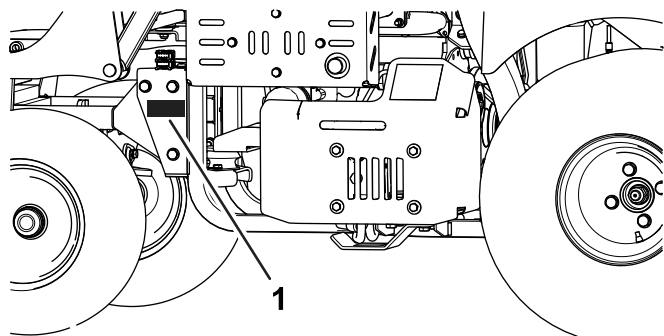
A gép professzionális kezelők számára, kereskedelmi alkalmazásokra készült forgókéses fűnyíró traktor. Elsősorban parkok, golfpályák, sportpályák, valamint utak mentén és kereskedelmi területeken létesített fűves területek jól karbantartott gyepeinek nyírására

készült. A gép nem alkalmas bozót nyírására vagy mezőgazdasági felhasználásra.

Gondosan olvassa el ezt a tájékoztatót, hogy a termék megfelelő üzemeltetését és karbantartását elsajátítva elkerülje a sérüléseket, valamint a termék károsodását. Ön felelős a termék megfelelő és biztonságos üzemeltetéséért.

A www.Toro.com webhelyen további információk is találhatóak, például munkavédelmi tanácsok, oktatóanyagok, tartozékokról szóló információk, segítség márkakereskedés kereséséhez, valamint a termékregisztráció is itt végezhető el.

Ha szervizre, eredeti Toro-alkatrészekre vagy további információkra van szüksége, forduljon hivatalos márkaszervizhez vagy a Toro ügyfélszolgálatához, és tartsa kéznél terméke típus- és sorozatszámát. Az **Ábra 1** jelzi a típusszám és gyári szám helyét a terméken. Írja a számokat a megfelelő helyre.

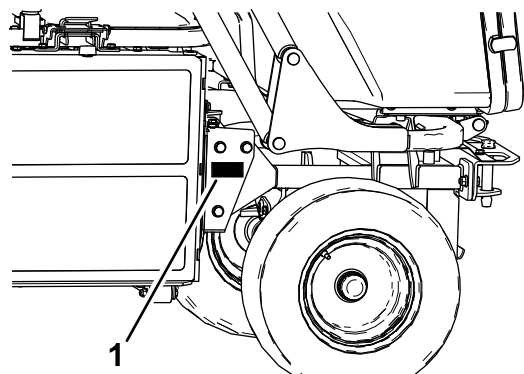


g431401

Ábra 1

1. Típus- és sorozatszám címke helye

Modellsz. _____
Sorszám _____



g448090

Ábra 2

A homologációs készlet gyári számának a helye

Modellsz. _____
Sorszám _____

Ez a kézikönyv meghatározza a lehetséges veszélyeket, és biztonsági figyelmeztető jelzéssel (Ábra 3) azonosított munkavédelmi üzeneteket tartalmaz. A jelzés olyan veszélyt jelez, amely súlyos sérülést vagy halált okozhat, amennyiben nem tartja be az ajánlott óvintézkedéseket.



Ábra 3

Biztonsági figyelmeztető jelzés

g000502

Ez a kézikönyv 2 szót használ az információ kiemelésére. A **Fontos** szó speciális műszaki információkra hívja fel a figyelmet, a **Megjegyzés** szó külön figyelemre érdemes általános információkat emel ki.

Tartalom

Biztonság	5
Általános munkavédelmi előírások	5
Biztonsági és tájékoztató címkék	6
Felszerelés	13
1 Az akkumulátor töltése	13
2 A folyadékszintek ellenőrzése	13
3 Légnyomás ellenőrzése a gumibroncsokban	13
4 A nyíróegység felszerelése	14
5 A gép eltávolítása a raklapról	14
Termékáttekintés	15
Kezelőelemek	17
Műszaki adatok	22
Munkagépek és tartozékok	23
Működtetés előtt	24
Használat előtti munkavédelmi előírások	24
Napi karbantartás elvégzése	24
Légnyomás ellenőrzése a gumibroncsokban	24
A biztonsági reteszelőrendszer ellenőrzése	25
Tankolás	26
A borulásvédelmi rendszer (ROPS) beállítása	27
A kormányoszlop helyzetének beállítása	28
Az ülés beállítása	28

Az ülés háttámlájának döntése	28
Az ülés előrebillentése	29
Működtetés közben	29
Üzem közben betartandó óvintézkedések	29
A motor beindítása	31
A motor leállítása	31
A rögzítőfék behúzása	31
A rögzítőfék kiengedése	31
A gyújtótartály használata	32
A fűcsúszda kitakarítása	34
A gyújtótartály-érzékelő beállítása	34
A vágásmagasság beállítása	35
A TLT-funkció visszaállítása	35
Üzemeltetési tanácsok	35
Működtetés után	36
A használatot követően betartandó munkavédelmi előírások	36
A gép tolása vagy vontatása	36
A gép szállítása	37
A gép jobb elejének és jobb hátuljának a megemelése	38
A gép hátuljának a megemelése	38
Karbantartás	39
Ajánlott karbantartási ütemterv(ek)	39
Napi karbantartási ellenőrzőlista	41
Karbantartás előtti intézkedések	42
Biztonsági tudnivalók karbantartáskor	42
A gyújtótartály rögzítése felemelt helyzetben	42
Kenés	43
A nyíróegység zsírása	43
A csapágyak és perselyek zsírása	43
A hajtótengely kardáncsuklóinak kenése	45
A hajtótengely bordás hüvelyének kenése	45
Motor karbantartása	46
A motorral kapcsolatos óvintézkedések	46
Hozzáférés a motorhoz	46
A légszűrő szervizelése	47
A motorolaj szervizelése	49
Üzemanyagrendszer karbantartása	51
Az üzemanyaggal kapcsolatos karbantartások	51
Az üzemanyag tárolása	51
Az üzemanyagrendszer légtelenítése	51
Az üzemanyagszűrő betét cseréje	52
Az üzemanyagtartály kitisztítása	53
Az üzemanyag-vezetékek és a csatlakozások vizsgálata	53
Elektromos berendezés karbantartása	54
A villamos rendszerrel kapcsolatos munkavédelmi előírások	54
Hozzáférés az akkumulátorhoz	54
Az akkumulátor szervizelése	54
A biztosítékok szervizelése	56
A kábelköteg szervizelése	57

Hajtóműrendszer karbantartása	57	A gép előkészítése	79
A kerékanyák meghúzása	57	A motor előkészítése	80
A hátsó kerékgeometria fenntartása	57	Hibakeresés és elhárítás	81
A kormányűtközők beállítása	58		
Olajcsere az első tengelyben	58		
Hűtőrendszer karbantartása	59		
A hűtőrendszerrel kapcsolatos			
munkavédelmi előírások	59		
A hűtőfolyadékra vonatkozó előírások	59		
A hűtőrendszer és a hűtőfolyadékszint			
ellenőrzése	60		
A hűtőrács és a hűtő ellenőrzése törmelék			
szempontjából.....	60		
A hűtőrács és a hűtő letisztítása	60		
Fékek karbantartása	61		
A rögzítőfék beállítása	61		
Ékszíjak karbantartása	62		
A generátorékszín állapotának			
ellenőrzése	62		
A generátorékszín feszességének			
beállítása	62		
A TLT-ékszíjak szervizelése	63		
Kezelőberendezés karbantartása	64		
A menetpedál beállítása	64		
Hidraulikarendszer karbantartása	65		
A hidraulika-rendszerrel kapcsolatos			
óvintézkedések	65		
A hidraulikafolyadékra vonatkozó			
előírások	65		
A hidraulikarendszer szervizelése	65		
A nyíróegység karbantartása	68		
A nyíróegység felemelése és leengedése			
karbantartási helyzetbe	68		
A kések szervizelése	69		
A hajtótengely lekötése a nyíróegység			
hajtóművéről	70		
A hajtótengely rákötése a nyíróegység			
hajtóművére	70		
A nyíróegység eltávolítása.....	70		
A nyíróegység felszerelése.....	71		
Az ékszíjburkolat eltávolítása	71		
A szíjburkolat felszerelése	71		
Olajcsere a nyíróegység hajtóművében	72		
A nyíróegység színtezése	73		
A nyíróegység ékszíjának cseréje.....	76		
A gyújtótartály karbantartása.....	77		
A gyújtótartály összeigazítása a fűcsúszda			
tömítésével	77		
A gyújtótartály reteszének beállítása	78		
Tisztítás	78		
A nyíróegység szíjburkolata alatti rész			
megtisztítása.....	78		
A nyíróegység aljának tisztítása.....	78		
A gyújtótartály rácsának tisztítása.....	79		
A hulladék elhelyezése	79		
Tárolás	79		
Biztonságos tárolás	79		
Az akkumulátor tárolása	79		

Biztonság

Általános munkavédelmi előírások

Ez a termék levághatja a kezét és lábát, továbbá tárgyakat dobhat ki. A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében mindig kövesse a biztonsági előírásokat.

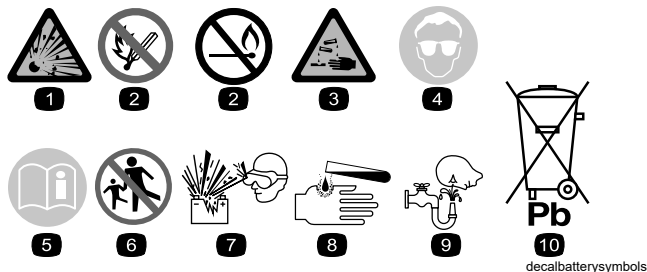
- A motor beindítása előtt olvassa el és értelmezze a *kezelői kézikönyv* tartalmát.
- A gép használatát teljes odafigyeléssel végezze. Ne végezzen olyan tevékenységet, amely elvonhatja a figyelmét, különben személyi sérülés vagy anyagi kár lehet a következmény.
- Ne használja a gépet, ha a védőburkolatok és egyéb védőelemek nincsenek a helyükön, és nem működnek.
- Tartsa távol kezét és lábát a forgó alkatrészekről. Ne tartózkodjon a kimeneti nyílás előtt.
- Tartsa távol a nézelődőket és a gyerekeket a működtetési területtől. Soha ne engedje, hogy a gépet gyerekek üzemeltessék.
- Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést. Hagyja lehűlni a gépet, mielőtt beállítási, szervizelési, tisztítási vagy tárolási munkába kezd rajta.

A gép nem megfelelő használata vagy karbantartása személyi sérüléshez vezethet. A lehetséges sérülések elkerülése érdekében kövesse a biztonsági útmutatóban leírtakat, és mindig ügyeljen a biztonsági figyelmeztető szimbólumra (▲), amelynek jelentése lehet Figyelem, Vigyázat vagy Veszély – személyes munkavédelmi utasítások. Az utasítások be nem tartása személyi sérülést vagy halált okozhat.

Biztonsági és tájékoztató címkék



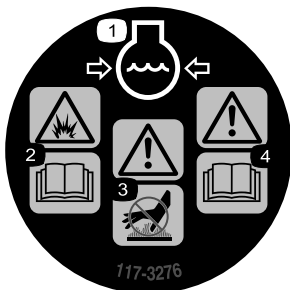
A biztonságra figyelmeztető és utasító feliratok a kezelő által jól látható helyen, a potenciális veszélyforrás közelében található. A sérült vagy hiányzó feliratot (matricát) cserélje, illetve pótolja.



Akkumulátorral kapcsolatos jelzések

A jelzések némelyike vagy mindegyike megtalálható az akkumulátoron.

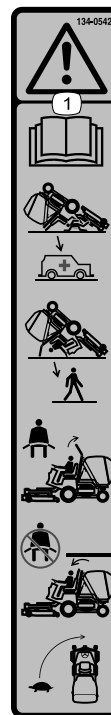
- | | |
|--|---|
| 1. Robbanásveszély | 6. Tartsa távol az akkumulátortól a közelben lévőket. |
| 2. Tilos a tűz és a nyílt láng használata, valamint a dohányzás. | 7. Viseljen védőszemüveget. A robbanásveszélyes gázok vakságot és egyéb sérüléseket okozhatnak. |
| 3. Maró hatású folyadék/vegyszeri égés veszélye | 8. Az akkumulátorsav vakságot vagy súlyos égési sérüléseket okozhat. |
| 4. Viseljen védőszemüveget. | 9. Öblítse ki azonnal a szemét, és kérjen gyorsan orvosi segítséget. |
| 5. Olvassa el a <i>Kezelői kézikönyvet</i> . | 10. Ólmot tartalmaz; ne dobja a szemétkébe. |



117-3276

decal117-3276

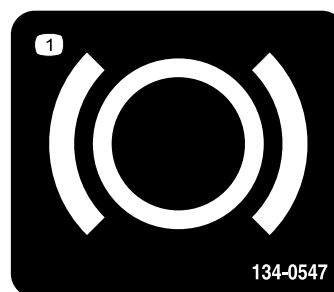
- | | |
|--|---|
| 1. A hűtőfolyadék nyomás alatt áll. | 3. Figyelem – Ne érjen a forró felülethez. |
| 2. Robbanásveszély – olvassa el a <i>kezelői kézikönyvet</i> . | 4. Figyelem – Olvassa el a <i>kezelői kézikönyvet</i> . |



134-0542

decal134-0542

- Figyelem – olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*; a bukócső lehajtott helyzetében nincs borulásvédelem; tartsa a bukócsövet felhajtott, biztosított helyzetben, és használja a biztonsági övet; csak akkor hajtsa le a bukócsövet, ha ez elengedhetetlen, a bukócső lehajtott helyzetében pedig ne használja a biztonsági övet; kanyarodás előtt lassítson.



134-0547

decal134-0547

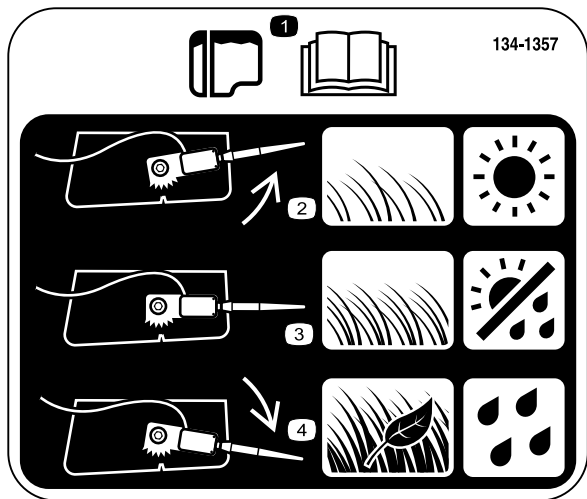
- Fék



134-0548

decal134-0548

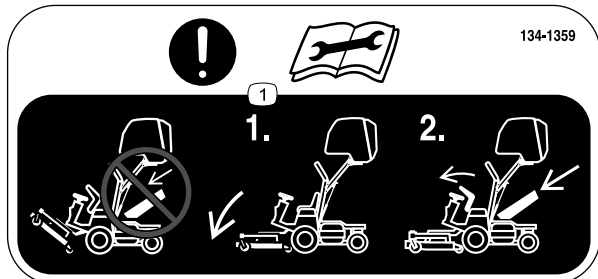
1. Rögzítőfék



134-1357

decal134-1357

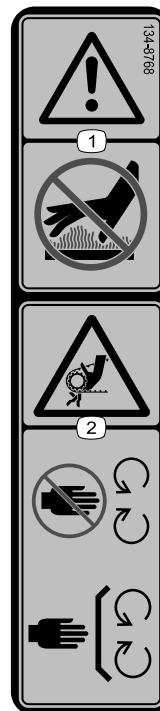
1. Olvassa el a *Kezelői kézikönyv* gyűjtőtartállyal kapcsolatos utasításait.
2. Állítsa magasabbra a gyűjtőtartály érzékelőjét, ha a fű vékony vagy száraz időjárási körülmények között használja a gépet.
3. Állítsa közepes magasságba a gyűjtőtartály érzékelőjét, ha a fű és az időjárási körülmények egyaránt normál jellegűek.
4. Állítsa lejjebb a gyűjtőtartály érzékelőjét, ha a fű vastag szálú, vagy nedvesek az időjárási körülmények.



134-1359

decal134-1359

1. Figyelem! A karbantartás megkezdése előtt olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*; ne a nyíróasztal felemelt vagy karbantartási helyzetében szerelje fel a fűcsúszdát.



134-8768

decal134-8768

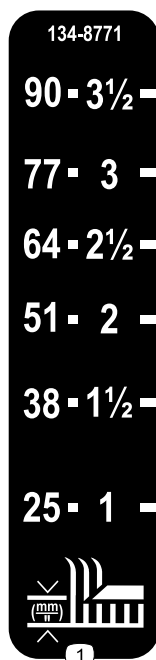
1. Figyelmeztetés – ne érjen a forró felületekhez.
2. Beakadásveszély, ékszíj – maradjon távol a mozgó alkatrészekről, és tartsa a védőelemeket a helyükön.



134-8770

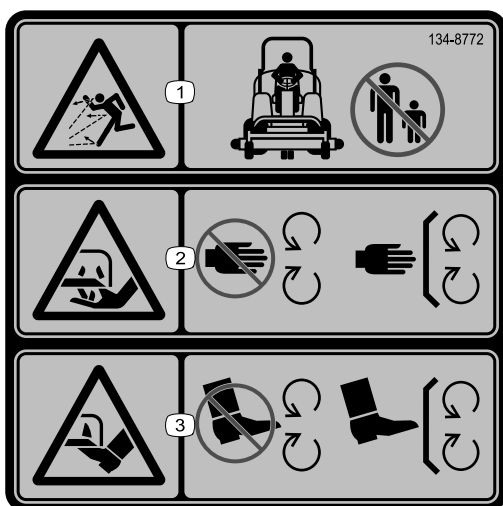
decal134-8770

1. Kar becsípődésének veszélye – maradjon távol a mozgó alkatrészekről; a veszélyes területre történő belépés előtt rögzítse az emelőhengereket rögzítő szerkezettel.



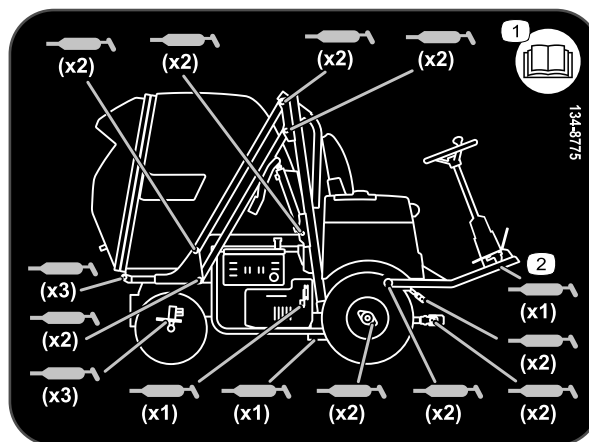
134-8771

1. Vágásmagasság



134-8772

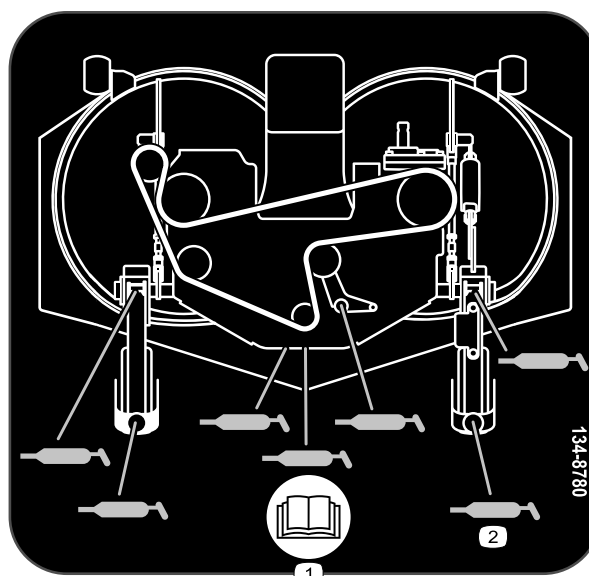
1. Repülő tárgyak okozta veszély – tartsa távol a közelben tartózkodó embereket.
2. Kéz el- és levágásának a veszélye, fűnyírókés – ne érjen a mozgó alkatrészekhez, mindig legyen a helyén minden védőburkolat és egyéb védőelem.
3. Láb el- és levágásának a veszélye, fűnyírókés – ne érjen a mozgó alkatrészekhez, mindig legyen a helyén minden védőburkolat és egyéb védőelem.



decal134-8775

134-8775

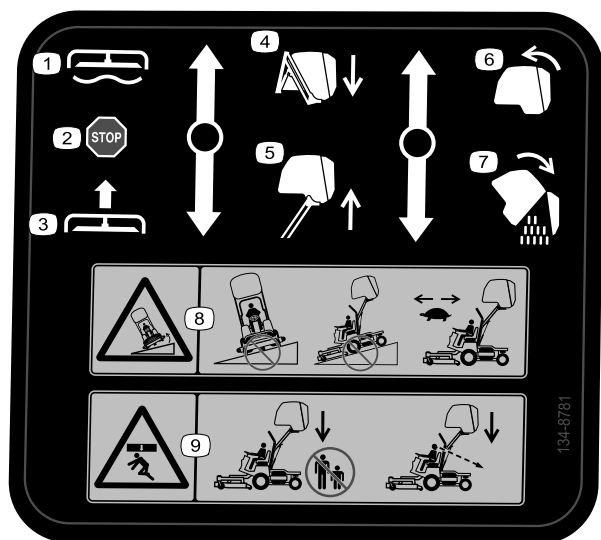
1. Olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.
2. Zsírzási pontok



decal134-8780

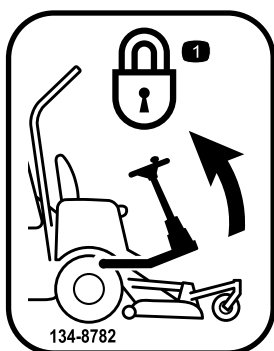
134-8780

1. Olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.
2. Zsírzási pont



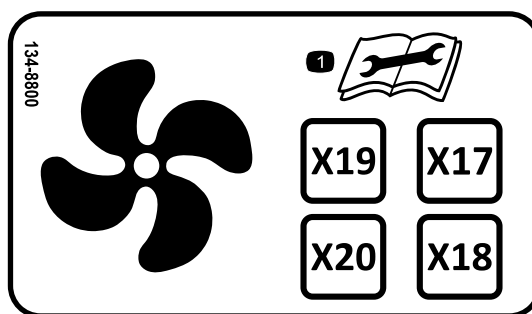
134-8781

1. Nyíróasztal leengedése/lebegtetése
2. Nyíróasztal tartási helyzete
3. Nyíróasztal felemelése
4. Gyűjtőtartály leengedése
5. Gyűjtőtartály felemelése
6. Gyűjtőtartály becsukása
7. Gyűjtőtartály üritése
8. Felborulás veszélye – ne hajtson lejtős területre felemelt tartállyal; felemelt gyűjtőtartály esetén csökkentett sebességgel közlekedjen.
9. Zúzódasveszély felülről – a gyűjtőtartály leengedése előtt nézzen le és hátra, ellenőrizze, hogy ne legyen senki a közelben.



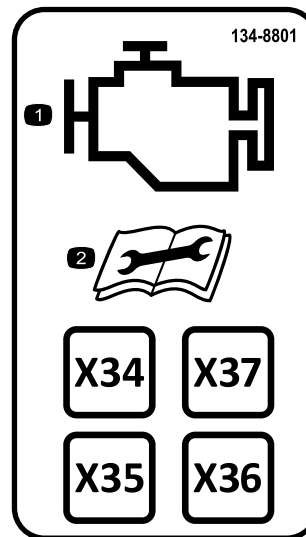
134-8782

1. Rögzítse a láblemez oszlopát felhajtott helyzetben.



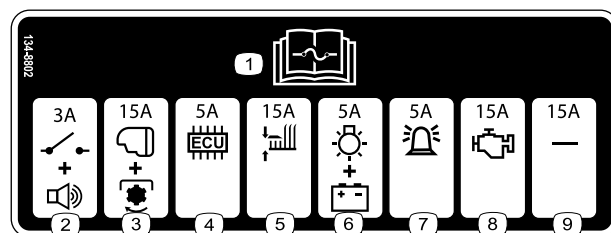
134-8800

1. Olvassa el a *Kezelői kézikönyvet* a karbantartás megkezdése előtt.



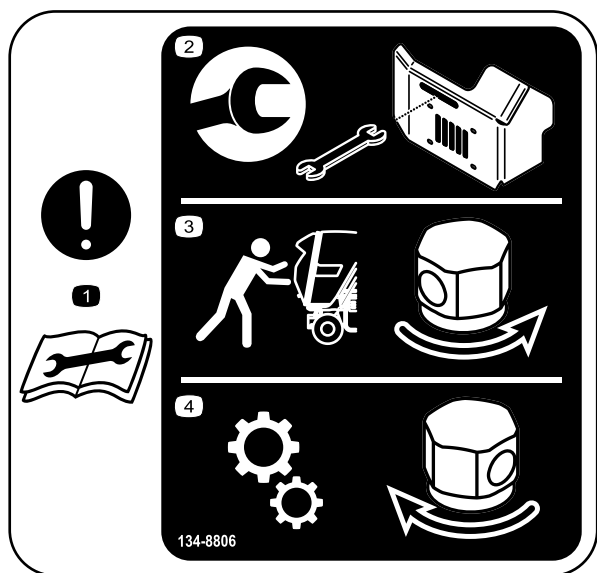
134-8801

1. Ellenőrizze a motort
2. Olvassa el a *Kezelői kézikönyvet* a karbantartás megkezdése előtt.



134-8802

1. Ha többet szeretne megtudni a biztosítékokról, olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.
2. Kapcsolók és hangjelző
3. Fűgyújtó és TLT
4. Elektronikus vezérlőegység
5. Nyíróegység
6. Generátor és műszerfal
7. Forgófény
8. Motor
9. Tartalék biztosíték



134-8806

decal134-8806

1. A karbantartás megkezdése előtt olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.
2. Szerszám helye.
3. A gép tolásához nyissa meg a megkerülőszelepet.
4. A gép használatához a megkerülőszelepnek zárt helyzetben kell lennie.



decal134-8818

134-8818

1. Figyelmeztetés – maradjon távol a forró felületektől.

Nem CE-gépekre vonatkozó kiegészítés

⚠ WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.
For more information, please visit www.ttcoCAProp65.com
CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING
Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

decal133-8062

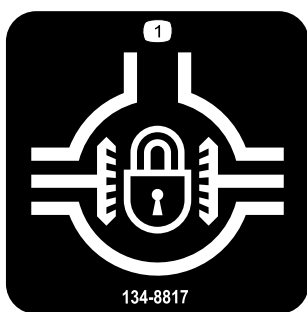
133-8062



decal134-8816

134-8816

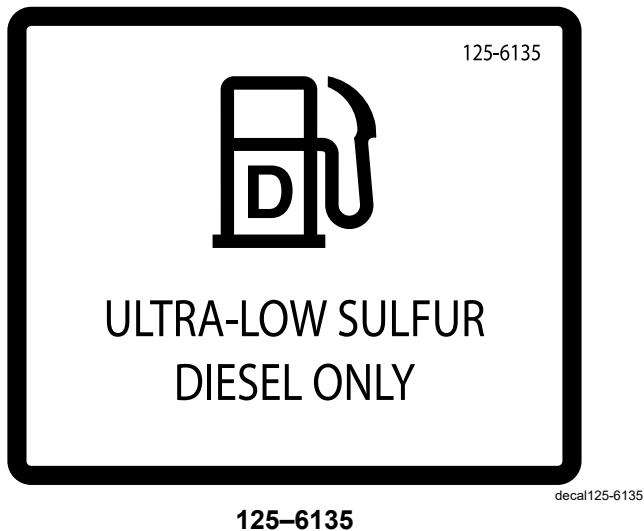
1. Figyelmeztetés – beakadásveszély; tartsa távol a közelben tartózkodó embereket.



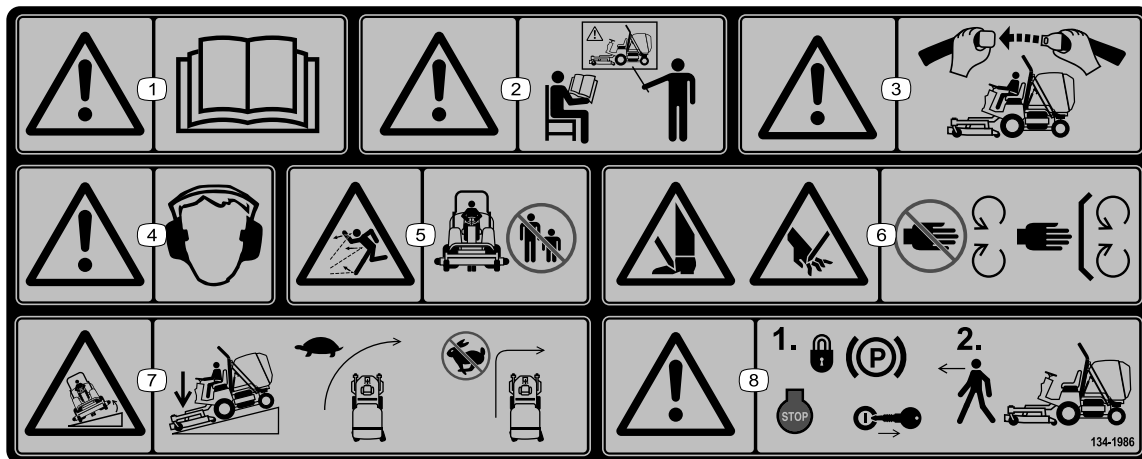
decal134-8817

134-8817

1. Differenciálzár



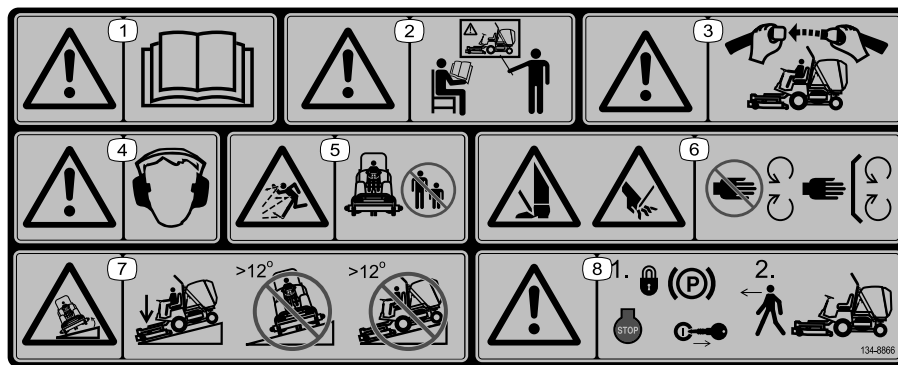
Nem CE-gépekre vonatkozó kiegészítés 134-0539
cikkszámától



decal134-1986

134-1986

1. Figyelmeztetés – olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.
2. Figyelem – a gép használata előtt minden kezelőnek képzésen kell részt vennie.
3. Figyelem – a géppel való munkavégzés során mindig használja a biztonsági övet.
4. Figyelem – viseljen hallásvédő eszközt.
5. Repülő tárgyak okozta veszély – tartsa távol a közelben tartózkodó embereket.
6. Kéz vagy láb el- és levágásának veszélye – ne érjen a mozgó alkatrészekhez; mindig legyen a helyén minden védőburkolat és egyéb védőelem.
7. Felborulásveszély – lejtőn haladáskor engedje le a nyíróegységeket; kanyarodáskor hajtson lassan; gyorsan haladva ne vegyen éles kanyart.
8. Figyelem – a gép elhagyása előtt húzza be a rögzítőféket, állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.

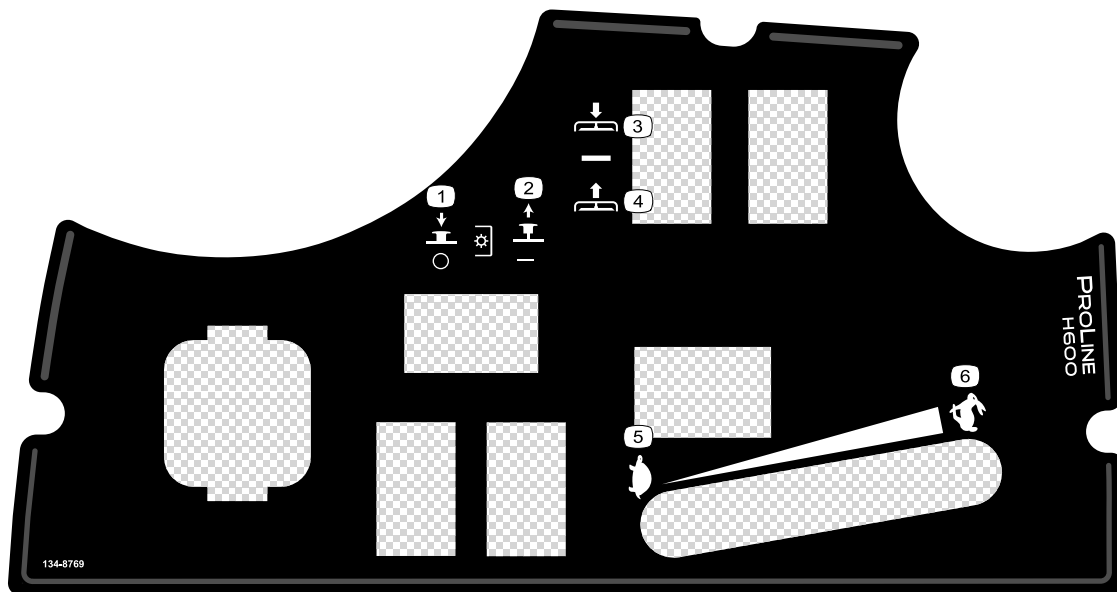


decal134-8866

134-8866

Megjegyzés: A gép a címkén javasolt maximális lejtés mellett megfelel az ipari szabványú stabilitási teszteknek a statikus oldalirányú és hosszanti vizsgálatokban. A gép lejtős területeken történő használata előtt feltétlenül olvassa el a *kezelői kézikönyv* utasításait, majd ellenőrizze a körülményeket, hogy eldönthesse, végezhet-e munkát a géppel az adott napon és helyen. A terep változásával megváltozhatnak a gép lejtőn való üzemeltetésének körülményei is.

1. Figyelmeztetés – olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.
2. Figyelem – a gép használata előtt minden kezelőnek képzésen kell részt vennie.
3. Figyelem – a géppel való munkavégzés során mindig használja a biztonsági övet.
4. Figyelem – viseljen hallásvédő eszközt.
5. Repülő tárgyak okozta veszély – tartsa távol a közelben tartózkodó embereket.
6. Kéz vagy láb el- és levágásának veszélye – ne érjen a mozgó alkatrészekhez; mindig legyen a helyén minden védőburkolat és egyéb védelem.
7. Felborulás veszélye – lejtőn lefelé haladva engedje le a nyíróasztalt; ne használja 12°-osnál meredekebb lejtőn.
8. Figyelem – a gép elhagyása előtt húzza be a rögzítőféket, állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.



decal134-8769

134-8769

1. TLT – kikapcsolva
2. TLT – bekapcsolva
3. Vágóasztal – süllyesztés
4. Vágóasztal – emelés
5. Lassú
6. Gyors

Felszerelés

Média és egyéb részek

Megnevezés	Mennyiség	Alkalmazás
Kezelői kézikönyv	1	Olvassa el a gép működtetése előtt.
A motor kezelői kézikönyve	1	A motorra vonatkozó információkat találja meg benne.
Megfelelőségi nyilatkozat	1	

Megjegyzés: A gép jobb és bal oldalát normál üzemeltetési helyzetben határozza meg.

1

Az akkumulátor töltése

Nincs szükség alkatrésze

Eljárás

1. Csatlakoztasson egy 3–4 amperes akkumulátortöltőt az akkumulátor pólusaira. Töltse az akkumulátort legalább 3–4 amperrel, amíg az elektrolit fajsúlya el nem éri a legalább 1,250-es értéket, a hőmérséklete pedig legyen legalább 16 °C. Ügyeljen rá, hogy az összes cellából szabadon távozhasson a gáz.
2. Ha az akkumulátor feltöltődött, húzza ki a töltőt a konnektorból, majd kösse le az akkumulátor pólusairól.

Megjegyzés: A nem megfelelő töltöttség az akkumulátorban gázképződést kelt, és az akkumulátorsav túlsordulását okozhatja, ami marási károkat okozhat a gépen.

2

A folyadékszintek ellenőrzése

Nincs szükség alkatrésze

Eljárás

- Ellenőrizze a motorolaj szintjét, mielőtt beindítja a motort; lásd: [A motorolaj szintjének ellenőrzése \(oldal 49\)](#).

- Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét, mielőtt beindítja a motort; lásd: [A hűtőrendszer és a hűtőfolyadékszint ellenőrzése \(oldal 60\)](#).
- Ellenőrizze a hidraulikafolyadék szintjét, mielőtt beindítja a motort; lásd: [A hidraulikafolyadék szintjének ellenőrzése \(oldal 66\)](#).

3

Légnyomás ellenőrzése a gumibroncsokban

Nincs szükség alkatrésze

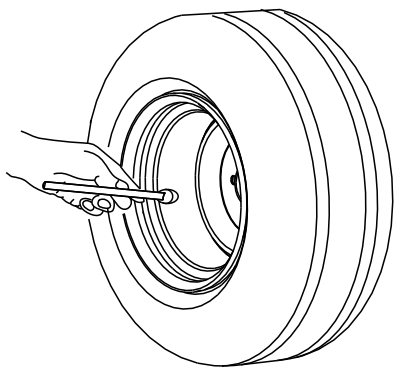
Eljárás

Az első és hátsó gumibroncsok előírt légnyomása: 1,4 bar.

Az önbeálló kerekeken lévő gumibroncsok előírt légnyomása: 1,5 bar.

Ellenőrizze az első és a hátsó gumibroncsokban a légnyomást, mielőtt először beindítaná a motort.

Megjegyzés: A gumibroncsok esetleg túl lettek fújva vagy le lettek eresztve a szállításhoz; ezért azokban be kell állítani a megfelelő nyomást.



G001055

g001055

Ábra 4

4

A nyíróegység felszerelése

Nincs szükség alkatrészre

Eljárás

Szerelje fel a nyíróegységet a vontatóegységre; lásd: [A nyíróegység felszerelése \(oldal 71\)](#).

5

A gép eltávolítása a raklapról

Nincs szükség alkatrészre

Eljárás

1. Távolítsa el a műanyag csomagolóanyagot.
2. Távolítsa el hátsó acélkampót.

Megjegyzés: Győződjön meg arról, hogy az acélkampó el lett távolítva.

3. Távolítsa el a raklapról a kerekeket és a nyíróegységet rögzítő ékeket.
4. Csatlakoztassa az akkumulátorkábeleket.
5. Tankolja meg a gépet.
6. Kapcsolja a gyújtáskapcsolót izzítás helyzetbe, majd indítsa be a motort, amikor befejeződött az izzítás.

7. Emelje meg a nyíróegységet, hogy felépüljön a nyomás az emelő munkahengerekben.

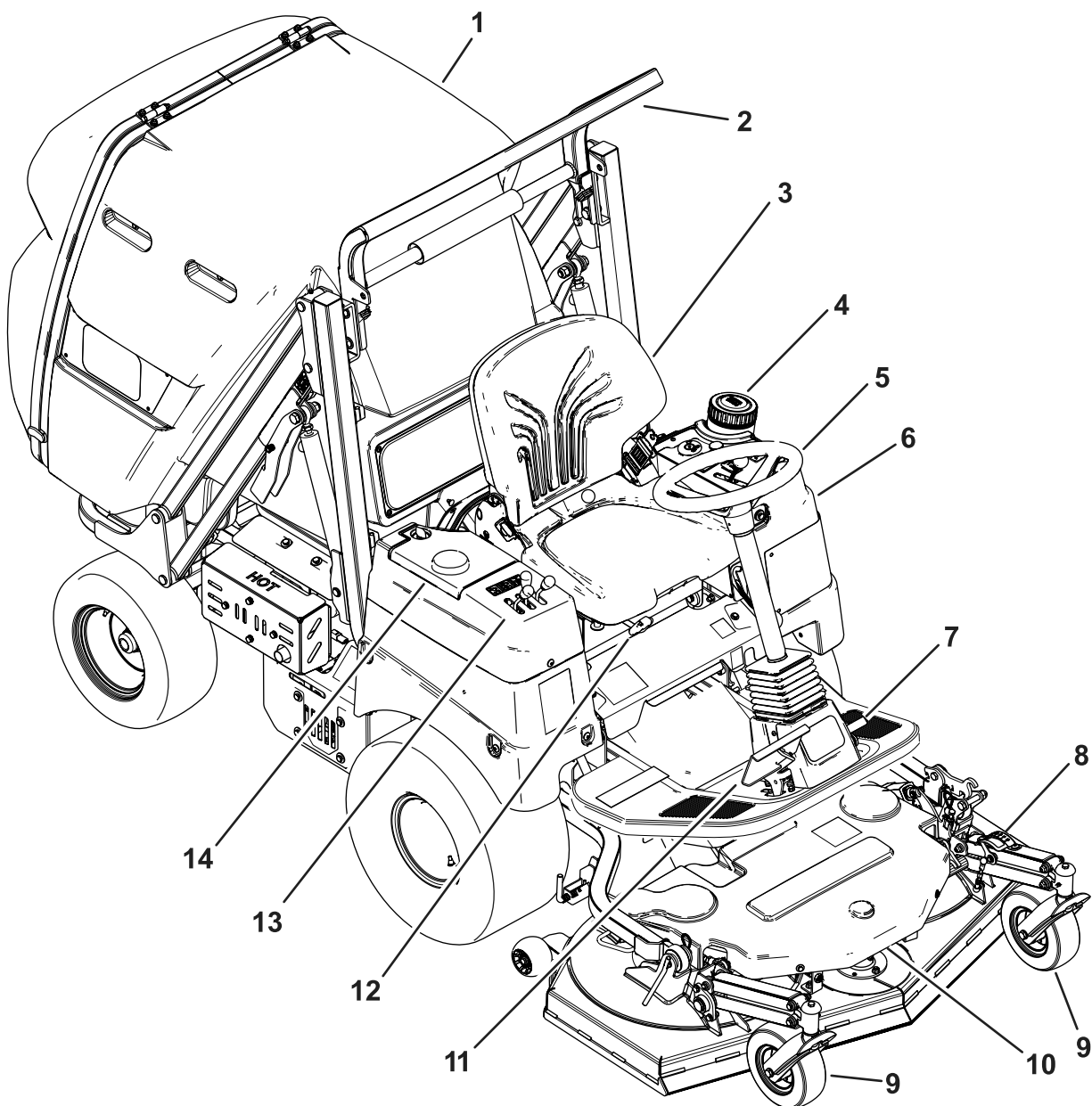
Megjegyzés: A nyíróegység megemelt helyzetben lehet, de ellenőrizze, hogy van-e nyomás az emelő munkahengerekben.

8. Hajtsa fel a gyújtótartályt, és távolítsa el a fűcsúszdát; lásd: [A fűcsúszda kitakarítása \(oldal 34\)](#).
9. Engedje le a gyújtótartályt.
10. Állítsa a nyíróegységet munkahelyzetbe, és kapcsolja be a hátsó emelőkar horgait.
11. Engedje ki a rögzítőféket, és hajtson le a géppel a raklapról.

Megjegyzés: A raklap magassága miatt használjon szükség szerint rámpákat.

12. Hajtsa fel a gyújtótartályt, tegye be a fűcsúszdát, majd engedje le a gyújtótartályt.
13. Hajtsa fel a bukócsövet; lásd [A bukócső felhajtása \(oldal 28\)](#).
14. Az első próbautat követően ellenőrizze a kerékanyák meghúzott állapotát; lásd: [A kerékanyák meghúzása \(oldal 57\)](#).

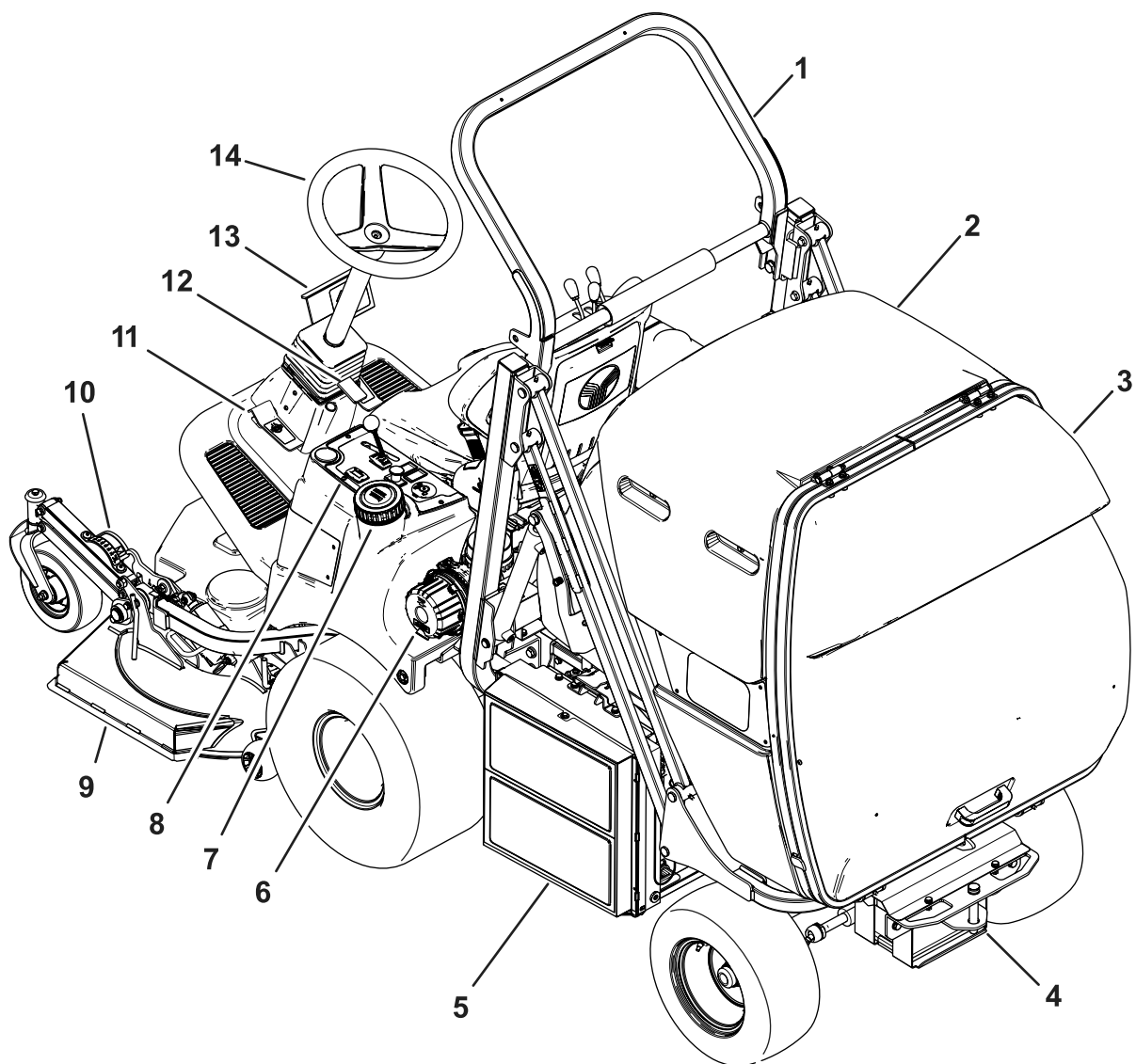
Termékáttekintés



g473686

Ábra 5

- | | | | |
|---------------------|--------------------------|-----------------------|--|
| 1. Gyűjtőtartály | 5. Kormánykerék | 9. Önbeálló kerék | 13. Jobb konzol |
| 2. Bukócső | 6. Bal konzol | 10. Ékszíjburkolat | 14. Hűtőfolyadék- és hidraulikatartály burkolata |
| 3. Ülész | 7. Differenciálzár-pedál | 11. Menetpedál | |
| 4. Üzemanyagtartály | 8. Nyíróegység | 12. Ülészbeállító kar | |



g473687

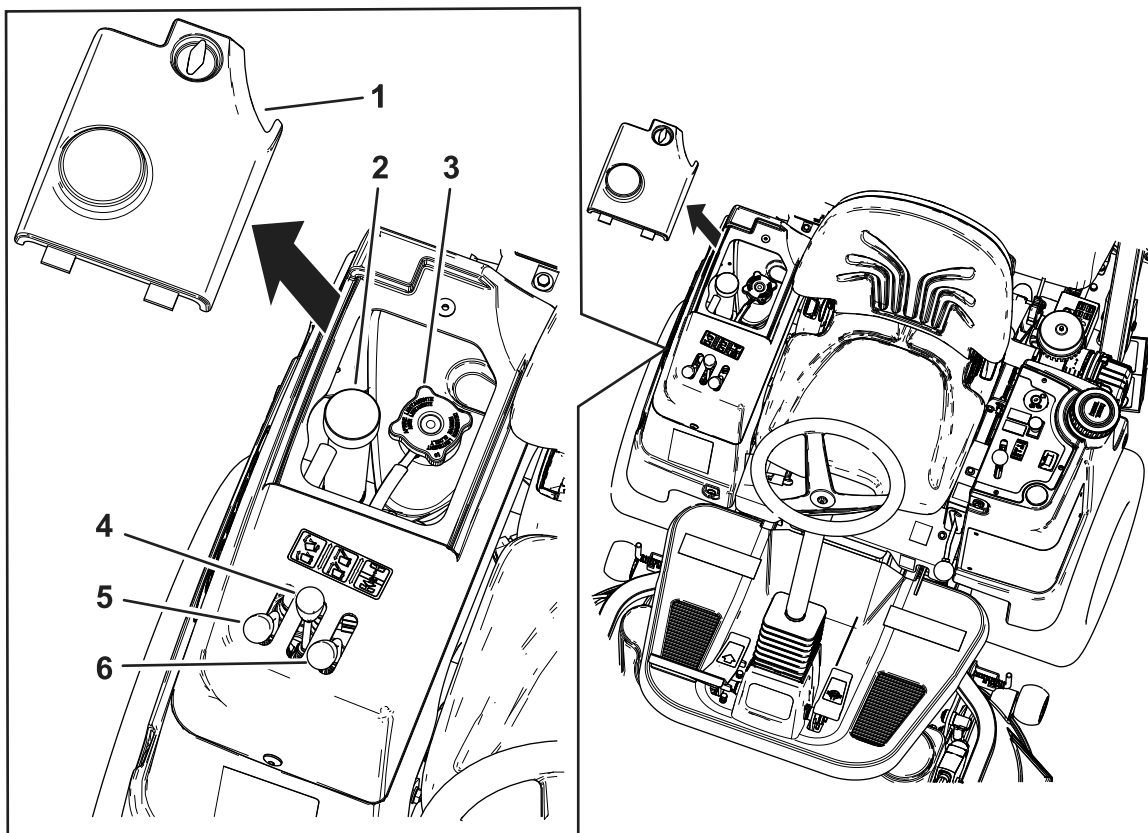
Ábra 6

- | | | | |
|--|---------------------|--------------------------------|------------------|
| 1. Bukócső | 5. Hűtő | 9. Nyíróegység | 13. Menetpedál |
| 2. Gyűjtőtartály | 6. Légszűrő | 10. Vágásmagasság- (HOC) mérce | 14. Kormánykerék |
| 3. A tartály ajtaja | 7. Üzemanyagtartály | 11. Differenciálzár-pedál | |
| 4. A vonószerkezet és az akkumulátorrekesz | 8. Bal konzol | 12. Kormányoszlop-billentő kar | |

Kezelőelemek

Megjegyzés: A gép jobb és bal oldalát normál üzemeltetési helyzetben határozza meg.

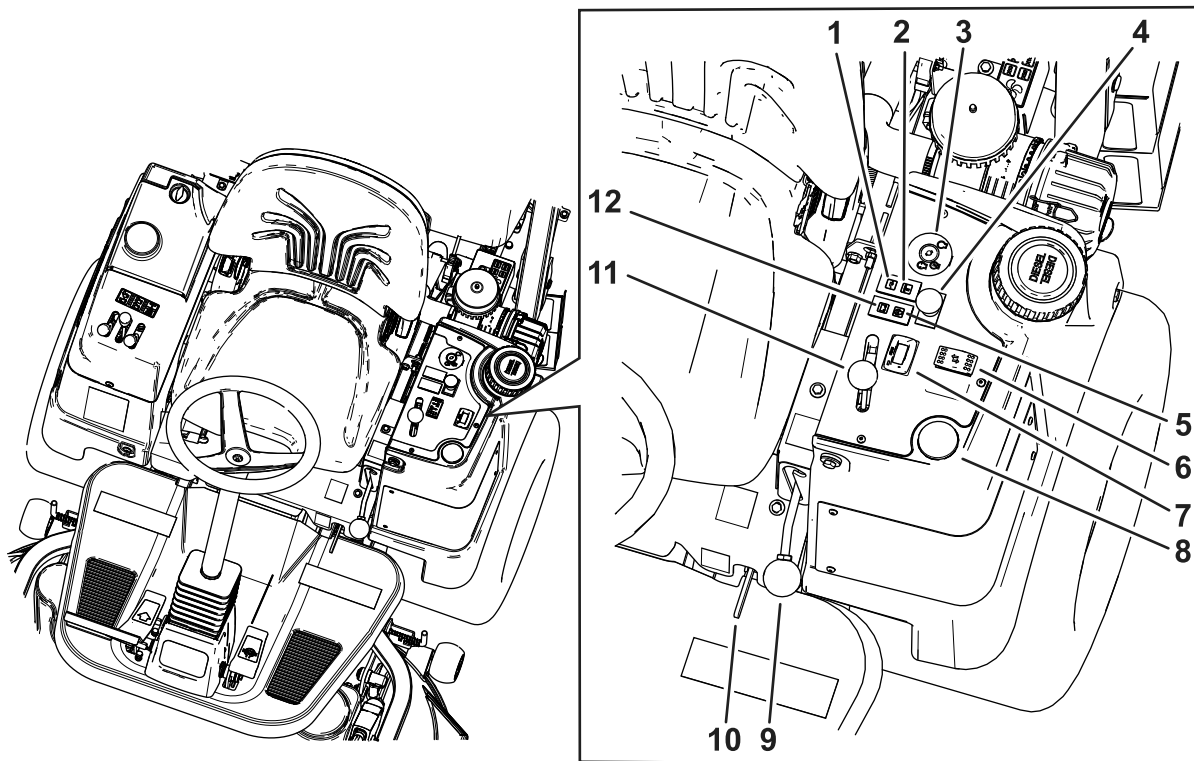
Jobb és bal konzol



Ábra 7

g473685

- | | | |
|---------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Burkolat | 3. Hűtőfolyadék-tartály sapkája | 5. Gyűjtőtartály-ajtó kioldókarja |
| 2. Hidraulikafolyadék-tartály sapkája | 4. Gyűjtőtartály-emelő kar | 6. Nyíróegység-emelő kar |



Ábra 8

g473684

- | | | |
|---------------------------------|----------------------------------|------------------------|
| 1. Olajnyomás-visszajelző | 5. Izzítógyertya-visszajelző | 9. Rögzítőfék |
| 2. Motorhőmérséklet visszajelző | 6. Vágásmagasság- (HOC) kapcsoló | 10. Kezelőállás-retesz |
| 3. Gyújtáskapcsoló | 7. Üzemóra-számláló | 11. Gázkar |
| 4. TLT-kapcsoló | 8. Üzemanyagszint-jelző | 12. Töltésvisszajelző |

Töltésvisszajelző

A töltésvisszajelző (Ábra 8) akkor világít, ha a töltőrendszer a normál üzemi tartomány alatt üzemel. Ellenőrizze és/vagy javítsa meg az elektromos töltőrendszert.

Izzítógyertya-visszajelző

Az izzítógyertya-visszajelző (Ábra 8) akkor világít pirosan, amikor az izzítógyertyák működnek.

Olajnyomás-visszajelző

Az olajnyomás-visszajelző (Ábra 8) akkor világít, ha a motorolaj nyomása járó motornál a biztonságos szint alá süllyed. Ha a visszajelző villog vagy továbbra is világít, álljon le a géppel, állítsa le a motort, és ellenőrizze az olajsínt. Ha az olajsínt az elfogadható tartományon belül van, de a visszajelző a motor beindítása után nem alszik el, azonnal állítsa le a motort, és kérjen segítséget a helyi Toro-forgalmazótól.

Ellenőrizze a visszajelzők működését az alábbi módon:

1. Húzza be a rögzítőféket.
2. Fordítsa az indítókulcsot BE/IZZÍTÁS helyzetbe, de ne indítozzon.

Megjegyzés: Az olajnyomás visszajelzőnek pirosan világítania kell. Ha a visszajelző nem működik, vagy az izzója éghetett ki, vagy hiba keletkezett a rendszerben, amelyet el kell hárítani.

Motorhőmérséklet-visszajelző

A motorhőmérséklet-visszajelző (Ábra 8) akkor világít, ha a hűtőrendszer hőmérséklete a normál üzemi tartomány fölé nőtt. Ellenőrizze és/vagy javítsa meg a hűtőrendszert.

TLT-kapcsoló

A TLT-kapcsoló (Ábra 8) 2 helyzetbe kapcsolható: KINTI (bekapcsolva) és BENTI (kikapcsolva) helyzetbe. A TLT-kapcsolót kihúzva kapcsolhatja be a munkaeszközt vagy a nyíróegység késeit. A gombot benyomva a munkaeszköz működése leáll.

Megjegyzés: Ha a TLT-kapcsoló BENTI helyzetében hagyja el a kezelőülést, a gép 1 másodperces késleltetés után automatikusan leállítja a motort; lásd: [A biztonsági reteszelőrendszer ellenőrzése \(oldal 25\)](#).

Differenciálzár-pedál

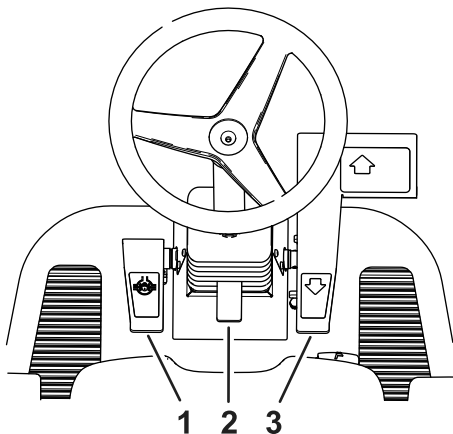
A differenciálzár bekapcsolásához nyomja le a differenciálzár-pedált ([Ábra 9](#)), és tartsa lenyomva.

A differenciálzár kikapcsolásához engedje fel a pedált.

Akkor használja a differenciálzárat, amikor kipörög az egyik kerék, vagy a géppel rámpán hajt fel a rakfelületre.

Menetpedál

A menetpedál ([Ábra 9](#)) segítségével haladhat a géppel előre- vagy hátramenetben. A menetpedál felső részére lépve haladhat előremenetben, az aljára rálépve pedig hátramenetben. A haladási sebesség attól függ, hogy mennyire nyomja le a pedált. A maximális sebesség eléréséhez állítsa a gázkart GYORS helyzetbe, és nyomja le ütközésig a menetpedált. A maximális előremeneti sebesség nagyjából 13 km/h. Nehéz terheléssel vagy emelkedőn történő elinduláshoz a maximális teljesítmény érdekében állítsa a gázkart GYORS helyzetbe, hogy a motor fordulatszáma magas maradjon, és nyomja le fokozatosan a menetpedált. Ha a motor fordulatszáma csökkenni kezd, engedje kissé fel a menetpedált, hogy a motor fordulatszáma növekedhessen.



Ábra 9

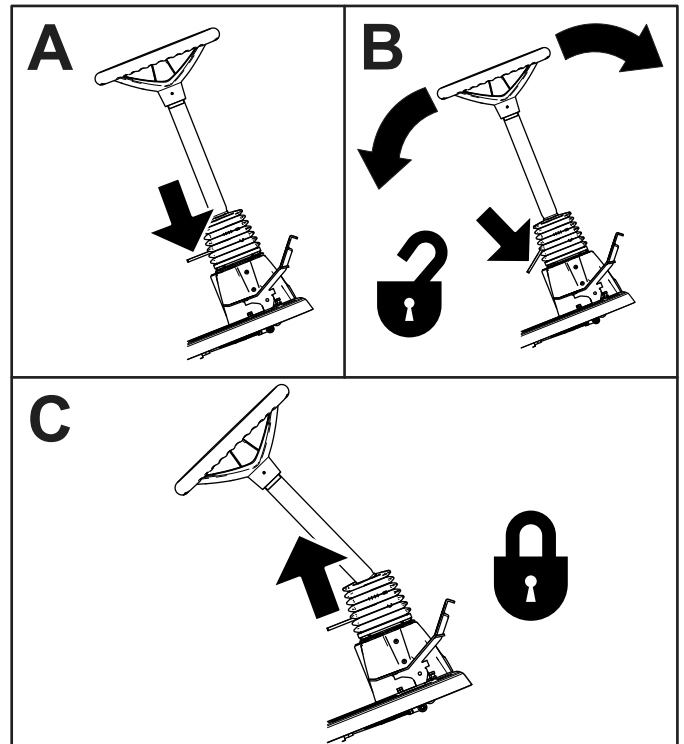
g431515

- | | |
|--------------------------|---------------|
| 1. Differenciálzár-pedál | 3. Menetpedál |
| 2. Kormánybillentő kar | |

Kormánybillentő kar

Ha maga felé billentené a kormányt, nyomja le a kormánybillentő kart ([Ábra 9](#)), és húzza maga

felé a kormányoszlopot. Engedje fel a kart, ha a kormányoszlop olyan helyzetbe került, amelynél már kényelmes a kormányzás.



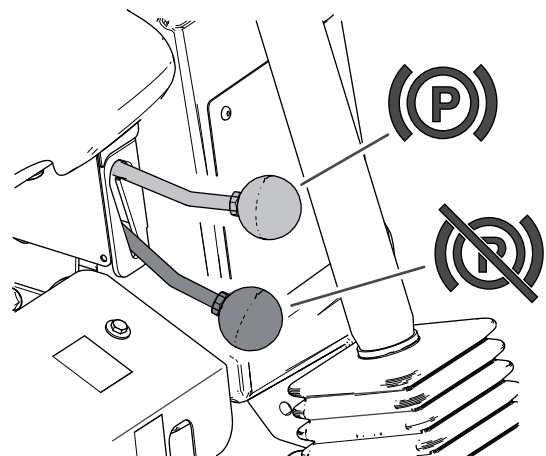
Ábra 10

g473677

Rögzítőfék

Amikor leállítja a motort, mindig húzza be a rögzítőféket ([Ábra 11](#)), hogy a gép ne mozdulhasson el.

- **A rögzítőfék behúzása:** húzza fel a kart BEHÚZOTT helyzetbe.



Ábra 11

g432821

- **A rögzítőfék kiengedése:** Engedje le a kart KIOLDOTT helyzetbe.

Megjegyzés: Ha a kar nincs teljesen leengedve, a menetpedálra lépve a motor leáll.

Üzemanyag-szintjelző

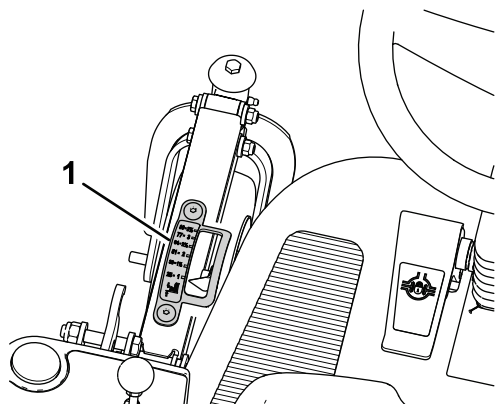
Az Üzemanyag-szintjelző (Ábra 8) az üzemanyagtartályban levő üzemanyag szintjét jelzi.

Vágásmagasság-kapcsoló

A vágásmagasság-kapcsolóval (Ábra 8) emelheti vagy süllyesztheti a nyíróegységet a kívánt vágásmagasságra.

Vágásmagasság-jelző

A vágásmagasság-jelző (Ábra 12) a nyíróegység névleges vágásmagasságát mutatja.



Ábra 12

1. Vágásmagasság-jelző

Gázkar

A gázkar (Ábra 8) segítségével szabályozható a motor fordulatszáma. A gázkart a GYORS helyzet felé elmozdítva növelhető a motor fordulatszáma. A gázkart a LASSÚ helyzet felé elmozdítva csökkenthető a motor fordulatszáma. A gázkarral szabályozható a kések fordulatszáma, valamint a menetpedállal együtt a gép haladási sebessége.

Üzemóra-számláló/szervizesedé-kesség-jelző

Az üzemóra-számláló (Ábra 8) a motor teljes üzemidejét rögzíti és jeleníti meg.

A kijelző alatti gombot egyszer megnyomva megjelenik a motorolaj és olajsűrő következő cseréjéig hátralévő üzemórák száma.

A kijelző alatti gombot újra megnyomva a zsírzószemek következő kenéséig hátralévő üzemórák száma jelenik meg.

A kijelző alatti gombot harmadszor is megnyomva újra az üzemóraszám jelenik meg.

Megjegyzés: Amikor már csak 10 üzemóra van hátra az olajcseréig, a visszajelző automatikusan az „OIL CHANGE” (olajcsere) szöveget kezdi villogtatni, amikor esedékessé válik a motorolaj és az olajsűrő cseréje.

Megjegyzés: Amikor már csak 5 üzemóra van hátra a gép kötelező zsírzásáig, a visszajelző automatikusan a „LUBE” (kenés) szöveget kezdi villogtatni, amikor esedékessé válik a gép zsírzása.

Fontos: Az első 50 üzemóra alatt az olajcsere esedékességének kijelzésekor ügyeljen arra, hogy ne tartsa nyomva 6 másodpercnél hosszabban az üzemóra-számláló gombját. Ha 6 másodpercnél hosszabban nyomva tartja, az olajcsere esedékessége 50 üzemórától átvált 250 üzemórára.

A motorolaj és az olajsűrő cseréjét vagy a gép és nyíróegység kenését követően végezze el az alábbiakat:

1. Nyomja meg a gombot a kívánt képernyő megjelenítéséhez.
2. Nyomja addig a gombot, amíg nullák sora (000000) nem jelenik meg.

Megjegyzés: A gép teljes üzemóraszámja nem nullázható.

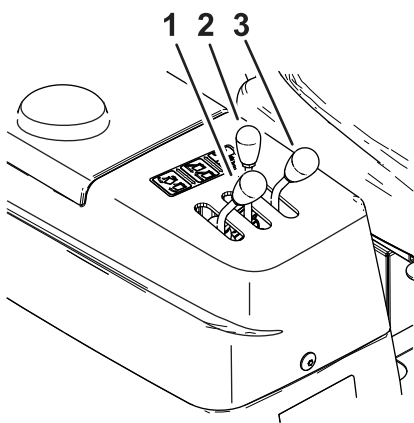
Nyíróegység-emelő kar

Húzza hátra a kart a nyíróegység felemeléséhez (Ábra 13).

Tolja előre a kart a nyíróegység leengedéséhez, a lebegési helyzetbe pedig teljesen előre (Ábra 13).

Fontos: A nyíróegység-emelő rendszer épségének megőrzése érdekében a nyíróegység-emelő kar legyen mindig előretolt (LEBEGTETÉS) helyzetben, amikor a géppel a talajra leengedett nyíróegységgel halad.

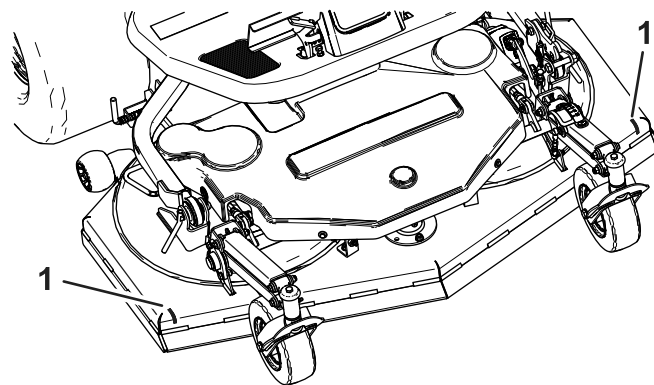
Megjegyzés: Ha nem használja a gépet, engedje le a nyíróegységet és a gyújtótartályt.



Ábra 13

g431517

1. Gyűjtőtartály-ürítő kar
2. Gyűjtőtartály-emelő kar
3. Nyíróegység-emelő kar



Ábra 14

g437793

1. Nyílás

Gyűjtőtartály-emelő kar

Húzza hátra a kart a gyűjtőtartály felemeléséhez (Ábra 13).

Tolja előre a kart a gyűjtőtartály leengedéséhez.

Gyűjtőtartály-ürítő kar

Húzza hátra a kart a gyűjtőtartályból a fűkaszálék kiürítéséhez (Ábra 13).

Tolja előre a kart a gyűjtőtartály becsukásához az ürítése után.

Gyújtáskapcsoló

A gyújtáskapcsoló 3 helyzetbe állítható: KI, BE/IZZÍTÁS és INDÍTÓZÁS.

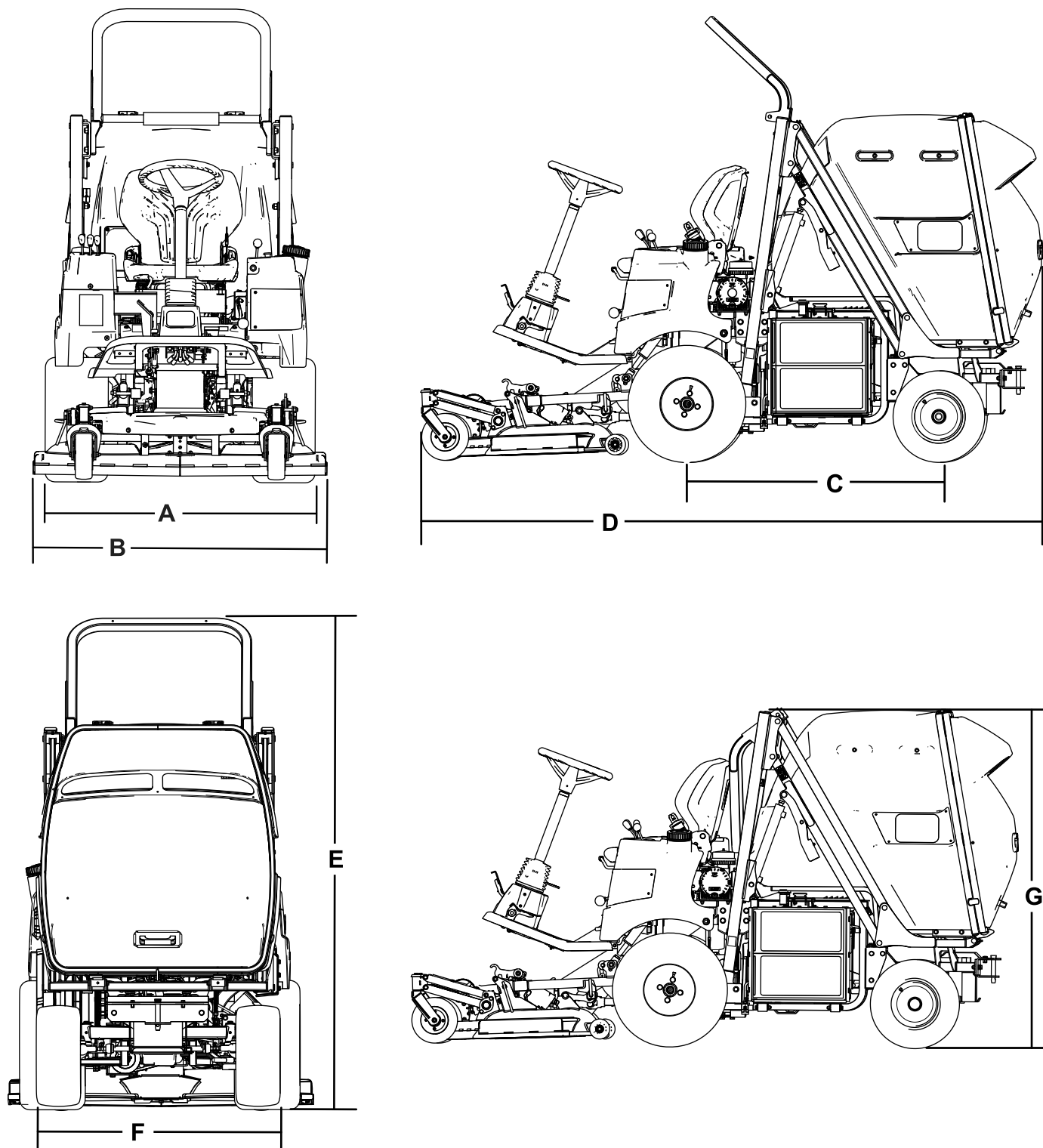
Megjegyzés: Ha a motor nem jár, a kulcsos kapcsolót pedig BE/IZZÍTÁS helyzetben hagyva elhagyja a kezelőülést, rövid idő múlva hangjelzés figyelmezteti, hogy fordítsa a kulcsot KI helyzetbe.

Vágás széle jelző

A vágóegységen található két nyílás, amelyeken keresztül látható a kések tényleges vágásszélessége; Ábra 14.

Műszaki adatok

Megjegyzés: A műszaki adatok és a kialakítások külön értesítés nélkül változhatnak.



Ábra 15

g473678

Megnevezés	Ábra 15 Hivatkozás	Méreték és tömeg
Magasság felhajtott bukócsővel	E	193 cm
Magasság lehajtott bukócsővel	G	151 cm
Teljes hossz	D	271 cm
Teljes szélesség	B	121 cm
Tengelytáv	C	110 cm
Elsőkerék-nyomtáv	A	114 cm
Hátsókerék-nyomtáv	F	97 cm
Hasmagasság		12 cm
Nettó tömeg (nyíróegységgel)		630 kg
Nettó tömeg (nyíróegység nélkül)		530 kg
Sebesség		0–13 km/h
Vágásszélesség		113 cm

Munkagépek és tartozékok

A géphez a Toro által jóváhagyott munkagépek és tartozékok széles választéka kapható, amelyek javítják és bővítik a gép képességeit. A jóváhagyott tartozékok és adapterek listájáért forduljon hivatalos márkaszervizhez, hivatalos Toro-forgalmazóhoz, vagy látogasson el a www.Toro.com webhelyre.

Csak eredeti Toro-cserealkatrészt és -tartozékot használjon. A más által gyártott cserealkatrészek és tartozékok használata veszélyes lehet, és emellett a jótállást is érvényteleníti.

Üzemeltetés

Működtetés előtt

Használat előtti munkavédelmi előírások

Általános munkavédelmi előírások

- Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy oktatásban nem részesült személyek üzemeltessék vagy szervizeljék a gépet. A helyi szabályozások korlátozhatják a kezelő életkorát. Az összes kezelő és szerelő képzéséért a tulajdonos tartozik felelősséggel.
- Ismerkedjen meg a berendezés biztonságos üzemeltetésével, a kezelőszervekkel és a biztonsági jelzésekkel.
- Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést. Hagyja lehűlni a gépet, mielőtt beállítási, szervizelési, tisztítási vagy tárolási munkába kezd rajta.
- Ismerje meg, hogyan kell gyorsan megállítani a gépet, és leállítani a motorját.
- Ellenőrizze, hogy a kezelőijelenlét-kapcsolók, biztonsági kapcsolók és védőelemek fel vannak szerelve, és megfelelően működnek. Ne üzemeltesse a gépet, csak ha ezek megfelelően működnek.
- A fűnyírás megkezdése előtt mindig vizsgálja meg a gépet, hogy meggyőződjön a kések, a kések csavarjai és a nyíróegységek megfelelő üzemállapotáról. Mindig együtt, teljes készletben cserélje a kopott vagy sérült késeket és csavarokat, hogy megőrizze az egyensúlyt.
- Vizsgálja át a területet, ahol használni fogja a gépet, és távolítson el minden objektumot, amelyet a gép esetleg kidobhat.
- A termék elektromágneses mezőt hoz létre. Ha Ön beültetett elektronikus orvosi eszközt használ, a termék használata előtt konzultáljon egészségügyi szakemberével.

Az üzemanyaggal kapcsolatos óvintézkedések

- Az üzemanyag kezelése során járjon el különös körültekintéssel. Az üzemanyag rendkívül gyúlékony, és a gőzei robbanásveszélyesek.
- Oltson el minden cigarettát, szivart, pipát és egyéb gyújtóforrást.

- Csak jóváhagyott üzemanyagtartályt használjon.
- Járó vagy meleg motornál ne vegye le a tanksapkát és ne tankoljon.
- Ne zárt helyen tankoljon vagy ürítse le az üzemanyagot.
- Ne tárolja a gépet vagy az üzemanyagtartályt olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng fordul elő, mint például vízmelegítőkön vagy más eszközökön.
- Ha kifolyt az üzemanyag, ne kísérelje meg a motor beindítását. Kerülje minden gyújtóforrás kialakulását, amíg az üzemanyag gőze el nem oszlott.

Napi karbantartás elvégzése

Mielőtt elkezdené a napi munkát a géppel, végezze el a minden használat előtti/napi ellenőrzéseket, melyek felsorolásáért lásd: [Napi karbantartási ellenőrzőlista \(oldal 41\)](#).

Légnyomás ellenőrzése a gumibroncsokban

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

Az első és hátsó gumibroncsok előírt légnyomása: 1,5 bar.

⚠ VESZÉLY

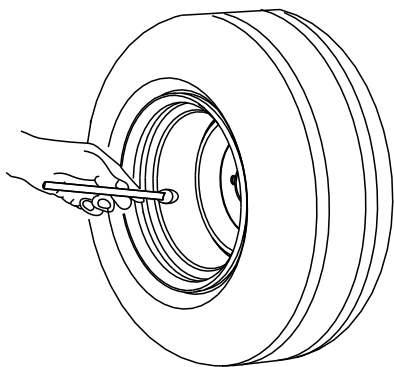
Az alacsony abroncsnyomás csökkenti a gép lejtőstabilitását. Emiatt a gép felborulhat, ami súlyos, akár halálos sérüléssel is járhat.

Ne használja a gépet alacsony abroncsnyomás mellett.

Ellenőrizze a légnyomást az első és a hátsó gumibroncsokban. Szükség szerint a levegőt kieresztve vagy belepumpálva állítsa be a gumibroncsok nyomását az előírt értékre.

Fontos: Mindig gondoskodjon az előírt nyomásról az összes gumibroncsban, hogy biztosítható legyen a megfelelő vágásminőség és gépteljesítmény.

Ellenőrizze a légnyomást az összes gumibroncsban, mielőtt használni kezdené a gépet.



G001055

g001055

Ábra 16

A biztonsági reteszelőrendszer ellenőrzése

A biztonsági reteszelőrendszer feladata meggátolni a motor indítását vagy indítását úgy, hogy a menetpedál nincs semleges helyzetben, a TLT-kapcsoló nincs Ki helyzetben, a rögzítőfék nincs behúzva, vagy a kezelő nincs az ülésben.

Ezen túlmenően a motornak le kell állnia az alábbi esetekben:

- A kezelő elhagyja az ülését, miközben a TLT-kapcsoló BE helyzetben van;
- A kezelő elhagyja az ülését, miközben a menetpedál nincs semleges helyzetben;
- A menetpedált lenyomják, miközben a rögzítőfék be van húzva.

⚠ VIGYÁZAT

A biztonsági reteszelőkapcsolók lekötése vagy károsodása esetén a gép váratlanul működni kezdhet, amivel személyi sérülést okozhat.

- Ne bolygassa a reteszelő kapcsolókat.
- Ellenőrizze naponta a reteszelőkapcsolók működését, cserélje ki a károsodott kapcsolókat, mielőtt működtetni kezdené a gépet.

A motorindítás biztonsági reteszelőrendszerének ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

Ellenőrizze a biztonsági reteszelőkapcsolók működését az alábbiakról megbizonyosodva:

Motorindítás biztonsági reteszelési táblázata

Feltételek	Eredmény
Rögzítőfék kiengedve Menetpedál semleges helyzetben TLT-kapcsoló Ki helyzetben A kezelő nincs az ülésben	A motor indítása nem lehetséges.
Rögzítőfék kiengedve Menetpedál semleges helyzetben TLT-kapcsoló Ki helyzetben A kezelő az ülésben ül	A motor indítása nem lehetséges.
Rögzítőfék kiengedve Menetpedál lenyomva TLT-kapcsoló Ki helyzetben A kezelő az ülésben ül	A motor indítása nem lehetséges.
Rögzítőfék behúzva Menetpedál lenyomva TLT-kapcsoló Ki helyzetben A kezelő az ülésben ül	A motor indítása nem lehetséges.
Rögzítőfék behúzva Menetpedál semleges helyzetben TLT-kapcsoló Ki helyzetben A kezelő nincs az ülésben	A motor indítása lehetséges.

A motorleállító biztonsági reteszelőrendszer ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

Az alábbi ellenőrzések elvégzése előtt végezze el a következőket:

1. Üljön be a kezelőülésbe.
2. Húzza be a rögzítőféket.
3. Állítsa a menetpedált semleges helyzetbe.
4. Kapcsolja ki a TLT-t.
5. Indítsa be a motort.
6. Engedje ki a rögzítőféket.

Ellenőrizze a biztonsági reteszelőkapcsolók működését az alábbiakról megbizonyosodva:

Motorleállítás biztonsági reteszelési táblázata

Feltételek	Eredmény
Rögzítőfék kiengedve A kezelő emelkedjen kissé fel az ülésről	A motornak le kell állnia.

Motorleállítás biztonsági reteszelési táblázata (cont'd.)

Feltételek	Eredmény
Rögzítőfék behúzva A kezelő emelkedjen kissé fel az ülésről	A motornak tovább kell járnia.
Rögzítőfék behúzva A kezelő az ülésben ül Menetpedál lenyomva	A motornak le kell állnia.
Rögzítőfék kiengedve A kezelő az ülésben ül Menetpedál lenyomva	A motornak tovább kell járnia.

A TLT biztonsági reteszelőrendszerének ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

Az alábbi ellenőrzések elvégzése előtt végezze el a következőket:

1. Üljön be a kezelőülésbe.
2. Húzza be a rögzítőféket.
3. Állítsa a menetpedált semleges helyzetbe.
4. Kapcsolja ki a TLT-t.
5. Indítsa be a motort.
6. Engedje ki a rögzítőféket.

Ellenőrizze a biztonsági reteszelőkapcsolók működését az alábbiakról megbizonyosodva:

TLT biztonsági reteszelési táblázata

Feltételek	Eredmény
TLT-kapcsoló BE helyzetben, a nyíróegység jár A kezelő emelkedjen kissé fel az ülésről	A motornak és a nyíróegységnek is le kell állnia.
TLT-kapcsoló BE helyzetben, a nyíróegység jár Gyújtótartály felemelése	A nyíróegységnek le kell állnia.

A tolatási riasztás biztonsági reteszelőrendszerének ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

Ellenőrizze a biztonsági reteszelőkapcsolók működését az alábbiakról megbizonyosodva:

Tolatási riasztási táblázat

Feltételek	Eredmény
Kulcs ÜZEM helyzetben Menetpedál hátramenet helyzetben	A tolatási hangjelzésnek szólnia kell.

Tankolás

Kizárólag tiszta, friss alacsony (<500 ppm) vagy ultra-alacsony (<15 ppm) kéntartalmú dízelüzemanyagot vagy biodízel üzemanyagot tankoljon. A minimális cetánszám legyen 40. A frissesség biztosítása érdekében csak olyan mennyiségben vásároljon üzemanyagot, amennyit 180 napon belül felhasznál.

Az üzemanyagtartály befogadóképessége: 22 l

–7 °C hőmérséklet felett használjon nyári (No. 2-D), ez alatt téli (No. 1-D vagy No. 1-D/2-D keverék) üzemanyagot. Alacsonyabb hőmérsékleteken a téli üzemanyag használata alacsonyabb lobbaspontot és hideg áramlási jellemzőket biztosít, ami megkönnyíti az indítást, és csökkenti az üzemanyagszűrő eldugulásának kockázatát.

–7 °C hőmérséklet felett a nyári üzemanyag használata jóvoltából megnő az üzemanyag-szivattyú élettartama, és a motor teljesítménye is nagyobb lesz a téli üzemanyaggal való működtetéshez képest.

Fontos: Ne használjon kerozint vagy benzint dízelolaj helyett. Ennek a figyelmeztetésnek a be nem tartása károsítja a motort.

Biodízel-üzemanyag alkalmazhatósága

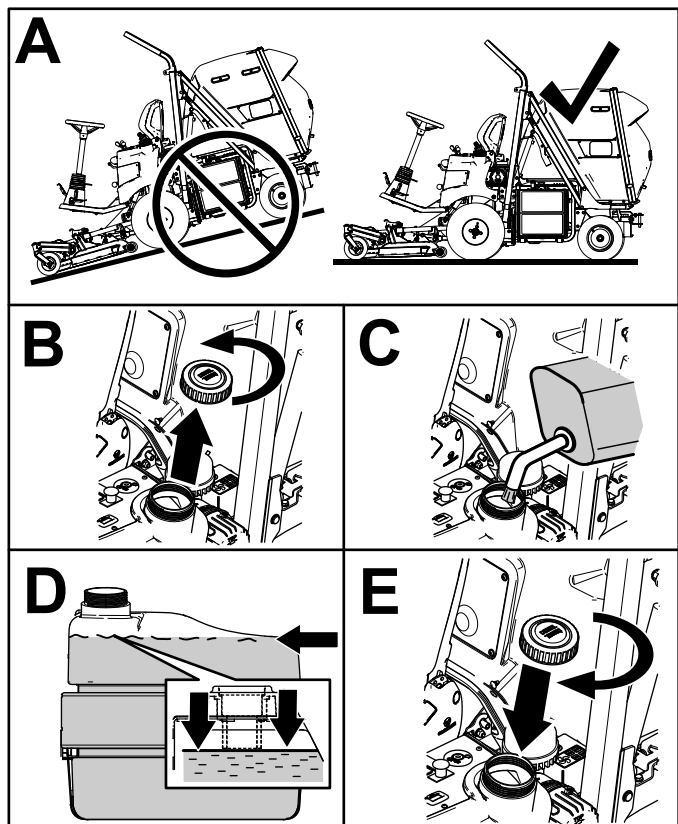
A gép legfeljebb B20 (20% biodízel üzemanyag, 80% gázolaj) biodízel üzemanyag-keverékkel is üzemeltethető. A keverékben a gázolaj legyen alacsony vagy ultraalacsony kéntartalmú. Tegye meg a következő óvintézkedéseket:

- Az üzemanyag biodízel része feleljen meg az ASTM D6751 vagy EN14214 szabvány előírásainak.
- A keverék üzemanyag feleljen meg az ASTM D975 vagy az EN590 szabvány előírásainak.
- A fényezett felületeket károsíthatják a rákerült biodízel üzemanyag-keverékek.
- Hideg időben használjon B5 (5% biodízel tartalom) vagy még kevesebb biodízelt tartalmazó keveréket.

- Figyelje az üzemanyaggal kapcsolatba kerülő szigeteléseket, tömlőket és tömítéseket, idővel ezek állaga romolhat.
- Ha áttér biodízel-keverékek használatára, idővel számítson az üzemanyagszűrő eltömődésére.
- A biodízel üzemanyaggal kapcsolatos további tájékoztatásért forduljon a hivatalos Toro-forgalmazóhoz.

Tankolás

Megjegyzés: Lehetőség szerint minden használat után tankoljon tele; ezzel minimálisan csökkenthető az üzemanyagtartályban a páralecsapódás kialakulása.



Ábra 17

▲ FIGYELMEZTETÉS

A bukócső lehajtott helyzetében nincs borulásvédelem.

- Ne üzemeltesse a gépet egyenetlen talajon vagy hegyoldalon a bukócső lehajtott helyzetében.
- Csak akkor hajtsa le a bukócsövet, ha ez elengedhetetlen.
- A bukócső lehajtott helyzetében ne használja a biztonsági övet.
- Vezessen lassan és óvatosan.
- Hajtsa fel a bukócsövet, mielőtt a gép így is elfér.
- Körültekintően haladjon el a különféle tárgyak alatt, ügyelve arra, hogy ne ütközzön akadályba (pl. ágakba, ajtókeretbe, villanyvezetékbe).

A bukócső lehajtása

Fontos: Csak akkor hajtsa le a bukócsövet, ha ez elengedhetetlen.

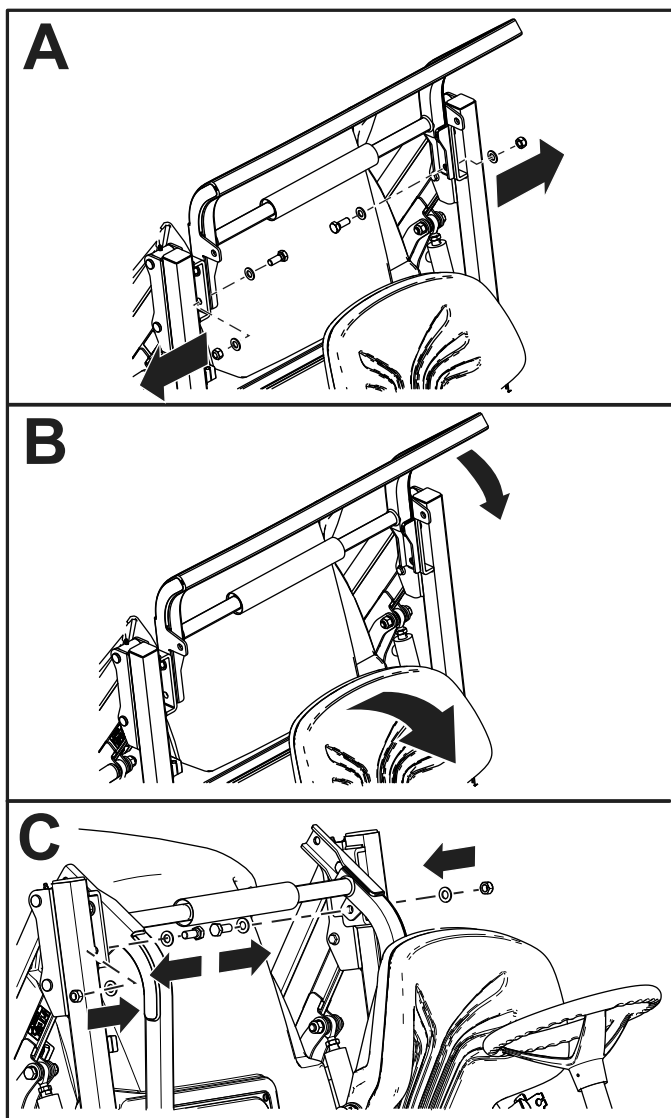
1. Parkolja le a gépet sík talajon.
2. Kapcsolja ki a TLT-t, engedje le a nyíróegységet és húzza be a rögzítőféket.
3. Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
4. Távolítsa el az anyákat, a csavarokat és az alátéteket (Ábra 18).
5. Billentse előre az ülést (Ábra 21).
6. Hajtsa le a bukócsövet és rögzítse ebben a helyzetben az anyák, csavarok és alátétek segítségével (Ábra 18).
7. Hajtsa hátra az ülést a reteszelt helyzetébe.

A borulásvédelmi rendszer (ROPS) beállítása

▲ FIGYELMEZTETÉS

A felborulás okozta akár halálos sérülés elkerülése érdekében: tartsa a bukócsövet felhajtott, reteszelt helyzetben, és használja a biztonsági övet.

Győződjön meg arról, hogy az ülést rögzíti a retesze.



Ábra 18

A kormányoszlop helyzetének beállítása

Állítsa a kormányoszlopot a kívánt helyzetbe, lásd: [Ábra 9](#).

Az ülés beállítása

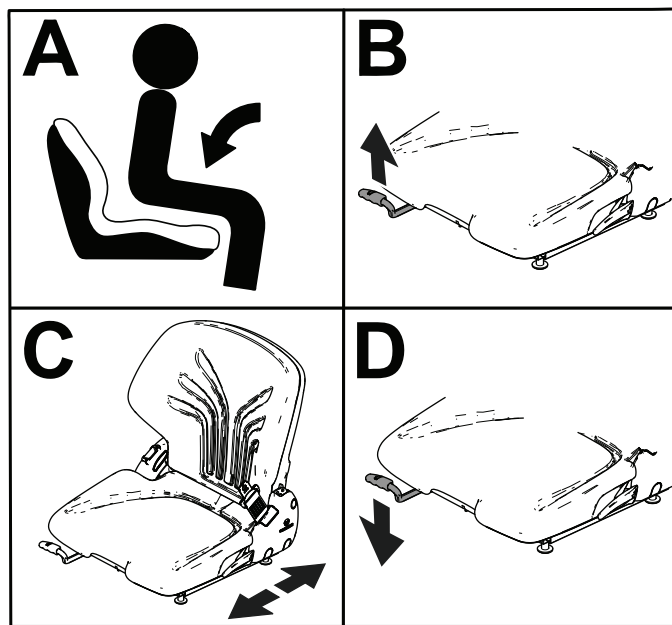
▲ FIGYELMEZTETÉS

Ha a kezelőülés háttámlájára akasztja tárgyait, például a ruháját vagy a táskáját, azok leeshetnek és hozzáérhetnek a gép forró vagy mozgó részeihez. Ez tüzet okozhat, vagy a gép tárgyakat vethet ki Ön és/vagy a közelben állók felé, ami súlyos sérüléseket okozhat.

Ne akassza a holmiját a vezetőülés háttámlájára.

Az ülés előre és hátra eltolható. Állítsa be az ülést úgy, hogy a legjobban végezhesse a gép irányítását és a legkényelmesebb legyen a helyzete.

A beállításhoz húzza fel a kart, és tolja előre vagy hátra az ülést ([Ábra 19](#)).



Ábra 19

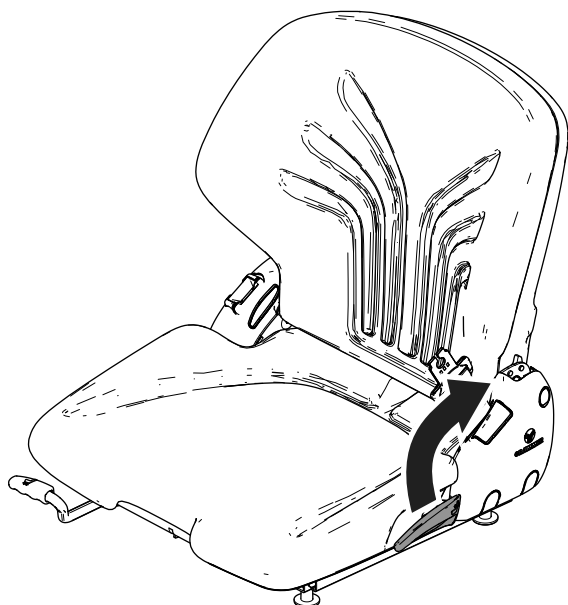
A bukócső felhajtása

Megjegyzés: A bukócső felhajtásához végezze el a [Ábra 18](#) lépéseit fordított sorrendben.

1. Parkolja le a gépet sík talajon.
2. Kapcsolja ki a TLT-t, engedje le a nyíróegységet és húzza be a rögzítőféket.
3. Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
4. Billentse előre az ülést ([Ábra 21](#)).
5. Távolítsa el az anyákat, csavarokat és alátéteket a bukócsőből/-ről ([Ábra 18](#)).
6. Hajtsa fel a bukócsövet és rögzítse ebben a helyzetben az anyák, csavarok és alátétek segítségével ([Ábra 18](#)).
7. Hajtsa hátra az ülést a reteszelt helyzetébe.

Az ülés háttámlájának döntése

Az ülés háttámlájának döntéséhez húzza felfelé a kart ([Ábra 20](#)).

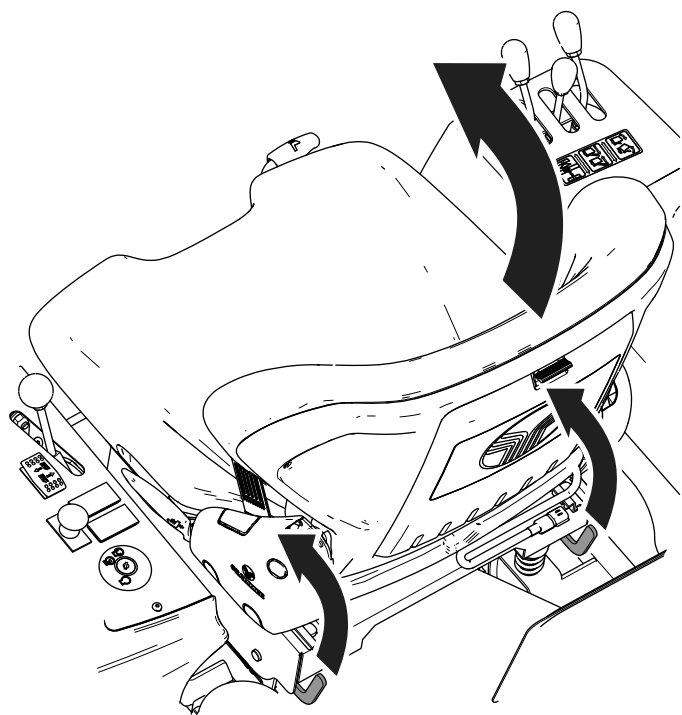


Ábra 20

g431647

Az ülés előrebillentése

Hajtsa fel az ülésbillentő kart (Ábra 21), és billentse előre az ülést.



Ábra 21

g431649

Működtetés közben

Üzem közben betartandó óvintézkedések

Általános munkavédelmi előírások

- A tulajdonos/üzemeltető megakadályozhatja a személyi sérüléssel vagy anyagi kárral járó baleseteket, és ő viseli értük a felelősséget.
- Viseljen megfelelő öltözetet, beleértve a védőszemüveget, a hosszú szárú nadrágot, a megfelelő, csúszásmentes lábbelit és a hallásvédelmi eszközt is. Hosszú haját kösse hátra, és ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert.
- Ne üzemeltesse a gépet, ha fáradt, illetve alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll.
- A gép használatát teljes odafigyeléssel végezze. Ne végezzen olyan tevékenységet, amely elvonhatja a figyelmét, különben személyi sérülés vagy anyagi kár lehet a következmény.
- Mielőtt beindítaná a motort, gondoskodjon az összes meghajtó kezelőszerv semleges helyzetéről és a rögzítőfék behúzásáról, és tartózkodjon a kezelői helyen.
- Ne végezzen személyszállítást a gépen, és tartsa távol a bámsztkodókat és gyerekeket a működtetési területtől.
- A gépet csak jó láthatóság esetén működtesse, hogy elkerülhesse a gödröket vagy rejtett veszélyeket.
- Kerülje a fűnyírást nedves fűvön. A gyengébb tapadás miatt a gép megcsúszhat.
- Tartsa távol kezét és lábát a forgó alkatrészekről. Ne tartózkodjon a kimeneti nyílás előtt.
- Toltás előtt nézzen hátra és lefelé, hogy szabad-e az út.
- Ügyeljen, amikor be nem látható kanyarokhoz, cserjékhez, fákhoz vagy más olyan tárgyakhoz közelít, amelyek akadályozhatják a látást.
- Állítsa le a késeket, ha nem végez fűnyírást.
- Állítsa meg a gépet, vegye ki a kulcsot, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll, csak ezután ellenőrizze a munkaeszközt, amennyiben az nekiütközött valaminek, vagy a gép rendellenes rezgését észleli. Végezzen el minden szükséges javítást, mielőtt folytatná a munkát.
- Amikor kanyarodik, illetve utakat vagy járdákat keresztez a géppel, lassítson le, és járjon el körültekintően. Mindig adja meg az elsőbbséget.
- Kapcsolja ki a nyíróegységek meghajtását, állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll, mielőtt a

vágásmagasság beállításába kezd (kivéve, ha a kezelőállásból el tudja ezt végezni).

- A motort csak jól szellőző helyen járassa. A kipufogógázok szén-monoxidot tartalmaznak, amely belélegezve halált okoz.
- Soha ne hagyjon járó gépet felügyelet nélkül.
- A kezelőállás elhagyása előtt végezze el az alábbiakat:
 - Parkolja le a gépet sík talajon.
 - Kapcsolja ki a mellékhajtást, és engedje le a tartozékokat.
 - Húzza be a rögzítőféket.
 - Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
 - Várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll.
- Csak megfelelő fényviszonyok mellett használja a gépet. Ne használja a gépet, ha villámcsapás lehetősége áll fenn.
- Ne használja a gépet vontató járműként.
- Csak a Toro által jóváhagyott tartozékokat, kiegészítőket és pótalkatrészeket használja.
- A sebességtartó automatikát (ha van) csak akkor használja, ha a gépet nyílt, sík, akadályoktól mentes területen tudja üzemeltetni, ahol a gép megszakítás nélkül, állandó sebességgel haladhat.

A fülke borulásvédelmi rendszerével (ROPS) kapcsolatos óvintézkedések

- A borulásvédelmi rendszer (ROPS) egy integrált és hatékony biztonsági berendezés.
- Ne távolítsa el a borulásvédelmi rendszer egyetlen elemét se a gépről.
- Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv a géphez legyen rögzítve.
- Húzza át az ölén a biztonsági övet, és csatolja be az ülés túlsó oldalán található csatba.
- A kicsatolásához fogja meg a biztonsági övet, a csat gombját megnyomva oldja ki, majd vezesse vissza az övet az automatikus visszacsévéző nyílásáig. Győződjön meg arról, hogy vész helyzetben gyorsan ki tudja csatolni az övet.
- Ügyeljen a magasban található akadályokra és arra, hogy ne ütközzön nekik.
- Tartsa a borulásvédelmi rendszert biztonságos üzemállapotban – rendszeres időközönként alaposan ellenőrizze az épségét és a csavarok meghúzott állapotát.
- A borulásvédelmi rendszer sérült elemeit cserélje le. Ne végezzen rajtuk javítást vagy átalakítást.

A borulásvédelmi rendszer által kínált még nagyobb biztonság a lehajtható bukócsővel rendelkező gépek esetében

- Tartsa a lehajtható bukócsövet felhajtott és rögzített helyzetben, és használja a biztonsági övet, amikor a gépet felhajtott bukócsővel működteti.
- A bukócsövet csak indokolt helyzetben és csak átmenetileg hajtsa le. A bukócső lehajtott helyzetében ne használja a biztonsági övet.
- Ne feledje, hogy a bukócső lehajtott helyzetében nincs borulásvédelem.
- Ellenőrizze a területet, ahol fűnyírásra készül, soha ne hajtsa le a bukócsövet olyan területeken, ahol lejtő, suvadás vagy víz található.

A lejtőkkel kapcsolatos munkavédelmi előírások

- A lejtők jelentős szerepet játszanak a megcsúszásos és borulásos balesetekben, amelyek súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethetnek. A lejtőn történő biztonságos munkavégzésért Ön a felelős. A gép üzemeltetése bármilyen lejtőn különös óvatosságot igényel.
- Értékelje ki a helyszínt, ideértve a helyszín bejárását is, hogy meghatározza, biztonságos-e a gépet az adott lejtőn használni. A felmérés során mindig használja a józan eszét és ítélőképességét.
- Olvassa el a gép lejtős területen történő üzemeltetésére vonatkozó alábbi utasításokat, hogy eldönthesse, használható-e a gép az adott körülmények között az adott napon és az adott helyen. A terep változásával megváltozhatnak a gép lejtőn való üzemeltetésének körülményei is.
- Kerülje a lejtőn való elindulást, megállást és kanyarodást. Ne változtasson hirtelen se sebességet, se haladási irányt. Lassan és fokozatosan kanyarodjon.
- Ne használja a gépet, ha a tapadása, a kormányzása vagy a stabilitása kérdéses lehet.
- Távolítsa el vagy jelölje meg az akadályokat, például árkot, lyukakat, keréknyomokat, kiemelkedéseket, köveket és egyéb rejtett veszélyeket. A magas fű akadályokat rejthet. Egyetlen terepen a gép felborulhat.
- Ne felejtse el, hogy nedves fűben, lejtőn keresztirányban vagy lefelé haladva a gép elveszítheti a tapadását. Ha a hajtó kerekek elveszítik a tapadásukat, a gép megcsúszhat, és megszűnhet a fékhatás és a kormányozhatóság.
- Nagyon óvatosan dolgozzon a géppel szakadék, árok, töltés, veszélyes vizek és más veszélyek

közelében. A gép hirtelen felborulhat, ha egyik kereke alól eltűnik a talaj. Tartson biztonságos távot a gép és bármilyen veszélyes hely között.

- Mérje fel a veszélyt az emelkedő aljánál. Veszély esetén a lejtőn gyalogirányítású géppel végezze a fűnyírást.
- Lejtőn való munkavégzéskor tartsa a nyíróegysége(ke)t lehetőség szerint a talajra leengedett helyzetben. Lejtőn a nyíróegység(ek) felemelt helyzetében a gép instabillá válhat.
- A fűgyűjtő rendszereket és egyéb tartozékokat használja fokozott körültekintéssel. Ezek ronthatják a gép stabilitását és az irányítás elvesztését okozhatják.

A motor beindítása

Fontos: Szükség lehet az üzemanyagrendszer légtelenítésére új gép beindításakor, ha a motor az üzemanyag kifogyása miatt állt le, vagy az üzemanyagrendszer egyes elemeit cserélte, szervizelte.

1. Hajtsa fel a bukócsövet, és rögzítse a helyén.
2. Üljön az ülésre, és kösse be a biztonsági övet.
3. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van húzva, a TLT-kapcsoló pedig Ki helyzetben van.
4. Vegye le a lábát a menetpedálról, és ellenőrizze, hogy az semleges helyzetben áll.
5. Fordítsa a kulcsos kapcsolót BE/IZZÍTÁS helyzetbe.

Megjegyzés: Egy automatikus időzítő pár másodpercre bekapcsolja az izzítást.

6. Az izzítás után forgassa a kulcsos kapcsolót INDÍTÁS helyzetbe, **indítózzon legfeljebb 15 másodpercig**, majd engedje el a kulcsot, ha a motor beindult.

Megjegyzés: Ha további izzítás szükséges, fordítsa a kulcsot Ki, majd vissza BE/IZZÍTÁS helyzetbe. Ismételje meg az eljárást, ha szükséges.

7. Állítsa a gázkart alapjárat fordulatszámra, vagy adjon némi gázt, és járassa a motort, amíg az be nem melegszik.

Fontos: A motor első alkalommal történő beindítása esetén, motorolajcsere, hidraulikafolyadék-csere, a motor nagyjavítása vagy a vontatási részegységek cseréje után működtesse a gépet előre és hátra 1-2 percen át. Működtesse emellett az emelőkart és a TLT-kapcsolót, ellenőrizve, hogy minden alkatrész megfelelően működik. Fordítsa el a rásegítéses kormánykereket

balra és jobbra végkitérésig, hogy ellenőrizze a kormányrendszer reakcióját. Ezután állítsa le a motort, ellenőrizze a folyadékszinteket, keressen olajszivárgást, laza alkatrészeket és egyéb rendellenességeket.

A motor leállítása

⚠ VIGYÁZAT

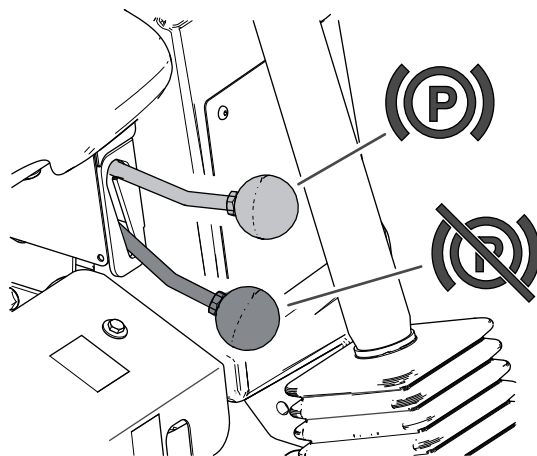
A személyi sérülések elkerülése érdekében állítsa le a motort, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll. Csak ezután keressen olajszivárgást, laza alkatrészeket és egyéb rendellenességeket.

1. Húzza hátra a gázkart a LASSÚ helyzetbe.
2. Állítsa a TLT-kapcsolót Ki helyzetbe.
3. Fordítsa a kulcsos kapcsolót Ki helyzetbe. Vegye ki az indítókulcsot a kapcsolóból a véletlen indítás megelőzése érdekében.

Megjegyzés: Ha a motor nem jár, a kulcsos kapcsolót pedig BE/IZZÍTÁS helyzetben hagyva elhagyja a kezelőülést, rövid idő múlva hangjelzés figyelmezteti, hogy fordítsa a kulcsot Ki helyzetbe.

A rögzítőfék behúzása

A fék működtetéséhez húzza felfelé, majd balra a fék karját.



Ábra 22

g432821

A rögzítőfék kiengedése

A fék kiengedéséhez húzza felfelé, majd jobbra a fék karját, ezután engedje le.

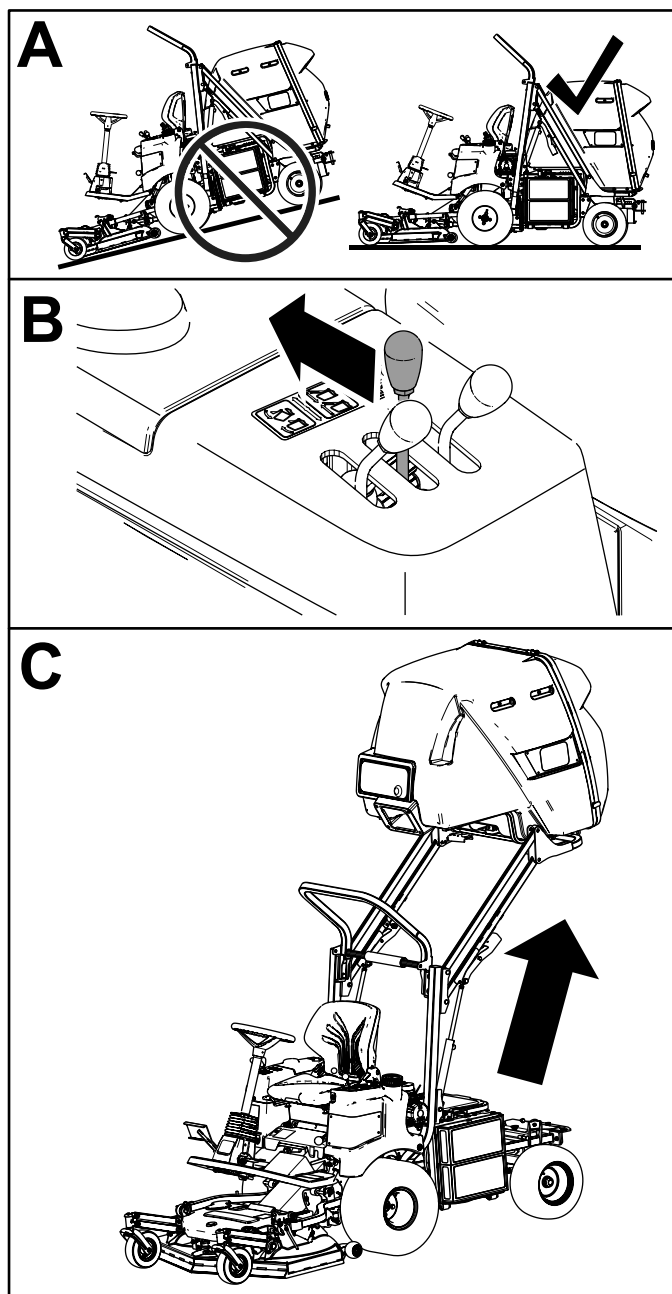
A gyűjtőtartály használata

A gyűjtőtartály használatával kapcsolatos óvintézkedések

- Ürítéskor ne legyen senki a gép mögött.
- A gyűjtőtartály felemelésekor ellenőrizze, hogy elegendő felette a hely; különben kárt tehet a gépben.
- Járjon el különös óvatossággal, amikor a gépet nedves talajon, lejtőn, nagyobb sebességgel vagy teljes terhelés mellett működteti. Teljes terhelés mellett megnő a megálláshoz szükséges idő.
- Tartsa távol az embereket. A tolatás megkezdése előtt nézzon hátra, és ellenőrizze, hogy senki sincs a gép mögött. A tolatást lassan végezze.
- Járjon el különös óvatossággal, és kerülje a gép mozgását a gyűjtőtartály felemelt helyzetében.
- Tartsa távol a géptől az embereket, amikor leengedi a gyűjtőtartályt.

A gyűjtőtartály felemelése

1. Parkolja le a gépet sík talajon.
2. Húzza hátra a gyűjtőtartály-emelő kart a gyűjtőtartály felemeléséhez ([Ábra 23](#)).

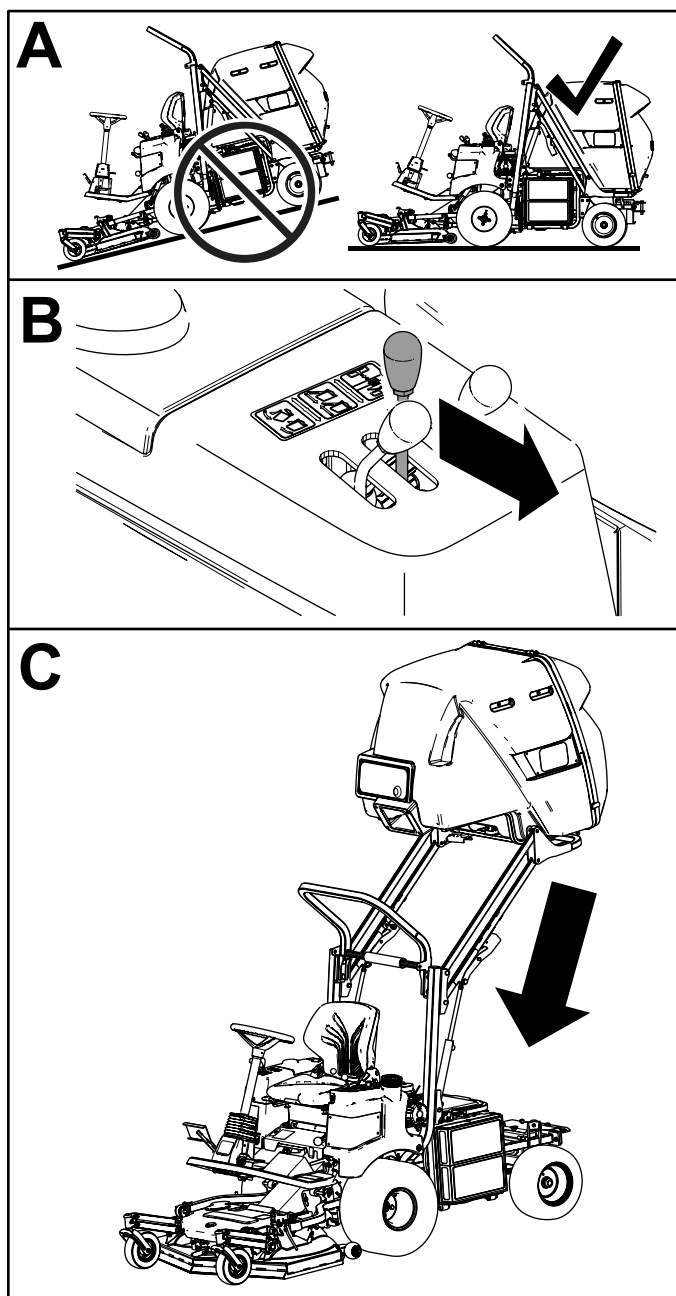


Ábra 23

g474746

A gyűjtőtartály leengedése

1. Parkolja le a gépet sík talajon.
2. Tolja előre a gyűjtőtartály-emelő kart a gyűjtőtartály leengedéséhez ([Ábra 24](#)).



Ábra 24

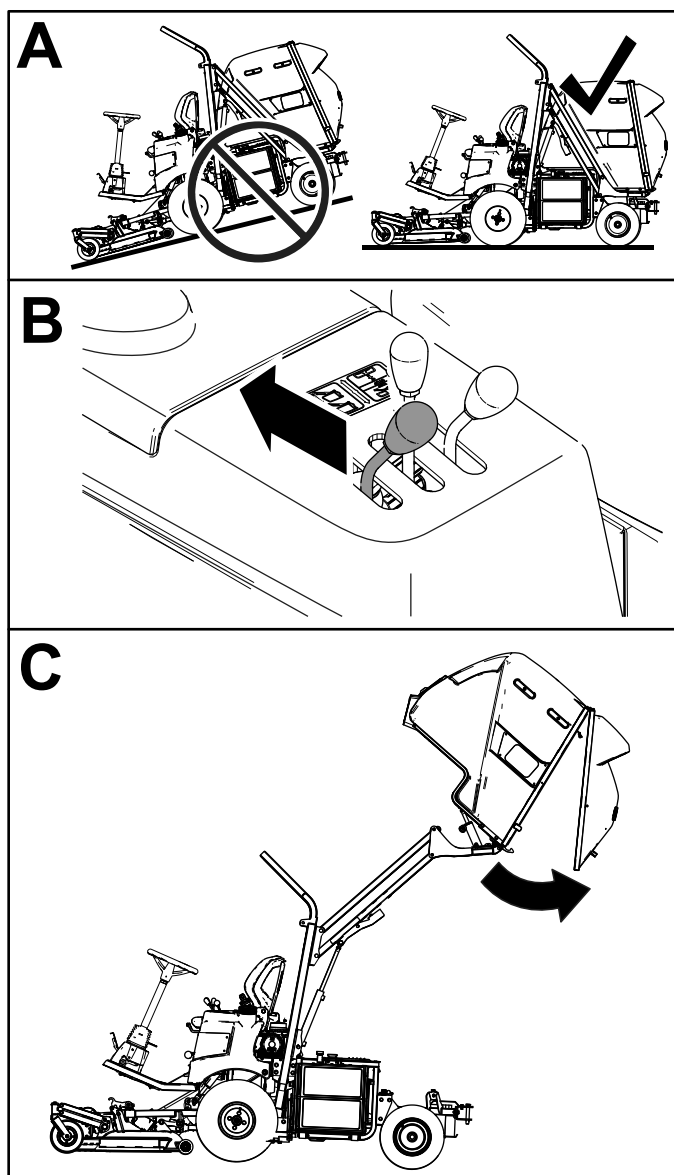
g474745

A gyújtótartály ürítése

Megjegyzés: A gyújtótartály bármilyen magasságban kiüríthető.

1. Parkolja le a gépet sík talajon.
2. Húzza hátra a gyújtótartály-ürítő kart a fűkaszálék kiürítéséhez a gyújtótartályból (Ábra 25).

Megjegyzés: A gyújtótartály ajtaja ürítéskor automatikusan kireteszelődik.



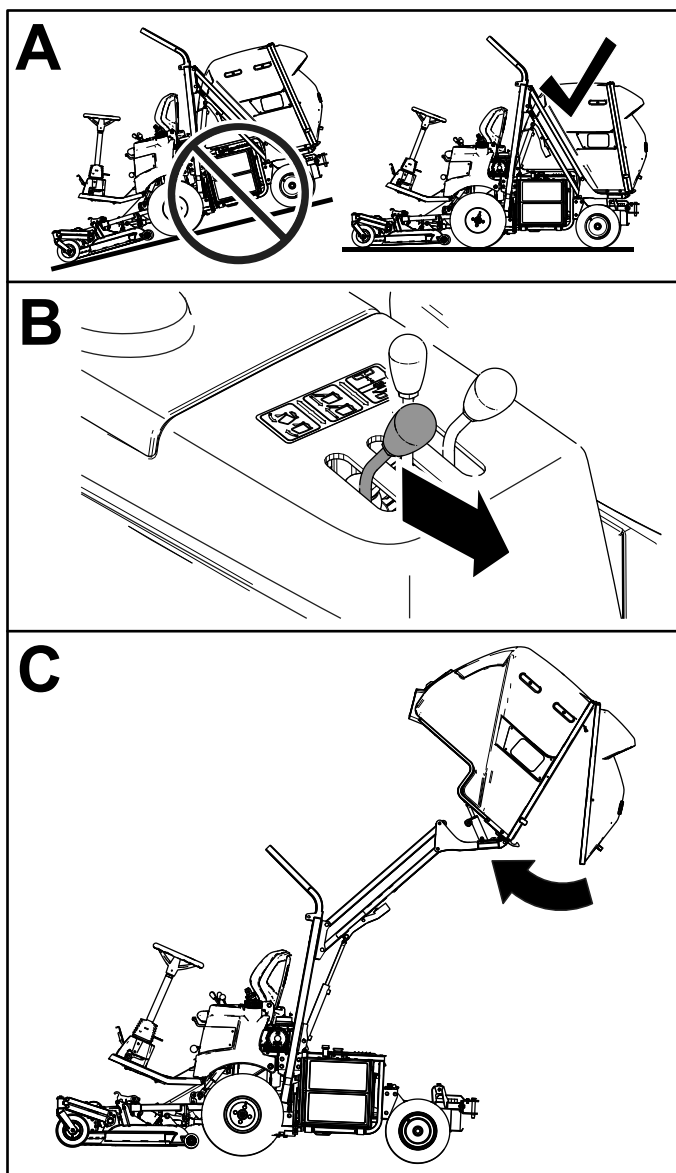
Ábra 25

g474744

A gyújtótartály becsukása

1. Parkolja le a gépet sík talajon.
2. Tolja előre a kart a gyújtótartály becsukásához az ürítése után (Ábra 26).

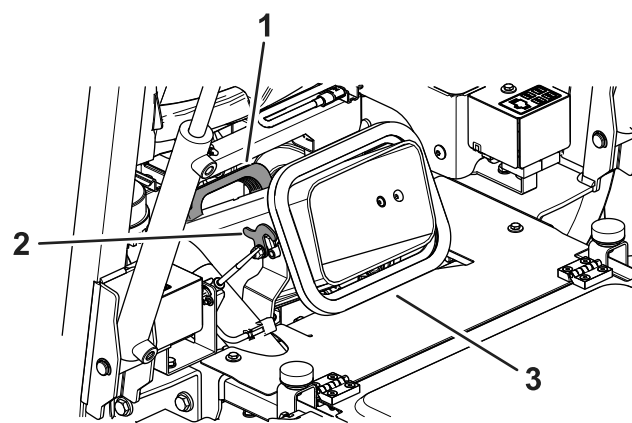
Megjegyzés: A gyújtótartály ajtaja becsukáskor automatikusan reteszeli.



Ábra 26

A fűcsúszda kitakarítása

1. Parkolja le a gépet sík talajon.
2. Kapcsolja ki a TLT-t, engedje le a nyíróegységet és húzza be a rögzítőféket.
3. Emelje fel a gyűjtőtartályt, és rögzítse ebben a helyzetben; lásd [A gyűjtőtartály felemelése \(oldal 32\)](#) és [A gyűjtőtartály rögzítése felemelt helyzetben \(oldal 42\)](#).
4. Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
5. Billentse előre az ülést.
6. Rendszerelje ki a fűcsúszdát ([Ábra 27](#)).



g431654

Ábra 27

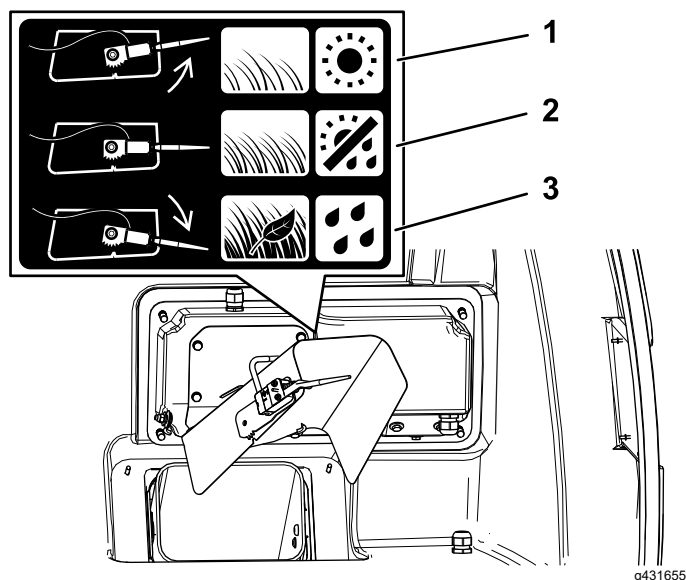
1. Fogantyú
 2. Retesz
 3. Csúszda
7. A fogantyúja segítségével távolítsa el a csúszdát, majd takarítsa ki a nyíróegység nyílásával együtt ([Ábra 27](#)).
 8. Szerelje vissza a csúszdát és rögzítse a reteszekkel ([Ábra 27](#)).
 9. Engedje le a gyűjtőtartályt; lásd: [A gyűjtőtartály leengedése \(oldal 32\)](#).

A gyűjtőtartály-érzékelő beállítása

Ha a gyűjtőtartály-érzékelő úgy aktiválódik (a TLT pedig automatikusan kikapcsol), hogy a gyűjtőtartály még nem telt meg, esetleg a csúszda már az érzékelő aktiválódása előtt eltömődik, állítani kell az érzékelő helyzetén.

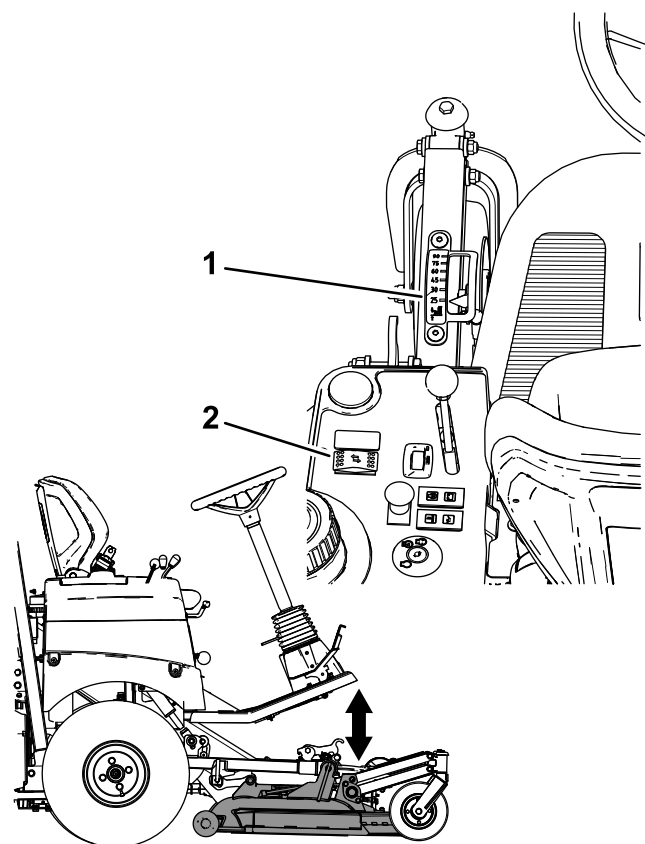
Állítsa be az érzékelőt az alábbiak szerint:

1. Nyissa ki a gyűjtőtartály ajtaját, és a kitámasztórúd segítségével rögzítse nyitott helyzetben.
2. Állítsa be a gyűjtőtartály-érzékelőt a következők szerint:
 - Normál fű és időjárási körülmények esetén fordítsa az érzékelőt a középső helyzetbe ([Ábra 28](#)).
 - Nedves, sűrű fű esetén, ha levelek is kerülhetnek a kaszálékba, vagy ha a gyűjtőtartály előbb feltelik, még mielőtt az érzékelő aktiválódna, fordítsa lefelé az érzékelőt ([Ábra 28](#)).
 - Száraz, gyér fű esetén, vagy ha a nyíróegység még azelőtt kikapcsolódik, hogy a gyűjtőtartály megtelne, fordítsa az érzékelőt felfelé ([Ábra 28](#)).



Ábra 28

1. Állítsa magasabbra a gyújtótartály érzékelőjét, ha a fű vékony vagy száraz időjárási körülmények között használja a gépet.
2. Állítsa közepes magasságba a gyújtótartály érzékelőjét, ha a fű és az időjárási körülmények egyaránt normál jellegűek.
3. Állítsa lejjebb a gyújtótartály érzékelőjét, ha a fű vastag szálú, vagy nedvesek az időjárási körülmények.



Ábra 29

1. Vágásmagasság-jelző
2. Vágásmagasság-kapcsoló

A vágásmagasság beállítása

A vágásmagasság 2,5 és 9 cm között a vágásmagasság-kapcsoló segítségével fokozatmentesen állítható.

A vágásmagasság-kapcsolót (Ábra 8) előretolva csökkentheti a vágásmagasságot. A vágásmagasság-kapcsolót hátrahúzva növelheti a vágásmagasságot.

A vágásmagasság-jelzőn leolvashatja, hogy a fűnyírás a kívánt magasságban történik-e.

Fűnyírás közben figyelje a vágásmagasság-jelzőt, és állítson szükség szerint a vágásmagasságon.

A TLT-funkció visszaállítása

Megjegyzés: Ha a TLT-kapcsoló BEKAPCSOLT helyzetében hagyja el a kezelőülést, a gép automatikusan leállítja a motort.

A TLT-funkció visszaállításához végezze el a következőket:

1. Nyomja be a TLT-kapcsoló gombját.
2. Fordítsa az indítókulcsot K1 helyzetbe.
3. Fordítsa az indítókulcsot BE/IZZÍTÁS helyzetbe, majd indítsa be a motort.
4. Húzza ki a TLT-kapcsoló gombját.

Üzemeltetési tanácsok

- A munkavégzés megkezdése előtt gyakorolja a géppel a vezetést, mivel az hidrosztatikus erőátvitellel rendelkezik, amelynek a jellemzői különböznek egyes gyeptartó gépektől.
- Annak érdekében, hogy fűnyírás közben elegendő teljesítményt kapjon a gép és a nyíróegység is, a menetpedállal szabályozva tartsa magasán és állandó értéken a motor fordulatszámát.

Lassítson, ha a vágókéseken nő a terhelés; gyorsítson, ha a vágókéseken csökken a terhelés. A motor ezáltal az erőátviteli rendszerrel együttműködve érzékeli a megfelelő sebességet, miközben fenntartja a kések megfelelő minőségű vágáshoz szükséges fordulatszámát. Hagyja tehát a menetpedált felemelkedni, ahogy a motor fordulatszáma csökken, és nyomja le lassan, ahogy a fordulatszáma nő. Amikor az egyik munkaterületről a másikra halad (terhelés nélkül, felemelt nyíróegységgel), a maximális sebesség elérése érdekében állítsa gázkart GYORS helyzetbe, majd nyomja le lassan a menetpedált ütközésig.

- A motor leállítása előtt állítson minden kezelőszervet SEMLEGES helyzetbe, a gázkart pedig a LASSÚ helyzetbe. A motor leállításához fordítsa az indítókulcsot KI helyzetbe.
- A motor leáll, ha a hűtőfolyadék túlmelegedett. Hagyja lehűlni a motort és a hűtőrendszerét, és ellenőrizze a hűtőrendszert; lásd: [A hűtőrendszer és a hűtőfolyadékszint ellenőrzése \(oldal 60\)](#).
- A gép használata során legyen kéznél egy 16 mm-es villáskulcs. Ennek segítségével nyitható meg a megkerülőszelep, ha a gép tolásra vagy vontatása szorulna ([Ábra 30](#)).

Működtetés után

A használatot követően betartandó munkavédelmi előírások

Általános munkavédelmi előírások

- Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést. Hagyja lehűlni a gépet, mielőtt beállítási, szervizelési, tisztítási vagy tárolási munkába kezd rajta.
- A tüzesetek megelőzése érdekében gondoskodjon arról, hogy a nyíróegységek, a hajtások, a hangtompítók, a hűtőrácsok és a motortér fűtől és törmeléktől mentes legyen. Takarítsa fel a kiömlött olajat vagy üzemanyagot.
- Ha a nyíróegységek szállítási helyzetben vannak, használja a mechanikus zárat (ha van), mielőtt a gépet őrizetlenül hagyná.
- Bármilyen zárt térben való tárolás előtt hagyja a motort lehűlni.
- Vegye ki a kulcsot és zárja el az üzemanyagcsapot (ha van), mielőtt a gép tárolásába vagy szállításába kezd.

- Soha ne tárolja a gépet vagy az üzemanyagtartályt olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng fordul elő, mint például vízmelegítőkön vagy más eszközökön.
- Végezze el a biztonsági öv(ek) karbantartását és tisztítását szükség szerint

A gép tolása vagy vontatása

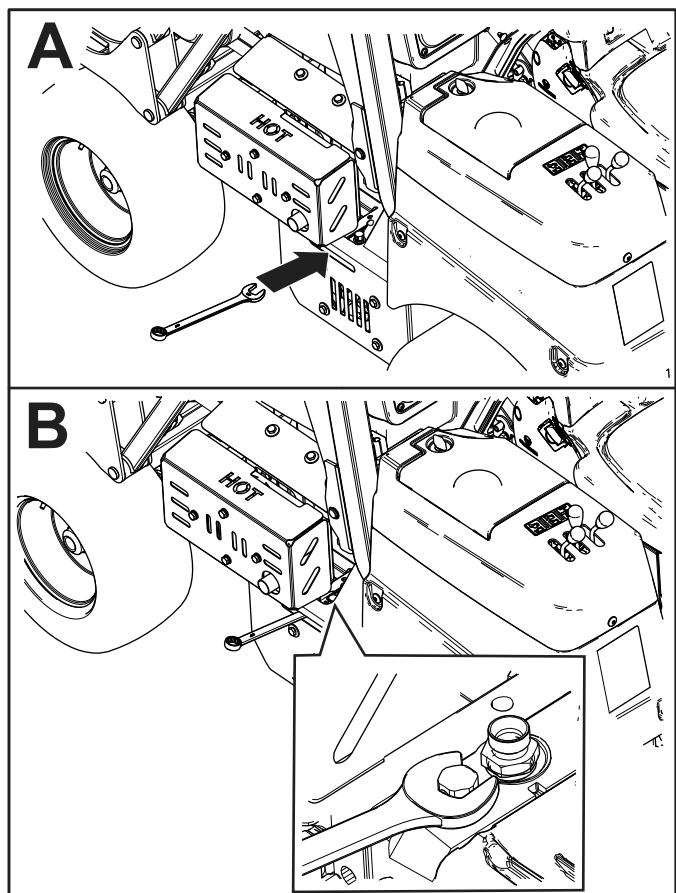
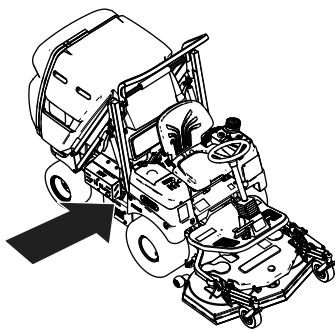
Kezelő szerszáma: 16 mm-es villáskulcs

Vészhelyzetben a gép nagyon rövid távolságra vontatható. A Toro ugyanakkor nem javasolja ezt normál eljárásként.

Fontos: A gép 3–5 km/h sebességnél gyorsabb tolása vagy vontatása károsíthatja az erőátvitelt. A gép tolása vagy vontatása ne történjen 100 m-nél hosszabban. Ha a gépet nagy távolságra kell mozgatni, teherautón vagy utánfutón kell szállítani. Ha a gép tolásra vagy vontatásra szorulna, ki kell nyitni a megkerülőszelepet.

A hidraulikaszivattyú megkerülőszelepének megnyitása a gép tolása vagy vontatása esetén

1. Keresse meg a megkerülőszelepet a gép jobb oldalán ([Ábra 30](#)).



Ábra 30

g431657

2. Forgassa el a gombot 3 fordulattal balra a 16 mm-es villáskulcs segítségével (Ábra 30).

Fontos: Ne nyissa ki a szelepet 3 fordulattal jobban.

A hidraulikaszivattyú megkerülőszelepének zárása a gép működtetéséhez

1. Keresse meg a megkerülőszelep gombját a hidraulikaszivattyú bal oldalán (Ábra 30).
2. Forgassa el jobbra a szelep gombját a 16 mm-es villáskulcs segítségével (Ábra 30), amíg ellenállást nem érez (a megkerülőszelepet ezzel elzárta).

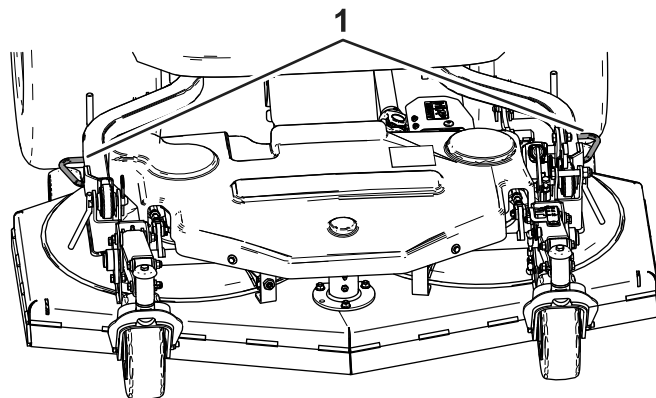
A gép szállítása

- Óvatosan járjon el a gép utánfutóra vagy teherjárműre történő felrakásakor, vagy levételekor.
- A gép utánfutóra vagy teherjárműre történő felrakásakor használjon teljes szélességű rámpákat.
- A gép lekötése előtt engedje le teljesen a nyíróegységet.
- Biztonságosan rögzítse a gépet a szállítójárműhöz szíjak, láncok, sodrony vagy kötelek segítségével. Az elülső és hátsó szíjak egyaránt lefelé irányuljanak, a géppel ellenkező irányba.

Fontos: Ne hurkoljon át rögzítőhevedert, láncot, sodronyt vagy kötelet a kezelőálláson.

A gép elejének lekötözése

Hurkolja a hevedereket a lekötési pontok rúdja köré (Ábra 31).



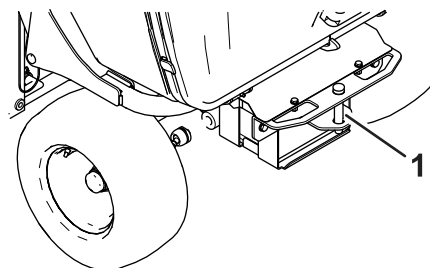
Ábra 31

g432013

1. Elülső lekötési pontok

A gép hátuljának lekötözése

Csúsztasson egy csavart vagy vonócsapot a vonószerkezet furataiba, és használja ezt hátsó lekötési pontként (Ábra 32).



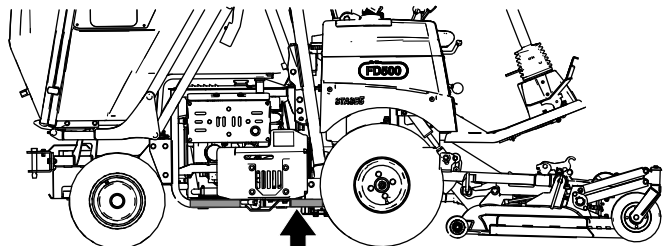
Ábra 32

g432519

1. Hátsó rögzítési helyek

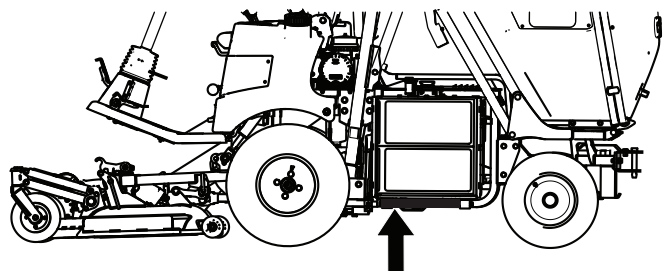
A gép jobb elejének és jobb hátuljának a megemelése

1. Fordítsa el a hűtőt; lásd [Hozzáférés a motorhoz bal oldalról \(oldal 47\)](#).
2. Helyezze az emelőt a vázcső alá ([Ábra 33](#) és [Ábra 34](#)), közvetlenül a borulásvédelmi rendszer csőve alá, vagy a lehető legközelebb ahhoz.



g435000

Ábra 33
Vázcső

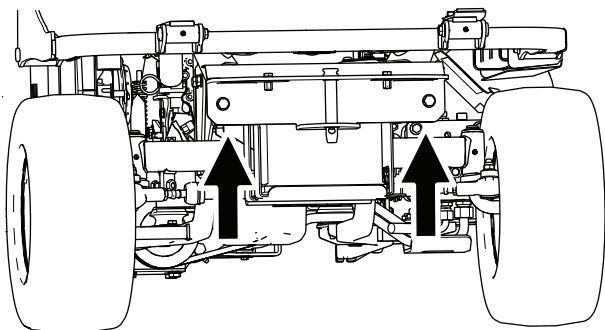


g434427

Ábra 34
Vázcső

A gép hátuljának a megemelése

A gépet bal oldalt hátul vagy jobb oldalt hátul a jelzett emelési pontoknál emelje meg, lásd [Ábra 35](#).



g434999

Ábra 35
Hátsó emelési pontok

Karbantartás

Megjegyzés: Az elektromos vagy hidraulikus bekötési rajz ingyenes példánya letölthető a www.Toro.com weboldáról, miután megkereste a honlap MANUALS (Kézikönyvek) hivatkozásán keresztül az adott gépet.

Fontos: A további karbantartási eljárásokra vonatkozóan lásd a motor kezelői kézikönyvét.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a kulcsot a gyújtáskapcsolóban hagyja, mások véletlenül beindíthatják a motort, ami a közelben állók súlyos sérülését okozhatja.

Karbantartási munkák előtt vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

Ajánlott karbantartási ütemterv(ek)

Karbantartási időköz	Karbantartási intézkedés
Az első óra után	Húzza meg a kerékanyákat.
Az első 10 óra után	- Húzza meg a kerékanyákat. - A rögzítőfék ellenőrzése és beállítása - Ellenőrizze a generátorékszíj feszességét. - Ellenőrizze a TLT-ékszíj feszességét.
Az első 50 óra után	- Cseréljen motorolajat és olajsűrőt. - A rögzítőfék ellenőrzése és beállítása - Ellenőrizze a TLT-ékszíj feszességét. - Olajcsere a nyíróegység hajtóművében
Az első 100 óra után	Cserélje le a hidraulikafolyadékot és a szűrőt.
Az első 500 óra után	Olajcsere az első tengelyben
Minden egyes használat előtt, vagy naponta	- Ellenőrizze a légnyomást a gumibroncsokban. - Ellenőrizze a motorindítás biztonsági reteszelőrendszerét. - Ellenőrizze a motorleállító biztonsági reteszelőrendszert. - Ellenőrizze a TLT biztonsági reteszelőrendszerét. - Ellenőrizze a tolatási riasztás biztonsági reteszelőrendszerét. - Ellenőrizze a légszűrőt. - A motorolaj szintjének ellenőrzése - Ellenőrizze a hűtőrendszert és a hűtőfolyadék szintjét. - Ellenőrizze a hűtőrácsot és a hűtő törmelék szempontjából. - A hidraulikafolyadék szintjének ellenőrzése - Ellenőrizze a késeket. - Tisztítsa meg a nyíróegység szíjburkolata alatti részt. - Tisztítsa meg a nyíróegységet. - Tisztítsa ki a gyújtótartály rácsát.
Minden 25 órában	Ellenőrizze az elektrolitszintet. (Ha a gép tárolásban van, ellenőrizze 30 naponként.)
Minden 40 órában	- Végezze el a nyíróegység zsírzását. - Zsírozza meg a csapágynyakokat és perselyeket. - Ellenőrizze a vezetékek és a bovdének állapotát.
Minden 50 órában	Távolítsa el a légszűrőfedelelet, és tisztítsa meg a szennyeződésektől. Ne távolítsa el a légszűrőbetétet.
Minden 75 órában	Cseréljen motorolajat (gyakrabban, ha különösen poros vagy homokos környezetben dolgozik a géppel).
Minden 100 órában	- Kenje meg a hajtótengely bordás hüvelyét. - Cserélje ki a légszűrőbetétet. Cserélje gyakrabban, ha nagyon poros, koszos környezetben dolgozik a géppel.

Karbantartási időköz	Karbantartási intézkedés
Minden 150 órában	• Cseréljen olajsűrűt (gyakrabban, ha különösen poros vagy homokos környezetben dolgozik a géppel).
Minden 200 órában	• Kenje meg a hajtótengely kardáncsuklóit. • Húzza meg a kerékanyákat. • Ellenőrizze a hátsó kerékgeometriát. • Vizsgálja meg a hűtőrendszer tömlőit. • Ellenőrizze a generátorékszíj állapotát. • Ellenőrizze a generátorékszíj feszességét. • Ellenőrizze a TLT-ékszíj állapotát és feszességét.
Minden 300 órában	• Olajcsere a nyíróegység hajtóművében
Minden 400 órában	• Cserélje le az üzemanyagszűrő-betétet. • Ürítse le, és tisztítsa ki az üzemanyagtartályt. • Vizsgálja meg az üzemanyag-vezetékeket és a csatlakozásokat. • Cserélje le a hidraulikafolyadékot és a szűrőt.
Minden 1000 órában	• Olajcsere az első tengelyben
Minden 1500 órában	• Cseréljen ki minden mozgó tömlőt. • Öblítse át a hűtőrendszert, és tölts fel új hűtőfolyadékkal.

Napi karbantartási ellenőrzőlista

Rendszeres használatához másolja le az oldalt.

A karbantartás során ellenőrzendő elem	Hét:						
	Hétfő	Kedd	Szerda	Csütörtök	Péntek	Szombat	Vasárnap
A biztonsági reteszelő berendezések ellenőrzése							
A bukócső teljesen felhajtott és reteszelt helyzetének ellenőrzése							
A fék működésének ellenőrzése							
Ellenőrizze az üzemanyagszintet.							
A motorolaj szintjének ellenőrzése							
A hűtőfolyadék szintjének ellenőrzése							
A hűtő és a hűtőrács ellenőrzése törmelék szempontjából							
Szokatlan motorzajok ellenőrzése ¹ .							
Szokatlan üzemi zajok ellenőrzése							
A hidraulikafolyadék szintjének ellenőrzése							
A hidraulikatömlők épségének ellenőrzése							
A folyadékszívárgás ellenőrzése							
A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése							
A műszerek működésének ellenőrzése							
A kések állapotának ellenőrzése							
Kenje meg az összes zsírzószemet. ²							
Sérült fényezés javítása javítófestékkel							

1. Ellenőrizze az izzítógyertyát és a befecskendező fűvókákat, ha a motor nehezen indul, a kipufogójából fekete füst távozik, vagy egyenetlenül jár.

2. Minden lemosás után azonnal, az előírt időköztől függetlenül.

Fontos: A további karbantartási eljárásokra vonatkozóan lásd a motor kezelői kézikönyvét.

Problémás területekkel kapcsolatos megjegyzések		
Az ellenőrzést végezte:		
Tétel	Dátum	Információk

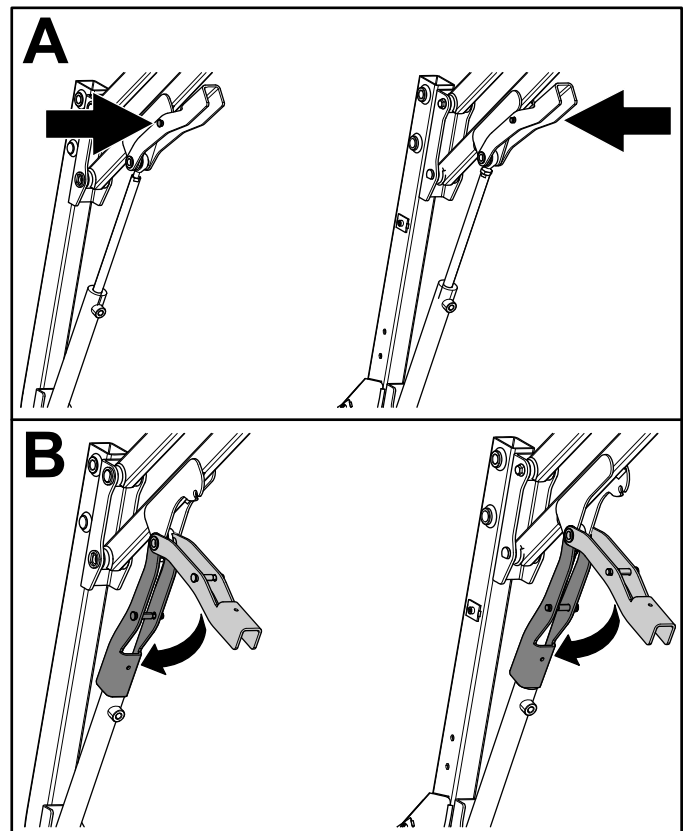
Karbantartás előtti intézkedések

Biztonsági tudnivalók karbantartáskor

- A kezelőállás elhagyása előtt végezze el az alábbiakat:
 - Parkolja le a gépet sík talajon.
 - Kapcsolja ki a mellékajtást, és engedje le a tartozékokat.
 - Húzza be a rögzítőféket.
 - Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
 - Várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll.
- Viseljen megfelelő öltözetet: védőszemüveget, hosszú szárú nadrágot és megfelelő, csúszásgátló lábbelit. Tartsa távol a kezét, lábát, ruházatát, ékszereit és hosszú haját a mozgó részekről.
- Ha a kulcsot a gyújtáskapcsolóban hagyja, mások véletlenül beindíthatják a motort, ami a közelben állók súlyos sérülését okozhatja. Karbantartási munkák előtt vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.
- A karbantartás megkezdése előtt hagyja a gép elemeit lehűlni.
- Ha a nyíróegységek szállítási helyzetben vannak, használja a mechanikus zárat (ha van), mielőtt a gépet őrizetlenül hagyja.
- Ha lehet, járó motorú gépen ne végezzen karbantartást. Tartsa távol magát a mozgó alkatrészekről.
- A motort csak jól szellőző helyen járassa. A kipufogógázok szén-monoxidot tartalmaznak, amely belélegezve halált okoz.
- Bakolja alá a gépet, ha alatta végez munkát.
- Az energiát tároló alkatrészekből óvatosan engedje ki a nyomást.
- A gép minden alkatrészét tartsa megfelelő üzemállapotban. Az összes csavar legyen meghúzva, különösen a késeket rögzítő csavarok.
- Cseréljen ki minden kopott vagy sérült címkét.
- A biztonság és az optimális teljesítmény érdekében csak eredeti Toro-pótalkatrészeket használjon. A más által gyártott cserealkatrészek használata veszélyes lehet, és emellett a jótállást is érvényteleníti.

A gyújtótartály rögzítése felemelt helyzetben

1. Parkolja le a gépet sík talajon.
2. Emelje fel a gyújtótartályt teljesen felemelt helyzetbe; lásd [A gyújtótartály felemelése \(oldal 32\)](#).
3. Rögzítse a gyújtótartályt az alábbi módon:
 - A. Nyomja be a mágneses biztonsági retesz csapját ([Ábra 36](#)).
 - B. A csapot nyomva tartva hajtsa le a mágneses biztonsági reteszt a hidraulikus munkahengerre ([Ábra 36](#)).
 - C. Ismételje meg az **A** és a **B** lépést a másik oldalon.



Ábra 36

g215390

Kenés

A nyíróegység zsírzása

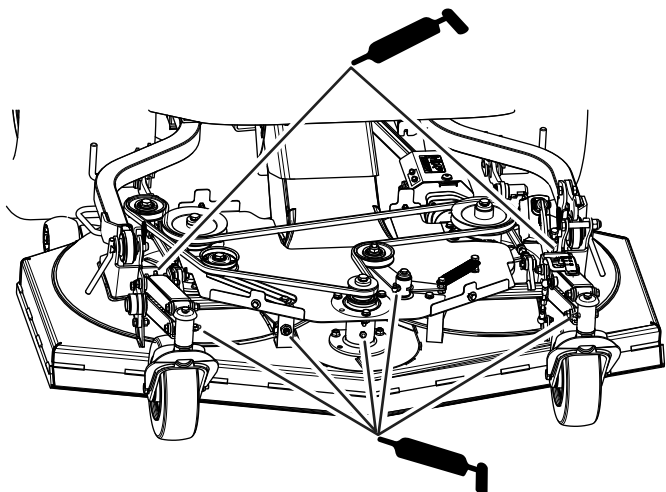
Szolgáltatásszünet: Minden 40 órában—Végezze el a nyíróegység zsírzását. Ha a gépet nagyon poros, piszkos környezetben használja, kenje meg naponta a nyíróegységet.

A kenőzsírra vonatkozó előírások: No. 2 jelű lítiumos kenőzsír

Fontos: Poros, piszkos működési feltételek mellett szennyeződés juthat be a csapágyakba és perselyekbe, ami gyorsabb kopást eredményez.

Megjegyzés: Kenje meg a zsírzógombokat minden lemosást követően azonnal, az előírt időköztől függetlenül.

1. Szerelje ki a burkolat elején lévő csavarokat és távolítsa el a szíjburkolatot.
2. Törölje tisztára a zsírzógombot, hogy ne kerülhessen idegen anyag a csapágyba vagy a perselybe.
3. Pumpáljon zsírt a csapágyba vagy perselybe.
4. Törölje le a felesleges zsírt.
5. Szerelje vissza a szíjburkolatot és a csavarokat.



Ábra 37

g432134

A csapágyak és perselyek zsírzása

Szolgáltatásszünet: Minden 40 órában—Zsírozza meg a csapágyakat és perselyeket. Ha a gépet nagyon poros, piszkos környezetben használja, kenje meg naponta a csapágyakat és perselyeket.

A kenőzsírra vonatkozó előírások: No. 2 jelű lítiumos kenőzsír

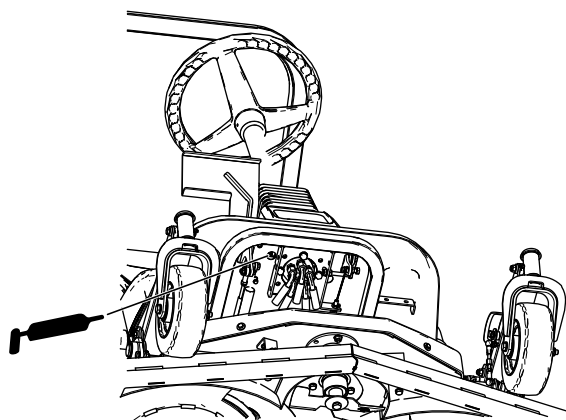
Fontos: Poros, piszkos működési feltételek mellett szennyeződés juthat be a csapágyakba és perselyekbe, ami gyorsabb kopást eredményez.

Megjegyzés: Kenje meg a zsírzógombokat minden lemosást követően azonnal, az előírt időköztől függetlenül.

1. Törölje tisztára a zsírzógombot, hogy ne kerülhessen idegen anyag a csapágyba vagy a perselybe.
2. Pumpáljon zsírt a csapágyba vagy perselybe.
3. Törölje le a felesleges zsírt.

A csapágyak és perselyek kenési pontjai az alábbiak:

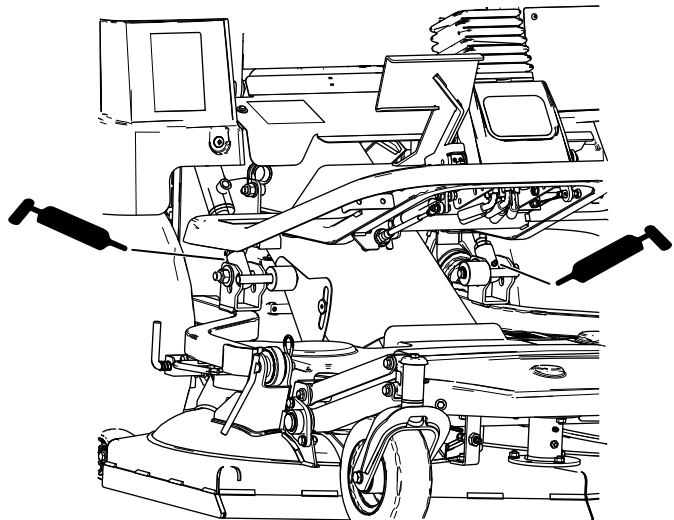
- A menetpedál forgócsapjának perselye (Ábra 38)



Ábra 38

g432316

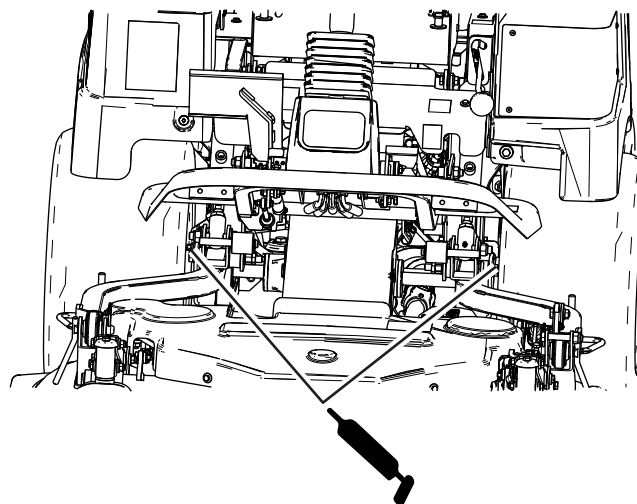
- A nyíróegység-emelő kar forgáspontjai (Ábra 39)



Ábra 39

g432449

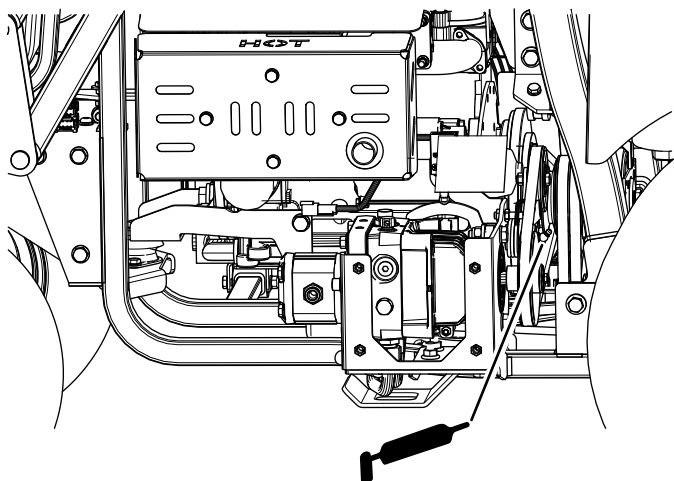
- Első kerékcsapágyak (Ábra 42)



Ábra 42

g432473

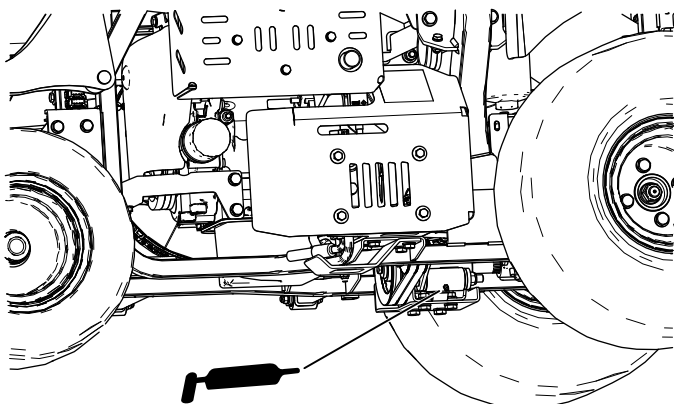
- Távolítsa el a burkolatot, és kenje meg a TLT feszítőtárcsa-konzolját (Ábra 40)



Ábra 40

g433147

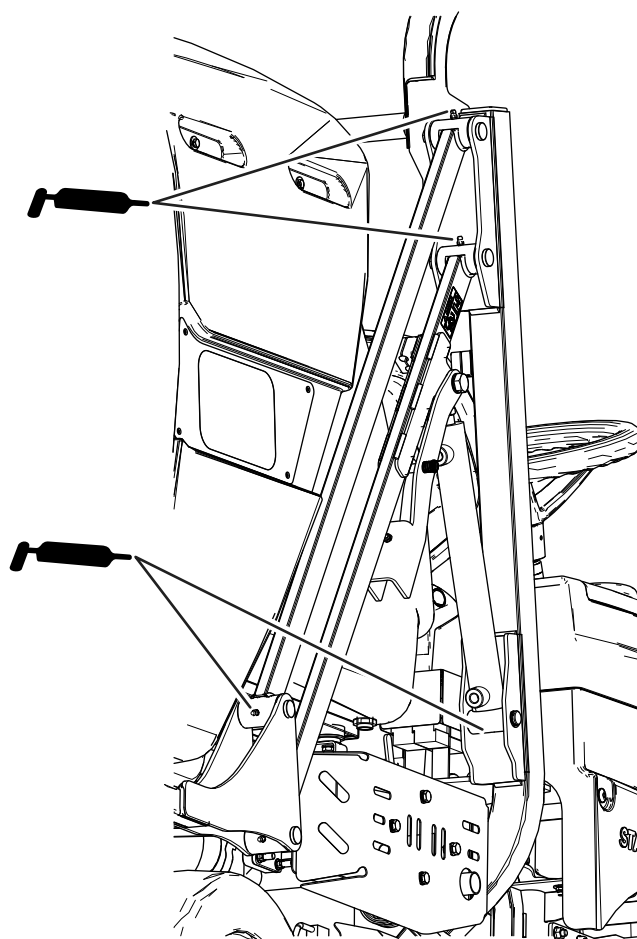
- Hajtómű-feszítő tárcsa (Ábra 41).



Ábra 41

g432490

- Gyűjtőtartálykarok (Ábra 43)

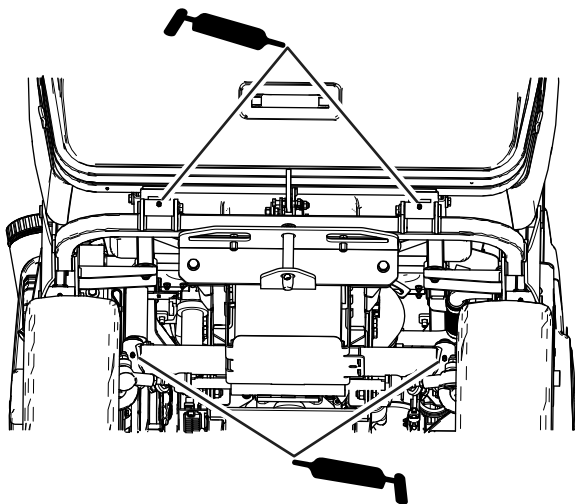


Ábra 43

g432494

A képen a gép jobb oldala látható; ismételje meg az eljárást a másik oldalon

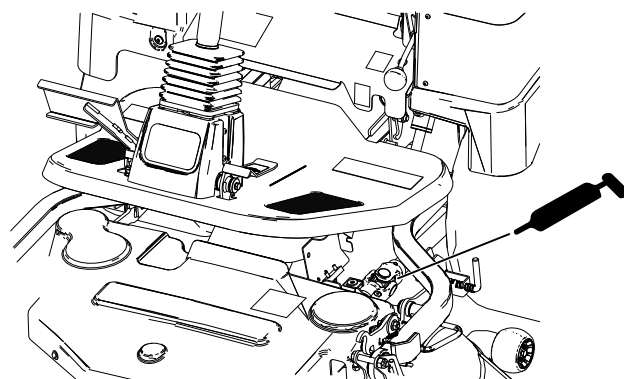
- Gyűjtőtartály forgáspontok és a kormányrendszer forgáspontjai (Ábra 44)



Ábra 44

g432493

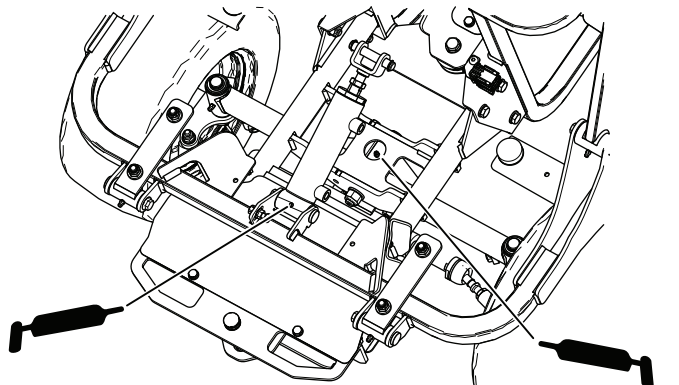
2. Pumpáljon zsírt a csapágyba vagy perselybe.
 3. Törölje le a felesleges zsírt.
 4. Távolítsa el a csavart és nyissa fel az elülső védőburkolatot.
- A hajtótengely elülső kardáncsuklója a nyíróasztal-hajtóművénél (Ábra 46).



Ábra 46

g432465

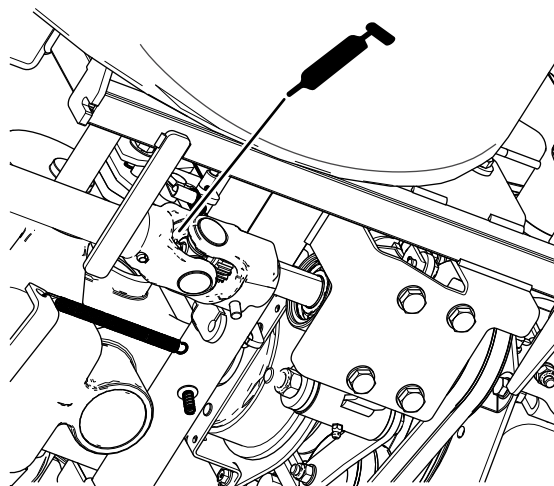
- A gyűjtőtartály munkahengerének forgócsapja és a hátsó tengely forgócsapja (Ábra 45)



Ábra 45

g432497

- A hajtótengely hátsó kardáncsuklója a TLT-nél (Ábra 47).



Ábra 47

g434998

A hajtótengely kardáncsuklóinak kenése

Szolgáltatásszünet: Minden 200 órában—Kenje meg a hajtótengely kardáncsuklóit.

A kenőzsírra vonatkozó előírások: No. 2 jelű lítiumos kenőzsír

Fontos: Poros, piszkos működési feltételek mellett szennyeződés juthat be a csapágyakba és perselyekbe, ami gyorsabb kopást eredményez.

Megjegyzés: Kenje meg a zsírzógombokat minden lemosást követően azonnal, az előírt időköztől függetlenül.

1. Törölje tisztára a zsírzógombot, hogy ne kerülhessen idegen anyag a csapágyba vagy a perselybe.

A hajtótengely bordás hüvelyeinek kenése

Szolgáltatásszünet: Minden 100 órában—Kenje meg a hajtótengely bordás hüvelyeit.

Kenési előírások: beragadásgátló paszta

1. Válassza le a hajtótengelyt a nyíróegység hajtóművéről; lásd: [A hajtótengely lekötése a nyíróegység hajtóművéről \(oldal 70\)](#).
2. Húzza előre a hajtótengely első felét (Ábra 48) nagyjából 25 cm-rel.

Motor karbantartása

A motorral kapcsolatos óvintézkedések

- Az olajsint ellenőrzése és az olaj forgattyúházba való betöltése előtt állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
- Ne változtassa meg a motor szabályozási beállításait, és ne pörgesse túl a motort.

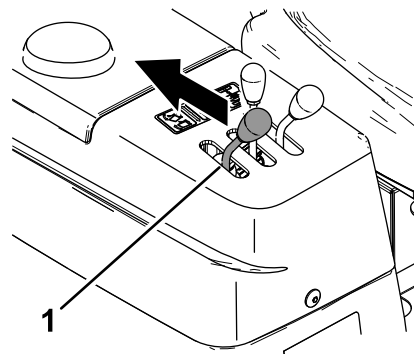
Hozzáférés a motorhoz

A gyújtótartály elfordítása kézzel

Fontos: Ezzel az eljárással férhet hozzá a motorhoz, amikor az nem jár.

Megjegyzés: Ha a gyújtótartályban fű található, amikor elfordítja, a fű kiömlhet.

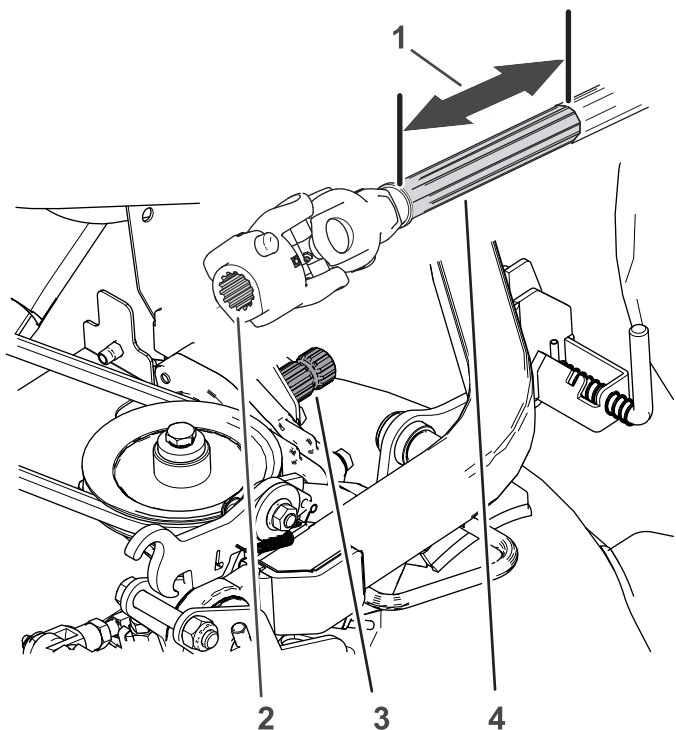
1. Kérjen meg valakit, hogy húzza hátra, és tartsa meg így a gyújtótartály-ürítő kart ([Ábra 49](#)).



Ábra 49

g432561

1. Gyújtótartály-ürítő kar
2. Billentse fel és hátra kézzel a gyújtótartályt ([Ábra 50](#)).

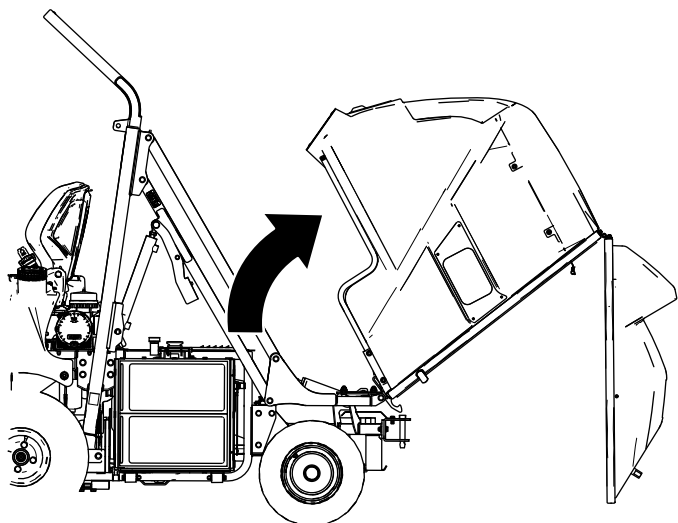


Ábra 48

g434997

- | | |
|--------------------------|------------------------------------|
| 1. 25 cm | 3. Bordák (sebességváltó tengelye) |
| 2. Bordák (kardáncsukló) | 4. Bordák (hajtótengely) |

3. Törölje tisztára a sebességváltó-tengely és a hajtótengely bordáit ([Ábra 48](#)).
4. Törölje tisztára a hajtótengely bordáit ([Ábra 48](#)).
5. Kenje meg beragadásgátló pasztával a sebességváltó-tengely és a kardáncsukló bordáit ([Ábra 48](#)).
6. Kenje meg beragadásgátló pasztával a hajtótengely bordáit ([Ábra 48](#)).
7. A hajtótengely első felét hátratulva csúsztassa rá a kardáncsuklót a sebességváltó tengelyére.
8. Törölje le a hajtótengelyről a felesleges beragadásgátló pasztát.
9. Kösse vissza a hajtótengelyt a nyíróegység hajtóművére; lásd: [A hajtótengely rákötése a nyíróegység hajtóművére \(oldal 70\)](#).

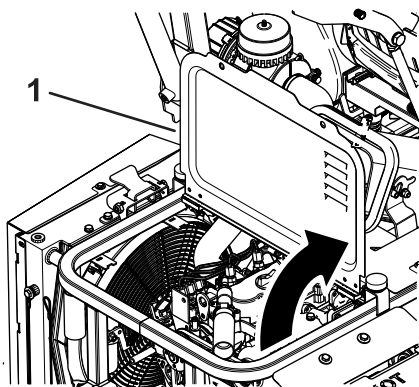


Ábra 50

g432562

Hozzáférés a motorhoz a motor szerviznyílásán keresztül

1. Fordítsa el kézzel a gyújtótartályt nyitott helyzetbe, vagy emelje fel a gyújtótartályt, és rögzítse ebben a helyzetben a mágneses reteszekkel; lásd [A gyújtótartály felemelése \(oldal 32\)](#) és [A gyújtótartály rögzítése felemelt helyzetben \(oldal 42\)](#).
2. Távolítsa el a kötőelemeket és hajtsa fel a fedelet, hogy hozzáférjen a motorhoz ([Ábra 51](#)).



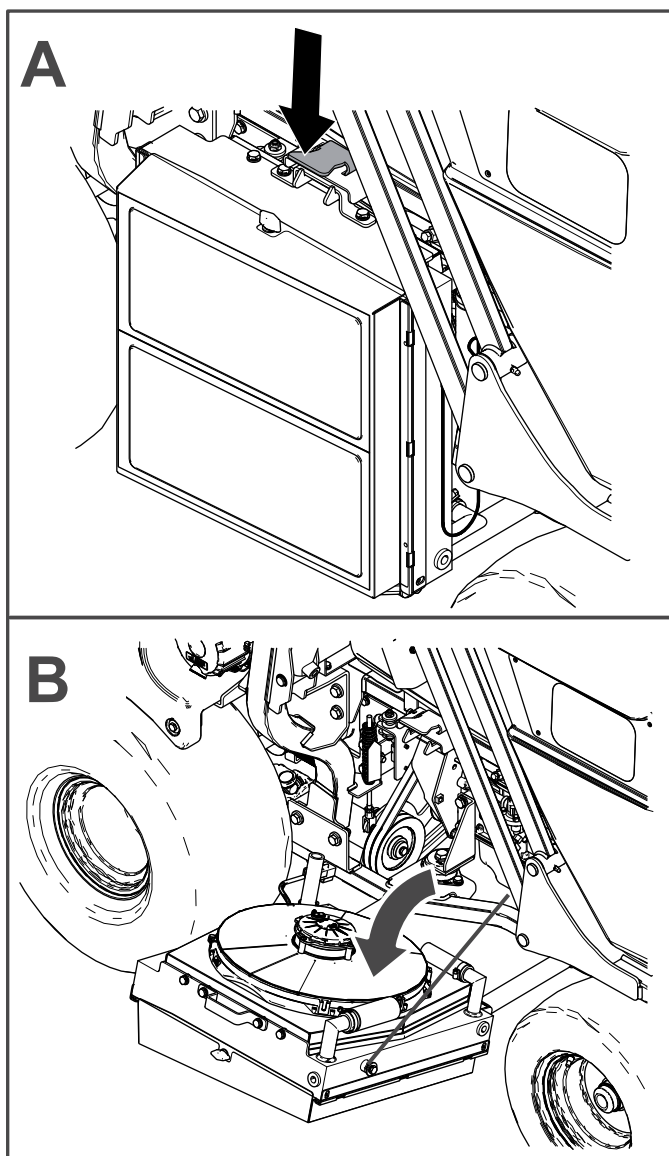
Ábra 51

g432574

1. A motor szerviznyílás-fedele

Hozzáférés a motorhoz bal oldalról

Nyomja le a reteszt és hajtsa le a hűtőt, hogy hozzáférjen a motorhoz ([Ábra 52](#)).



Ábra 52

g432591

A légszűrő szervizelése

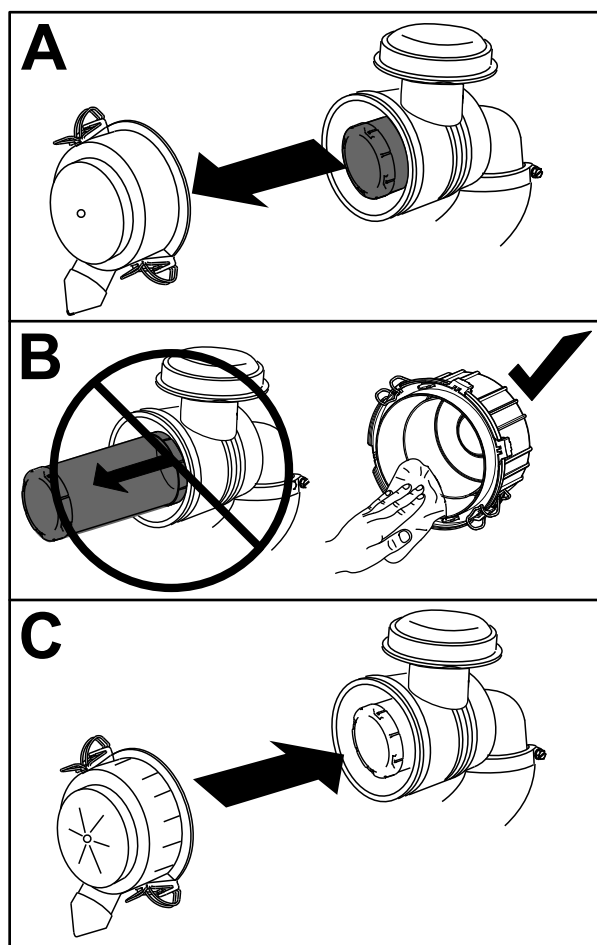
Megjegyzés: Cserélje gyakrabban (pár üzemóránként) a légszűrőbetétet, ha az üzemeltetési környezet rendkívül poros vagy homokos.

A légszűrőfedél tisztítása

Szolgáltatásszünet: Minden 50 órában—Távolítsa el a légszűrőfedeleket, és tisztítsa meg a szennyeződésektől. Ne távolítsa el a légszűrőbetétet.

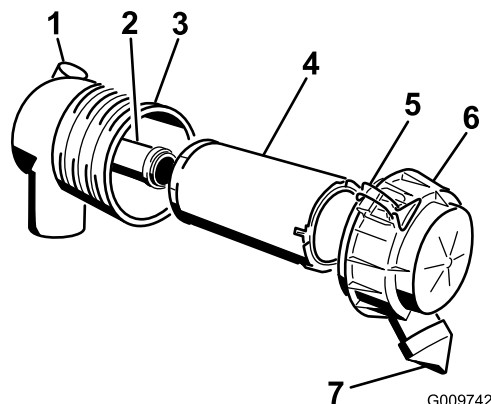
Ellenőrizze a légszűrőházat olyan sérülések szempontjából, amelyek levegőszivárgást okozhatnak. A sérült légszűrőházat cserélje le.

Tisztítsa meg a légszűrőfedeleket a [Ábra 53](#) szerint.



Ábra 53

g216811



G009742

g009742

Ábra 54

- | | |
|---------------------|------------------|
| 1. Levegőbemenet | 5. Reteszek |
| 2. Biztonsági szűrő | 6. Légszűrőfedél |
| 3. Légszűrőház | 7. Porvédő sapka |
| 4. Elsődleges szűrő | |

- Távolítsa el a biztonsági szűrőt (ha van).

Megjegyzés: A biztonsági szűrőt csak akkor távolítsa el, ha cserélni szeretné.

Fontos: Ne kísérelje meg a biztonsági szűrő tisztítását. Ha a biztonsági szűrőt szennyezett, akkor az elsődleges szűrő megsérült, és ilyenkor mindkettőt cserélni kell.

- Vizsgálja meg az új szűrő(ke)t sérülés szempontjából úgy, hogy a fény felé tartva a szűrő külső részét belenéz a szűrőbe.

Megjegyzés: Az esetleges lyukak a szűrő anyagán világos foltként jelennek meg. Vizsgálja meg a szűrőbetétet szakadás, olajos réteg és a gumitömítés károsodása szempontjából. Ha a szűrőbetét károsodott, ne használja.

- Ha cseréli a biztonsági szűrőt, óvatosan csúsztassa be az új szűrőt a szűrőházba (Ábra 54).

Fontos: A károsodás megelőzése érdekében csak úgy indítsa be a motort, ha mindkét légszűrőbetét és a légszűrőfedél is a helyén van.

- Óvatosan csúsztassa rá az új elsődleges szűrőt a biztonsági szűrőre, majd a külső peremét megnyomva győződjön meg arról, hogy teljesen beült a helyére.

Fontos: Ne nyomja meg a szűrő puha belső részét.

- A légszűrőfedeleket szerelje úgy vissza, hogy az „UP” (Fel) jelzésű oldala nézzen felfelé, majd rögzítse a reteszekkel (Ábra 54).

A légszűrőbetétek szervizelése

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

Minden 100 órában—Cserélje ki a légszűrőbetétet. Cserélje gyakrabban, ha nagyon poros, koszos környezetben dolgozik a géppel.

- Csúsztassa ki óvatosan az elsődleges szűrőt a légszűrőházból (Ábra 54).

Megjegyzés: Ügyeljen rá, hogy ne ütdjön a szűrőbetét a szűrőháznak.

Fontos: Ne kísérelje meg az elsődleges szűrőbetét tisztítását.

A motorolaj szervizelése

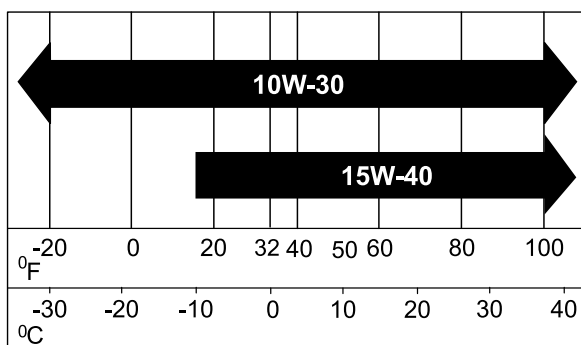
Átadásakor a motor forgattyúháza fel van töltve olajjal.

Motorolaj mennyisége: szűrőcserével körülbelül 3,2 l.

Motorolaj-előírások:

- **Motorolaj típusa:** előírt API-besorolás: CH-4, CI-4 vagy jobb.
- **Motorolaj viszkozitása:** lásd az alábbi táblázatot.
 - Javasolt olaj: SAE 15W-40 (–18 °C fölött)
 - Alternatív olaj: SAE 10W-30 vagy 5W-30 (bármilyen hőmérsékleten)

Megjegyzés: A Toro Premium motorolaj 15W-40 és 10W-30 viszkozitású változata egyaránt kapható a hivatalos Toro-forgalmazóknál. A cikkszámokkal kapcsolatban lásd az alkatrész-katalógust.



Ábra 55

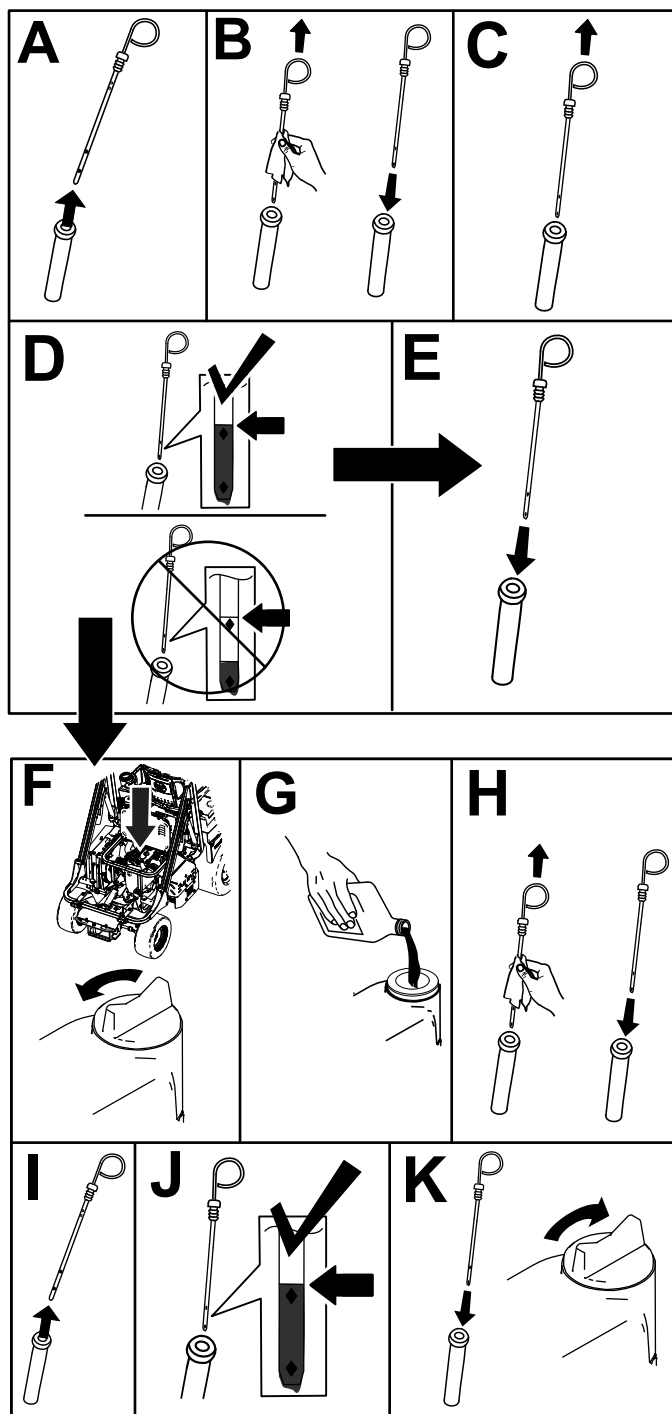
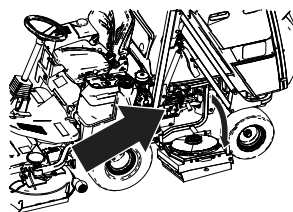
g238048

A motorolaj szintjének ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta—A motorolaj szintjének ellenőrzése Ellenőrizze a motorolaj szintjét a motor első beindítása előtt, majd ezután naponta.

Megjegyzés: A legjobb időpont a motorolaj szintjének ellenőrzésére hideg motornál, mielőtt a munkanap elején beindítja a motort. Ha már járt a motor, hagyja visszacsorogni az olajat az olajteknőbe legalább 10 percig, mielőtt ellenőrzi a szintjét. Ha az olajsint a nívópálcán levő alacsony jelölésen vagy az alatt látható, olajat betöltve emelje a szintet a magas jelölésig. Ne töltse túl. Ha az olajsint a magas és az alacsony jelzés közé esik nem kell olajat betöltenie.

1. Hajtsa le a hűtőt, és ellenőrizze a motorolaj szintjét az [Ábra 52](#) és az [Ábra 56](#) szerint.
2. Szükség esetén emelje fel teljesen a gyújtótartályt, rögzítse a mágneses biztonsági reteszekkel, majd a kötőelemei eltávolítása után hajtsa fel a motorházfedelelet.



Ábra 56

g432718

Motorolaj és olajszűrő cseréje

Szolgáltatásszünet: Az első 50 óra után—Cseréljen motorolajat és olajszűrőt.

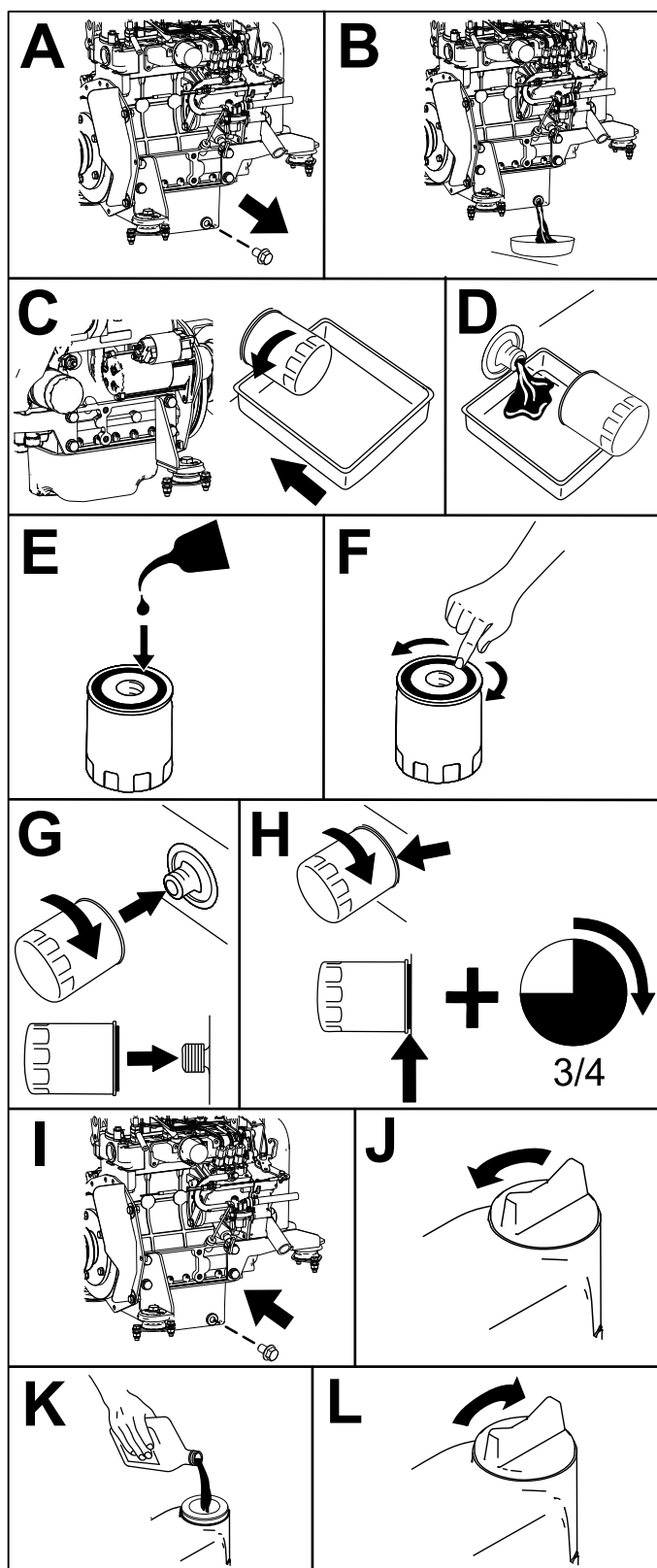
Minden 75 órán—Cseréljen motorolajat (gyakrabban, ha különösen poros vagy homokos környezetben dolgozik a géppel).

Minden 150 órán—Cseréljen olajsűrőt (gyakrabban, ha különösen poros vagy homokos környezetben dolgozik a géppel).

Megjegyzés: Cseréljen motorolajat és olajsűrőt gyakrabban, ha különösen poros vagy homokos környezetben dolgozik a géppel.

1. Indítsa be a motort, és járassa 5 percig, hogy felmelegedjen az olaj.
2. Parkolja le a gépet sík talajon.
3. Kapcsolja ki a TLT-t, engedje le a nyíróegységet és húzza be a rögzítőféket.
4. Emelje fel és rögzítse a gyújtótartályt, majd nyissa ki a motor szerviznyílásfedelét; lásd [Hozzáférés a motorhoz a motor szerviznyílásán keresztül \(oldal 47\)](#).
5. Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
6. Cserélje le a motorolajat és az olajsűrőt az [Ábra 57](#) szerint.
7. Csatolja le a motorháztetőt és engedje le a gyújtótartályt; lásd: [A gyújtótartály leengedése \(oldal 32\)](#).

Megjegyzés: Csavarja fel a helyére a szűrőt annyira, hogy a tömítése felüljön, majd húzzon rá még $\frac{3}{4}$ fordulatot.



Ábra 57

g432729

Üzemanyagrendszer karbantartása

Megjegyzés: A használandó üzemanyaggal kapcsolatos előírásokért lásd: [Tankolás \(oldal 26\)](#).

▲ VESZÉLY

A dízelüzemanyag és üzemanyagpára bizonyos körülmények között rendkívül tűzveszélyes és robbanásveszélyes. Az üzemanyag okozta tűz vagy robbanás megégetheti Önt vagy másokat, valamint anyagi kárt okozhat.

Ne dohányozzon, amikor üzemanyaggal foglalkozik, és maradjon távol nyílt lángtól és olyan helyektől, ahol az üzemanyag gőzeit begyűjthetik a szikrák.

Az üzemanyaggal kapcsolatos karbantartások

A *Kezelői kézikönyv* részletesebb információkat tartalmaz az üzemanyaggal és az üzemanyagrendszer karbantartásával kapcsolatban, mint a motor *Kezelői kézikönyve*, amely általános célú referenciaként szolgál az üzemanyaggal és a karbantartásával kapcsolatban.

Legyen tisztában azzal, hogy az üzemanyagrendszer karbantartása, az üzemanyag tárolása és az üzemanyag minősége megköveteli az Ön figyelmét, hogy elkerülje az állásidőt és a kiterjedt motorjavításokat.

Az üzemanyagrendszer a kibocsátási és ellenőrzési követelmények miatt rendkívül szűk tűréshatárokkal rendelkezik. A dízelüzemanyag minősége és tisztasága a mai dízelmotorokban használt nagynyomású közös nyomócsöves (HPCR) üzemanyag-befecskendező rendszer hosszú élettartama szempontjából egyre fontosabb.

Fontos: Az üzemanyagrendszerbe kerülő víz vagy levegő károsítja a motort! Ne feltételezze, hogy az új üzemanyag tiszta. Gondoskodjon arról, hogy az üzemanyag minőségi beszállítótól származzon, tárolja megfelelően az üzemanyagot, és 180 napon belül használja fel az üzemanyagkészletet.

Fontos: Ha nem tartja be az üzemanyagszűrő cseréjére, az üzemanyagrendszer karbantartására és az üzemanyag tárolására vonatkozó eljárásokat, a motor üzemanyagrendszere idő előtt meghibásodhat. Végezze el az üzemanyagrendszer karbantartását az előírt

időközönként, valamint, ha az üzemanyag szennyezett vagy rossz minőségű.

Az üzemanyag tárolása

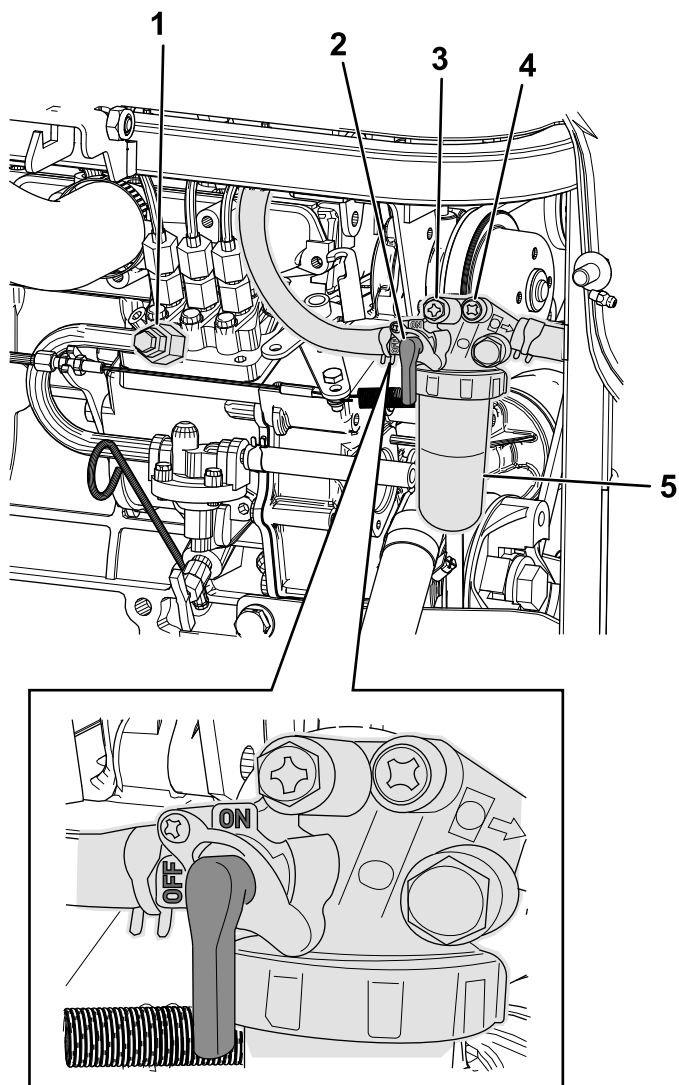
Az üzemanyag megfelelő tárolása kritikus fontosságú a motor számára. Az üzemanyag-tároló tartályok megfelelő karbantartását gyakran figyelmen kívül hagyják, ami a géphez szállított üzemanyag szennyeződéséhez vezet.

- Csak annyi üzemanyagot szerezzen be, amennyit 180 napon belül fel tud használni. Ne használjon 180 napnál hosszabb ideig tárolt üzemanyagot. Ez segít kiküszöbölni, hogy az üzemanyag vízzel és egyéb anyagokkal szennyeződjön.
- Ha nem távolítja el a vizet a tárolótartályból vagy a gép üzemanyagtartályából, az rozsdához vagy szennyeződéshez vezethet a tárolótartályban és az üzemanyagrendszer elemeiben. A penész, a baktériumok és a gombák révén képződött tartályiszap korlátozza az áramlást, eltömíti a szűrőt és az üzemanyag-befecskendezőket.
- Ellenőrizze rendszeresen az üzemanyag-tároló tartályt és a gép üzemanyagtartályát, figyelemmel kísérve a tartályban lévő üzemanyag minőségét.
- Gondoskodjon arról, hogy az üzemanyag minőségi beszállítótól származzon.
- Ha vizet vagy szennyeződéseket talál a tárolótartályban vagy a gép üzemanyagtartályában, működjön együtt az üzemanyag-beszállítóval a probléma kijavítása érdekében, és végezze el az üzemanyagrendszer minden karbantartási műveletét.
- Ne tároljon dízelüzemanyagot horganyzott alkatrészekkel készült tartályokban vagy kannákban.

Az üzemanyagrendszer légtelenítése

1. Parkolja le a gépet sík talajon.
2. Húzza be a rögzítőféket.
3. Várja meg, amíg a motor lehül.
4. Az üzemanyagtartály legyen legalább félig feltöltve.
5. Oldja ki a hűtőt; lásd [Hozzáférés a motorhoz bal oldalról \(oldal 47\)](#).
6. Helyezzen edényt a légtelenítő csavarok alá.
7. Bizonyosodjon meg arról, hogy az üzemanyagszűrő karja BE helyzetben áll ([Ábra 58](#)).
8. Nyissa meg az üzemanyag-befecskendező szivattyú első légtelenítő csavarját ([Ábra 58](#)).

9. Tartsa nyitva mindaddig, amíg üzemanyag nem kezd rajta kiáramolni.
10. Amikor már csak üzemanyag áramlik ki raja, zárja el az első légtelenítő csavart (Ábra 58).
11. Nyissa meg az üzemanyag-befecskendező szivattyú második légtelenítő csavarját (Ábra 58).
12. Tartsa nyitva mindaddig, amíg üzemanyag nem kezd rajta kiáramolni.
13. Amikor már csak üzemanyag áramlik ki raja, zárja el a második légtelenítő csavart (Ábra 58).



Ábra 58

g435357

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Motor légtelenítő csavarja | 4. Második légtelenítő csavar |
| 2. Üzemanyagszűrő karja BE helyzetben | 5. Üzemanyagszűrő |
| 3. Első légtelenítő csavar | |

befecskendező szelepek közé. Forduljon a hivatalos Toro-forgalmazóhoz.

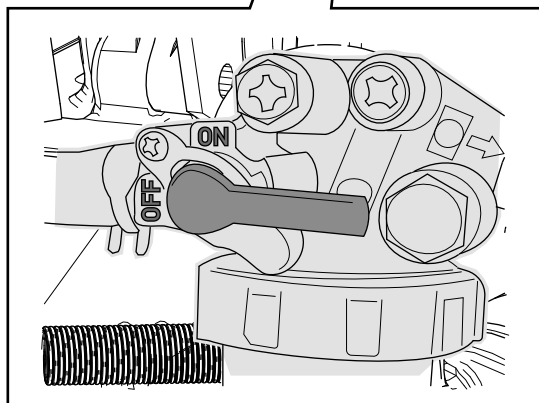
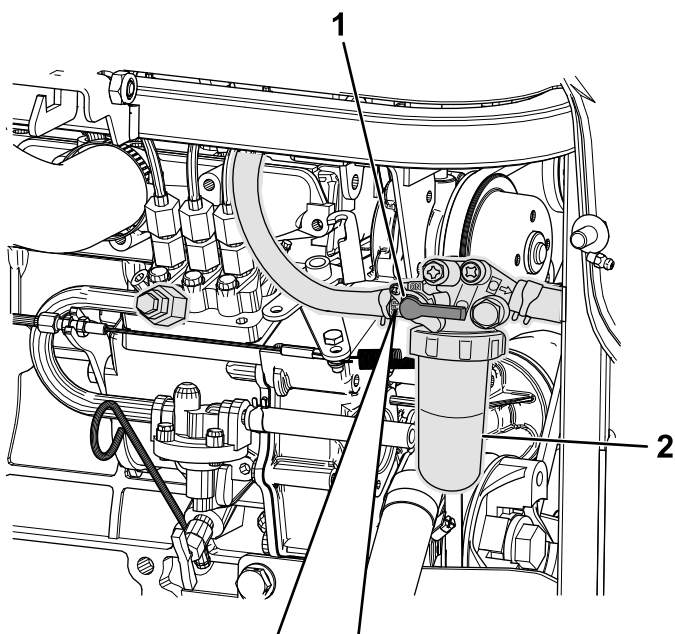
14. Töröljön le minden, a befecskendező szivattyú körül felgyűlt üzemanyagot.

Az üzemanyagszűrő betét cseréje

Szolgáltatásszünet: Minden 400 órában—Cserélje le az üzemanyagszűrő-betétet.

1. Tisztítsa meg az üzemanyagszűrő körüli területet (Ábra 59).
2. Fordítsa az üzemanyagszűrő karját K1 helyzetbe (Ábra 59).
3. Távolítsa el a szűrőt és tisztítsa meg rögzítési felületét (Ábra 59).
4. Kenje meg a szűrő tömítését tiszta üzemanyaggal.
5. Szerelje fel a szűrőbetétet a szűrőre.
6. Szerelje fel a szűrőpoharat és a poharat rögzítő anyát a szűrőfejre, és húzza meg kézzel az anyát.
7. Fordítsa az üzemanyagszűrő karját BE helyzetbe (Ábra 58).

Megjegyzés: A motornak az eljárás végrehajtása után már be kell indulnia. Ugyanakkor, ha a motor nem indul be, levegő szorulhatott a befecskendező szivattyú és a



Ábra 59

1. Üzemanyagszűrő karja Ki 2. Üzemanyagszűrő helyzetben

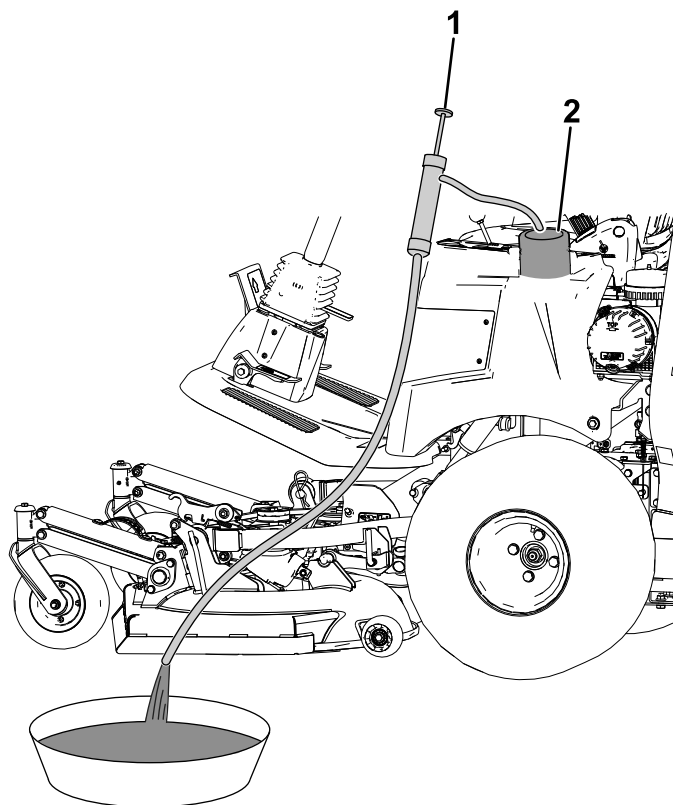
8. Légtelenítse az üzemanyagrendszert; lásd: [Az üzemanyagrendszer légtelenítése \(oldal 51\)](#).

Megjegyzés: Szüntessen meg minden esetleges üzemanyag-szivárgást, mielőtt használni kezdené a gépet.

Az üzemanyagtartály kitisztítása

Szolgáltatásszünet: Minden 400 órában/Évente (amelyik előbb van)—Ürítse le, és tisztítsa ki az üzemanyagtartályt.

- Ha hosszabb ideig nem használja a gépet, szivattyúzza ki az üzemanyagtartályból az üzemanyagot.
- Ha az üzemanyagrendszer elszennyeződött, szivattyúzza ki az üzemanyagtartályból az üzemanyagot, tisztítsa ki az üzemanyagtartályt, majd tiszta gázolajjal öblítse ki.



Ábra 60

g435987

Az üzemanyag-vezetékek és a csatlakozások vizsgálata

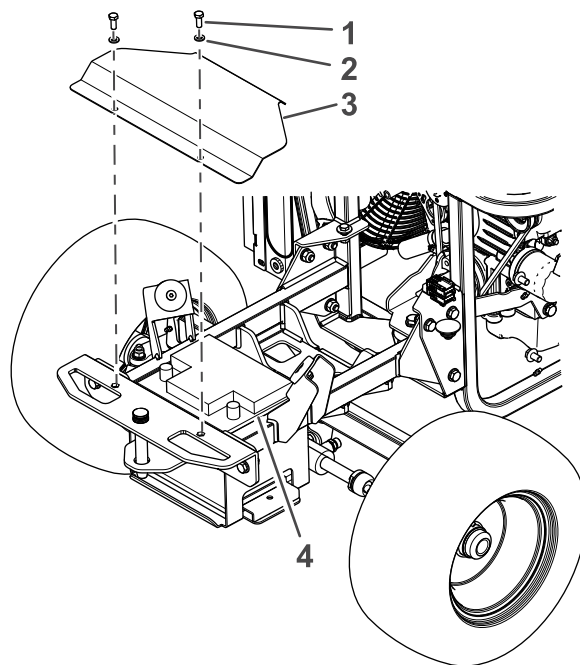
Szolgáltatásszünet: Minden 400 órában/Évente (amelyik előbb van)

Vizsgálja meg az üzemanyag-vezetékeket elhasználódás, károsodás és laza csatlakozások szempontjából.

Elektromos berendezés karbantartása

A villamos rendszerrel kapcsolatos munkavédelmi előírások

- A gép javítása előtt kösse le az akkumulátort. Először a negatív sarut kösse le, és utána a pozitívot. Először a pozitív sarut kösse vissza, és utána a negatívot.
- Az akkumulátor töltését nyitott, jól szellőző helyen végezze, szikráktól és nyílt lángtól távol. A töltőt az akkumulátorra való csatlakoztatása vagy leválasztása előtt húzza ki a fali aljzatból. Viseljen védőöltözetet, és használjon szigetelt szerszámokat.



g433171

Ábra 61

- | | |
|-----------|---------------------|
| 1. Csavar | 3. Akkumulátorfedél |
| 2. Alátét | 4. Akkumulátor |

Hozzáférés az akkumulátorhoz

1. Parkolja le a gépet sík talajon.
2. Kapcsolja ki a TLT-t, engedje le a nyíróegységet és húzza be a rögzítőféket.
3. Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
4. Emelje fel és rögzítse a gyűjtőtartályt; lásd: [A gyűjtőtartály rögzítése felemelt helyzetben \(oldal 42\)](#).
5. Távolítsa el a 2 csavart az alátétekkel együtt az akkumulátorfedélből (Ábra 61).
6. Távolítsa el az akkumulátorrekesz fedelét (Ábra 61).

Az akkumulátor szervizelése

Szolgáltatásszünet: Minden 25 órában—Ellenőrizze az elektrolitszintet. (Ha a gép tárolásban van, ellenőrizze 30 naponként.)

Fontos: A gépen történő hegesztés megkezdése előtt kösse le a negatív kábelt az akkumulátorról, hogy ne károsodjon a villamos rendszer.

Az akkumulátor eltávolítása

⚠ FIGYELMEZTETÉS

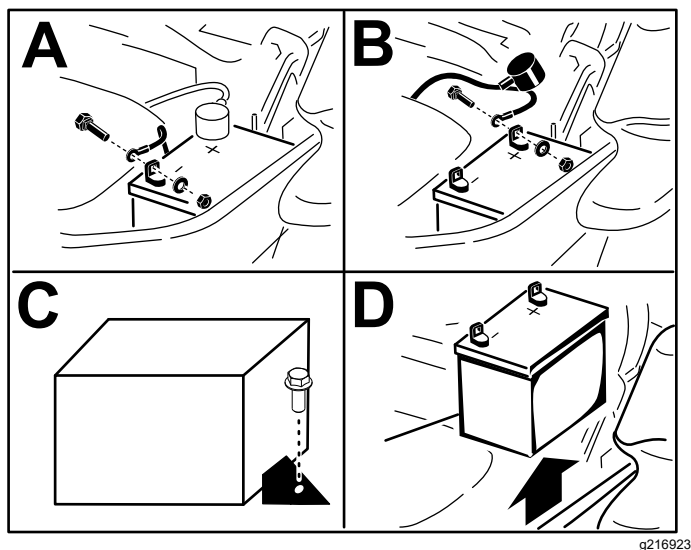
Az akkumulátor pólusai vagy a fém szerszámok a gép fém alkatrészeihez érve szikrázást keltő rövidzárlatot okozhatnak. A szikrák hatására az akkumulátor gázai berobbanhatnak, ami személyi sérüléshez vezethet.

- Az akkumulátor ki- vagy beszerelése során ügyeljen arra, hogy annak pólusai ne érjenek a gép fém alkatrészeihez.
- Ügyeljen arra, hogy a fém szerszámok ne okozzanak rövidzárlatot az akkumulátor pólusai és a gép fém alkatrészei között.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor kábeleinek helytelen elvezetése szikrákat okozva károsíthatja a gépet és a kábeleket. A szikrák hatására az akkumulátor gázai berobbanhatnak, ami személyi sérüléshez vezethet.

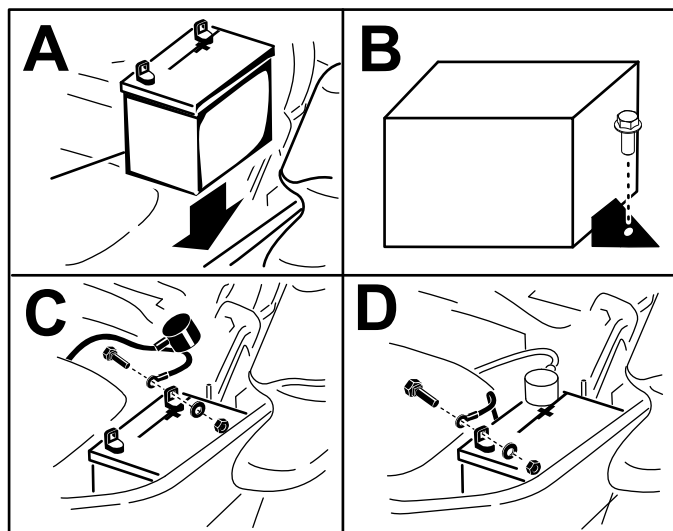
- Először mindig a negatív (fekete) akkumulátorkábelt kösse le, és csak azután a pozitív (piros) kábelt.
 - Először mindig a pozitív (piros) akkumulátorkábelt kösse vissza, csak ezután a negatív (fekete) kábelt.
1. Parkolja le a gépet sík talajon.
 2. Kapcsolja ki a TLT-t, engedje le a nyíróegységet és húzza be a rögzítőféket.
 3. Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
 4. Tegye szabaddá az akkumulátort; lásd: [Hozzáférés az akkumulátorhoz \(oldal 54\)](#).
 5. Szerelje ki az akkumulátort az [Ábra 62](#) alapján.



Ábra 62

Az akkumulátor beszerelése

Szerelje be az akkumulátort az [Ábra 63](#) alapján.



Ábra 63

Az akkumulátor töltése

⚠ FIGYELMEZTETÉS

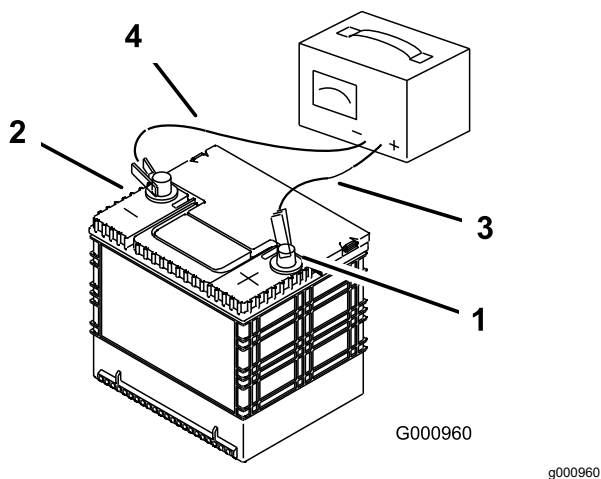
Az akkumulátor töltése során robbanásveszélyes gázok keletkeznek.

Ne dohányozzon az akkumulátor közelében, és tartson távol minden szikrát, nyílt lángot az akkumulátortól.

Fontos: Az akkumulátort tartsa mindig teljesen feltöltve (1,265-ös fajsúly). Különösen fontos az akkumulátort megvédeni a károsodástól 0 °C alatti hőmérsékleten.

1. Töltse az akkumulátort 10–15 percig legalább 25–30 A vagy 30 percig 10 A áramerősséggel.
2. Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, húzza ki a töltőt a konnektorból, majd kösse le az akkumulátor pólusairól ([Ábra 64](#)).
3. Szerelje be az akkumulátort a gépbe, és kösse rá a kábeleit; lásd: [Az akkumulátor beszerelése \(oldal 55\)](#).

Megjegyzés: Ne járassa a gépet lekötött akkumulátorral, elektromos károsodások léphetnek fel.

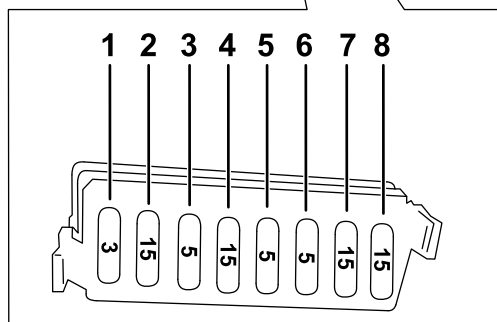
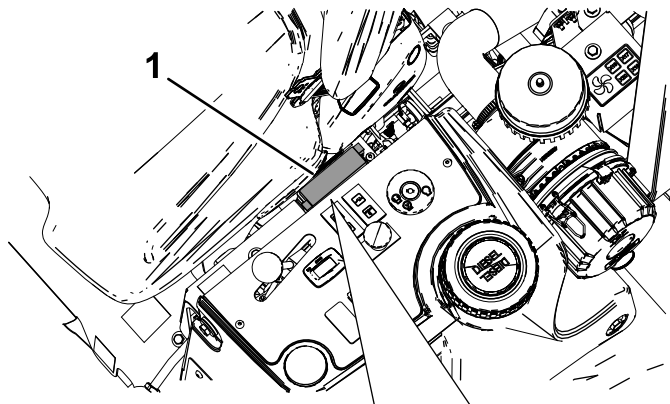


Ábra 64

1. Pozitív akkumulátorpólus
2. Negatív akkumulátorpólus
3. Piros (+) töltővezeték
4. Fekete (-) töltővezeték

Biztonsági biztosítékok – Ábra 66 (cont'd.)

Forgófény	5 A
Motor	15 A
Fenntartva tartozékok számára	15 A



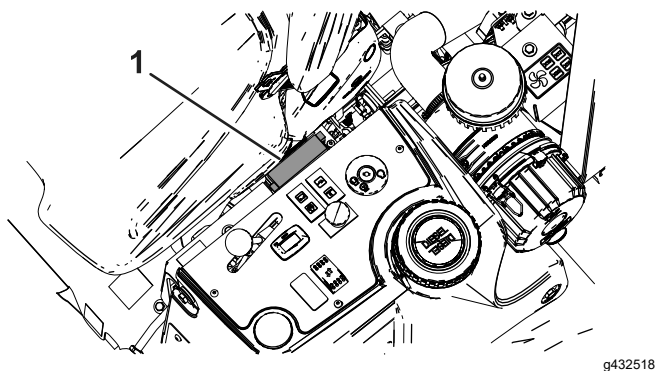
Ábra 66

1. Kapcsolók és hangjelző (3 A)
2. Fűgyújtó és TLT-tengelykapcsoló (15 A)
3. Elektronikus vezérlőegység (5 A)
4. Nyíróegység (15 A)
5. Generátor és műszerfal (5 A)
6. Forgófény (5 A)
7. Motor (15 A)
8. Fenntartva tartozékok számára (15 A)

A biztosítékok szervizelése

A villamos rendszert biztosítékok védik. A biztosítékok nem igényelnek karbantartást, de ha valamelyik kiég, ellenőrizni kell az általa védett részegységet/áramkört rövidzárlat vagy egyéb hiba szempontjából.

A biztosítékdoboz a biztosítékokkal a kezelőüléstől balra található (Ábra 65).



Ábra 65

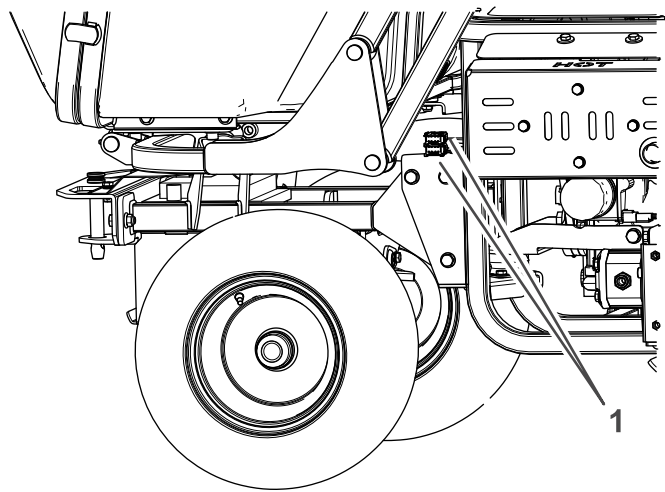
1. Biztosítékdoboz

Biztosítékcserékor használja az alábbi táblázatot:

Biztonsági biztosítékok – Ábra 66

Áramkör	Biztosíték típusa
Kapcsolók és hangjelző	3 A
Fűgyújtó és TLT-tengelykapcsoló	15 A
Elektronikus vezérlőegység	5 A
Nyíróegység	15 A
Generátor és műszerfal	5 A

Van még 2 további (40 A) biztosíték, amelyek a gép fő kábelkötegét védik (Ábra 67).



Ábra 67

g433190

1. Biztosítékok (40 A)

A kábelköteg szervizelése

Szolgáltatásszünet: Minden 40 órában

Akadályozza meg a csatlakozók korrózióját, Grafo 112X védőzsírral (Toro cikkszám 505-47) a csatlakozók belsejét megkenve, amikor a kábelköteget kicseréli.

Fontos: Amikor a villamos rendszeren végez munkát, mindig kösse le az akkumulátor kábeleit, először a negatív (–) kábelt, hogy megakadályozza a kábelek károsodását rövidzár esetén.

Hajtóműrendszer karbantartása

A kerékanyák meghúzása

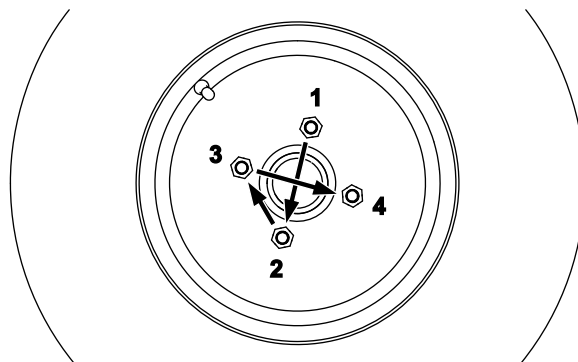
Szolgáltatásszünet: Az első óra után

Az első 10 óra után

Minden 200 órában

Kerékanyák előírt meghúzási nyomatéka:
85–90 Nm

Húzza meg az első és a hátsó kereket rögzítő kerékanyákat keresztirányú mintát követve a [Ábra 68](#) szerint az előírt nyomatékkal.



Ábra 68

g459392

A hátsó kerékgeometria fenntartása

A hátsó kerékgeometria ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Minden 200 órában—Ellenőrizze a hátsó kerékgeometriát.

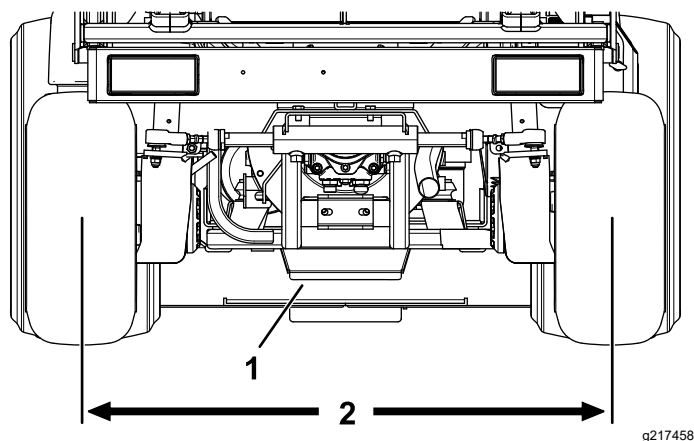
1. Parkolja le a gépet sík talajon.
2. Kapcsolja ki a TLT-t, engedje le a nyíróegységet és húzza be a rögzítőféket.
3. Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
4. A kormánykereket forgassa el úgy, hogy a hátsó kerekek egyenesen előre nézzenek.
5. Mérje meg a középvonalak közti távolságot a kerékagy magasságában a hátsó gumiabroncsok elejénél és hátuljánál.

Megjegyzés: A hátsó kerekeknél megfelelő beállítás esetén nem mérhető sem pozitív, sem negatív kerékösszetartás.

6. Ha kerékösszetartás vagy -széttartás mérhető, be kell állítani a kerékgeometriát; lásd: [A hátsó kerékösszetartás beállítása \(oldal 58\)](#).

A hátsó kerékösszetartás beállítása

1. Lazítsa meg az ellenanyát a bal és a jobb oldali összekötő rúdfejnél is.
2. A két összekötő rúdnál végzett beállítással érje el, hogy ugyanakkora legyen a középvonalak közti távolság a hátsó gumiabroncsok elejénél és hátuljánál ([Ábra 69](#)).
3. Ha sikerült megfelelően beállítani a hátsó kerekeknél a geometriát, húzza rá az ellenanyákat az összekötő rudakra.



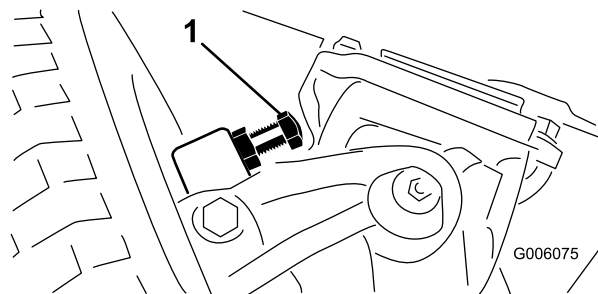
Ábra 69

1. Kormánylemez
2. Azonos távolság a kerekek elejénél és hátuljánál

A kormányütközők beállítása

A hátsó tengely kormányütközői segítenek megelőzni a kormánymű munkahengerének túlszaladását a hátsó kerekeket érő esetleges ütközés esetén. Állítsa be úgy az ütközőket, hogy 0,23 cm hézag maradjon a csavarfej és a kormánycsukló között az adott oldalon, amikor végkitérésig balra vagy jobbra fordítja a kormányt.

A csavarokat be- vagy kihajtva állítson be 0,23 cm hézagot a [Ábra 70](#) szerint.



Ábra 70

1. Kormányütköző (a képen a jobb oldali látható)

Olajcsere az első tengelyben

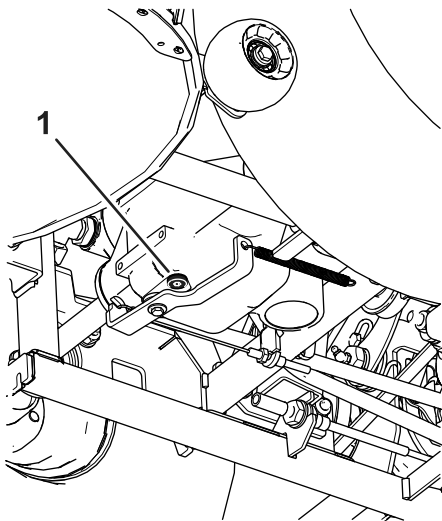
Szolgáltatásszünet: Az első 500 óra után—Olajcsere az első tengelyben

Minden 1000 órában—Olajcsere az első tengelyben

Első tengely olajának mennyisége: 1,5 l

A tengely olajára vonatkozó előírások: ISO VG220

1. Parkolja le a gépet sík talajon.
2. Kapcsolja ki a TLT-t, engedje le a nyíróegységet és húzza be a rögzítőféket.
3. Emelje fel és rögzítse a gyűjtőtartályt; lásd: [A gyűjtőtartály felemelése \(oldal 32\)](#).
4. Hajtsa előre az ülést.
5. Távolítsa el a fűcsúszdát; lásd: [A fűcsúszda kitakarítása \(oldal 34\)](#).
6. Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
7. Helyezzen egy felfogóedényt a leeresztőcsavar alá.
8. Szerelje ki az olajleeresztő csavart, és ürítse le az olajat.

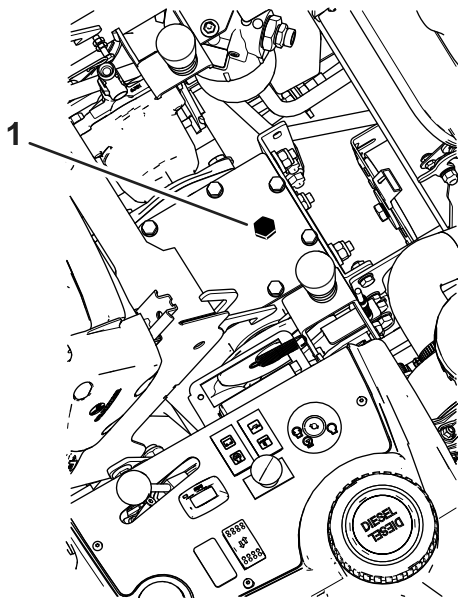


Ábra 71

g436336

1. Leeresztőcsavar

9. Szerelje be a leeresztőcsavart.
10. Távolítsa el a feltöltőnyílás zárócsavarját.



Ábra 72

g436337

1. A feltöltőnyílás zárócsavarja

11. Töltsön be tölcser segítségével megfelelő mennyiségű új olajat.
12. Szerelje vissza a fűcsúszdát.
13. Engedje le a gyűjtőtartályt; lásd: [A gyűjtőtartály leengedése \(oldal 32\)](#).

Hűtőrendszer karbantartása

A hűtőrendszerrel kapcsolatos munkavédelmi előírások

- A hűtőfolyadék lenyelése mérgezést okozhat. Gyermekektől és háziállatoktól elzárva tartandó.
- A nyomás alatt lévő, forrón kiáramló hűtőfolyadék, valamint a forró hűtő és kapcsolódó alkatrészei súlyos égési sérüléseket okozhatnak.
 - Hagyja hűlni a motort legalább 15 percig, mielőtt levenné a hűtősapkát.
 - A hűtősapka megnyitásakor használjon rongyot, a sapkát pedig lassan nyissa meg, hogy a gőz eltávozhasson.
- Ne működtesse a gépet, ha nincsenek a helyükön a védőburkolatok.
- Tartsa távol ujjait, kezét és ruházatát a forgó ventilátortól és az ékszíjtól.

A hűtőfolyadékra vonatkozó előírások

A hűtőrendszer úrtartalma: 6,4 l

A hűtőfolyadék típusára vonatkozó előírások:

Javasolt hűtőfolyadék

Megjegyzés: A hűtőfolyadék feleljen meg az ASTM 3306 szabvány követelményeinek, vagy haladja meg azokat

Glikolalapú, előre bekevert hűtőfolyadék (50/50-es keverék)

vagy

Glikolalapú hűtőfolyadék és **desztillált** víz (50/50-es) keveréke

vagy

Glikolalapú hűtőfolyadék és jó minőségű víz (50/50-es) keveréke

$\text{CaCO}_3 + \text{MgCO}_3 < 170 \text{ ppm}$

Klór $< 40 \text{ ppm (Cl)}$

Kén $< 100 \text{ ppm (SO}_4\text{)}$

A hűtőrendszer és a hűtőfolyadékszint ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

⚠ FIGYELMEZTETÉS

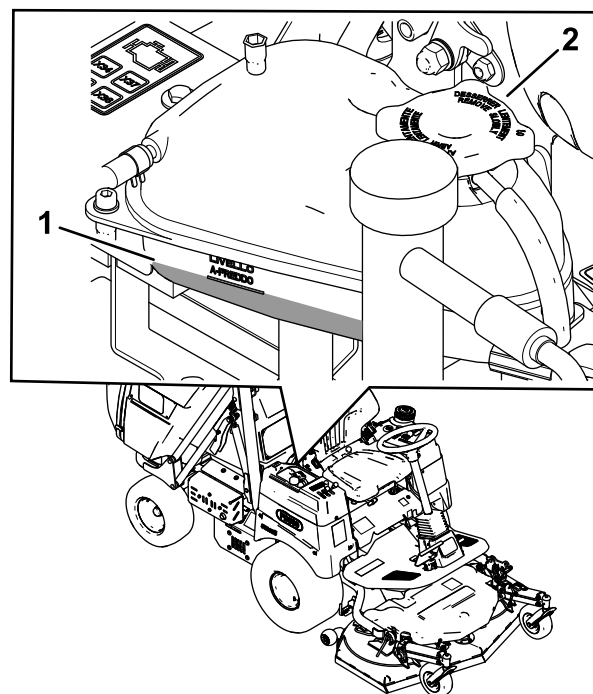
Ha a motor járt, a hűtőrendszer túlnyomás alá került, és benne a hűtőfolyadék felforrósodott. A hűtősapkát levéve hűtőfolyadék spriccelhet ki, súlyos égési sérüléseket okozva.

- Ne vegye le a tágulási tartály sapkáját a hűtőfolyadékszint ellenőrzéséhez. Ellenőrizze ehelyett a tartály oldalán a szintet.
- Ne vegye le a tágulási tartály sapkáját, ha meleg a motor. Hagyja legalább 15 percig hűlni a motort, amíg a hűtősapkát már kézzel is megfoghatja anélkül, hogy égetné a kezét.

1. Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a tágulási tartályban (Ábra 7).
2. Ha kevés a hűtőfolyadék, vegye le a tágulási tartály sapkáját, és töltsön bele a javasolt folyadékból szükség szerint.

Ne használjon csak vizet vagy alkohol alapú hűtőfolyadékot. Ne töltse túl.

3. Tegye vissza a tágulási tartály sapkáját.



Ábra 73

g435733

1. A hűtőfolyadék szintje
2. Tágulási tartály sapka

A hűtőrács és a hűtő ellenőrzése törmelék szempontjából

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

A motor túlmelegedésének megelőzése érdekében tartsa tisztán a hűtőt és a hűtőrácsot. Ellenőrizze a hűtőrácsot és a hűtőt, hogy nem gyűlt-e fel rajtuk fű, por és törmelék. Szükség esetén tisztítsa le mindent az alkatrészekről (Ábra 74).

A hűtőrács és a hűtő letisztítása

Szolgáltatásszünet: Minden 200 órában—Vizsgálja meg a hűtőrendszer tömlőit.

Minden 1500 órában—Cseréljen ki minden mozgó tömlőt.

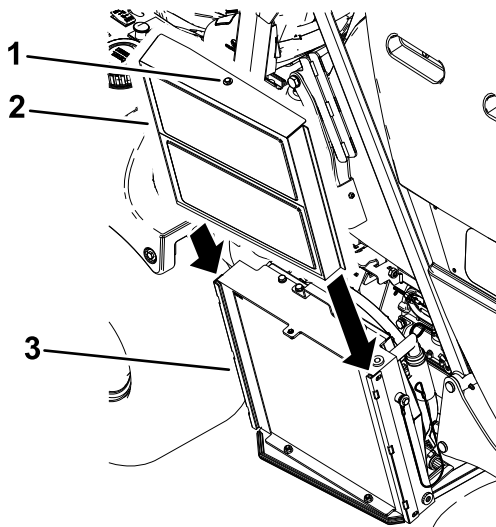
Minden 1500 órában—Öblítse át a hűtőrendszert, és tölts fel új hűtőfolyadékkal.

Megjegyzés: Ha a TLT a motor túlmelegedése miatt kikapcsolna, először ellenőrizze a hűtőrácsot és a hűtőt, nem gyűlt-e fel rajtuk túl sok törmelék. A gép működtetésének megkezdése előtt tisztítsa meg

a rendszert. Ne állítsa le azonnal a motort; hagyja terhelés nélkül járva lehűlni.

Tisztítsa meg a hűtőt az alábbi módon:

1. Távolítsa el a hűtőrácsot.
2. Fúvassa át a hűtőt a ventilátor felől kisnyomású (1,72 bar) sűrített levegővel (**vizet ne használjon**). Ismételje ezt a lépést a hűtő eleje felől, majd újra a ventilátor felől.
3. Miután a hűtőt alaposan kitisztította, távolítson el minden törmeléket, amely a hűtő alján található csatornában esetleg felgyűlt.
4. Tisztítsa ki a hűtőrácsot, majd szerelje vissza a gépre.



Ábra 74

g435732

- | | |
|-----------|---------|
| 1. Csavar | 3. Hűtő |
| 2. Szűrő | |

Fékek karbantartása

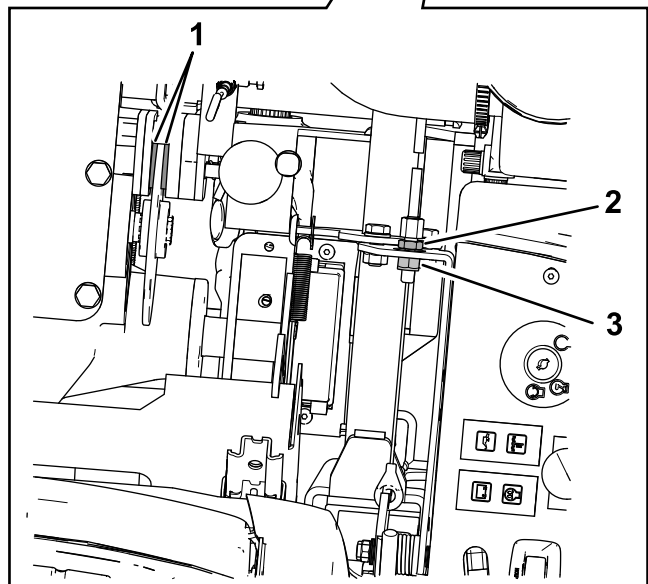
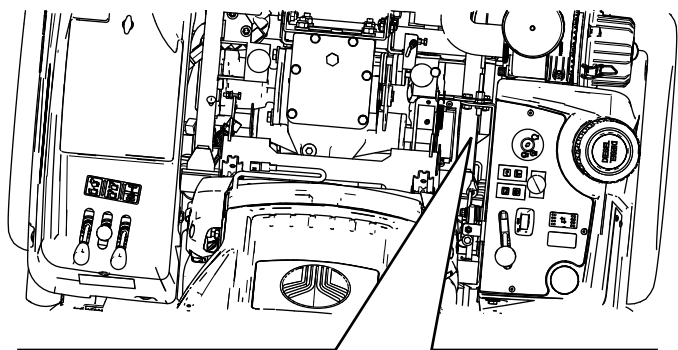
A rögzítőfék beállítása

Szolgáltatásszünet: Az első 10 óra után—A rögzítőfék ellenőrzése és beállítása

Az első 50 óra után—A rögzítőfék ellenőrzése és beállítása

A fékeket az első 50 üzemórát követő beállítás után hosszabb használat után kell esetleg újra beállítani.

1. Parkolja le a gépet sík talajon.
2. Kapcsolja ki a TLT-t, engedje le a nyíróegységet és húzza be a rögzítőféket.
3. Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
4. Engedje ki a rögzítőféket (Ábra 11).
5. Ellenőrizze a féktárcsa és a fékbetétek közti hézagot (Ábra 75). A légrésnek 0,4 és 0,6 mm között kell lennie.
6. Ha beállítás szükséges, lazítsa meg az első és a hátsó ellenanyát a fékbovdenen (Ábra 75).



Ábra 75

g436104

1. Fékbetéthézag (0,4 és 0,6 mm között)
2. Hátsó ellenanya
3. Első ellenanya
7. A bovden helyzetének rögzítéséhez húzza meg az ellenanyákat.
8. Ellenőrizze a légrést kiengedett rögzítőféknél.
9. Ismételte a 6–8. lépést, amíg a rögzítőféket a kívánt helyzetbe nem sikerül állítani.

Ékszíjak karbantartása

A generátorékszíj állapotának ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Minden 200 órában

Ellenőrizze a generátorékszíjat kopás, károsodás szempontjából.

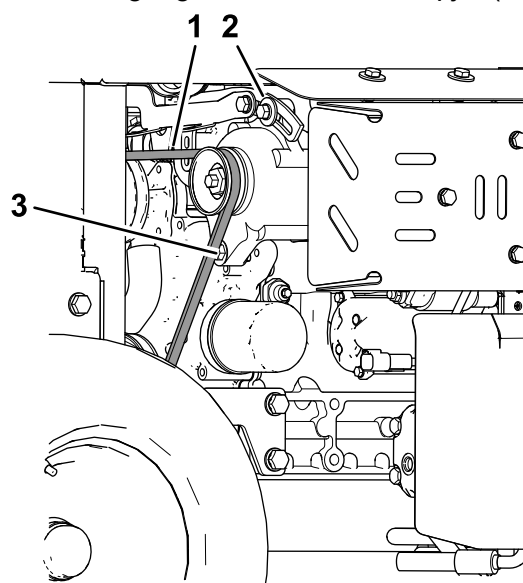
Megjegyzés: A kopott vagy sérült ékszíjat cserélje le.

A generátorékszíj feszességének beállítása

Szolgáltatásszünet: Az első 10 óra után

Minden 200 órában

1. Parkolja le a gépet sík talajon.
2. Kapcsolja ki a TLT-t, engedje le a nyíróegységet és húzza be a rögzítőféket.
3. Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
4. Lazítsa meg a generátor csuklócsapját és a rögzítőcsavart (Ábra 76).
5. Állítsa olyan feszesre a generátorékszíjat, hogy a tárcsák között középen ható 4,5 kg terhelésre 10 mm-t nyomódjon be.
6. Húzza meg a generátor rögzítőcsavarját (Ábra 76).
7. Húzza meg a generátor csuklócsapját (Ábra 76).



Ábra 76

g435746

1. Generátorékszíj
2. Generátor rögzítőcsavarja
3. Generátorcsuklócsap

A TLT-ékszíjak szervizelése

A TLT-ékszín ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Az első 10 óra után—Ellenőrizze a TLT-ékszín feszességét.

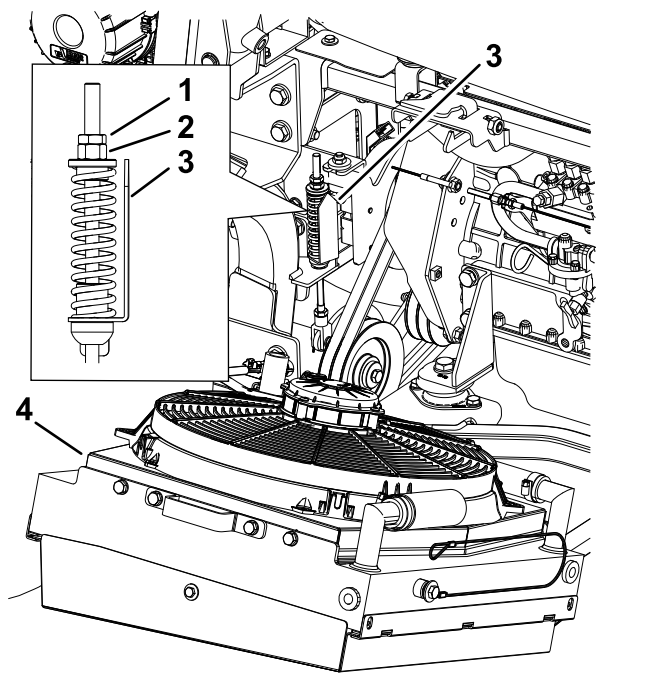
Az első 50 óra után—Ellenőrizze a TLT-ékszín feszességét.

Minden 200 órában—Ellenőrizze a TLT-ékszín állapotát és feszességét.

1. Parkolja le a gépet sík talajon.
2. Kapcsolja ki a TLT-t, engedje le a nyíróegységet és húzza be a rögzítőféket.
3. Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
4. Ellenőrizze a feszítőtárcsa feszítőszerkezetén a feszességjelző nyilat.

Az alátét külső felületének a feszességjelző nyílnál kell lennie.

5. Szükség esetén forgassa el annyira a feszítőtárcsa feszítőszerkezetén az anyát, hogy a feszességjelző nyíl csúcsa az alátét külső felületével kerüljön egy vonalba (**Ábra 77**).



Ábra 77

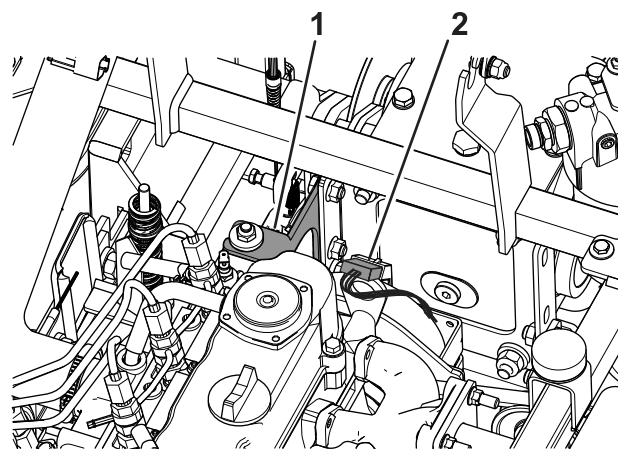
- | | |
|------------------------|---------------------|
| 1. Ellenanya | 4. Szíjfeszítő rugó |
| 2. Anya | 5. Alátét |
| 3. Feszességjelző nyíl | 6. Hűtő |

A TLT-ékszíjak cseréje

Fontos: A TLT-ékszíjakat készletben cserélje.

A TLT-ékszíjak eltávolítása

1. Parkolja le a gépet sík talajon.
2. Kapcsolja ki a TLT-t, engedje le a nyíróegységet és húzza be a rögzítőféket.
3. Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
4. Tegye hozzáférhetővé a motor bal oldalát és a felső részét és; lásd: [Hozzáférés a motorhoz a motor szerviznyílásán keresztül \(oldal 47\)](#) és [Hozzáférés a motorhoz bal oldalról \(oldal 47\)](#).
5. Húzza szét a tengelykapcsoló vezetékcsatlakozóját (**Ábra 78**).
6. Távolítsa el a 3 csavart és 3 anyát, amelyek a tengelykapcsoló konzolját a vázhoz és a tengelykapcsolóhoz rögzítik (**Ábra 78**).



Ábra 78

1. Tengelykapcsoló konzol
2. Vezetékcsatlakozó

7. Lazítsa meg a feszítőtárcsa feszítőszerkezetén az anyát; lásd: [A TLT-ékszín ellenőrzése \(oldal 63\)](#).
8. Húzza el a feszítőtárcsát felfelé, és távolítsa el az ékszíjakat a gépből (**Ábra 77**).

A TLT-ékszíjak felszerelése

1. Illessze fel a TLT-ékszíjakat a szíjtárcsákra (**Ábra 77**).
2. Rögzítse a tengelykapcsoló konzolt a vázhoz és a tengelykapcsolóhoz a korábban eltávolított csavarokkal és anyákkal; lásd: [A TLT-ékszíjak eltávolítása \(oldal 63\)](#).
3. Húzza meg a feszítőtárcsa feszítőszerkezetén az anyát; lásd: [A TLT-ékszín ellenőrzése \(oldal 63\)](#).
4. Csatolja rá hűtőt a gépre; lásd: [Hozzáférés a motorhoz bal oldalról \(oldal 47\)](#).

Kezelőberendezés karbantartása

A menetpedál beállítása

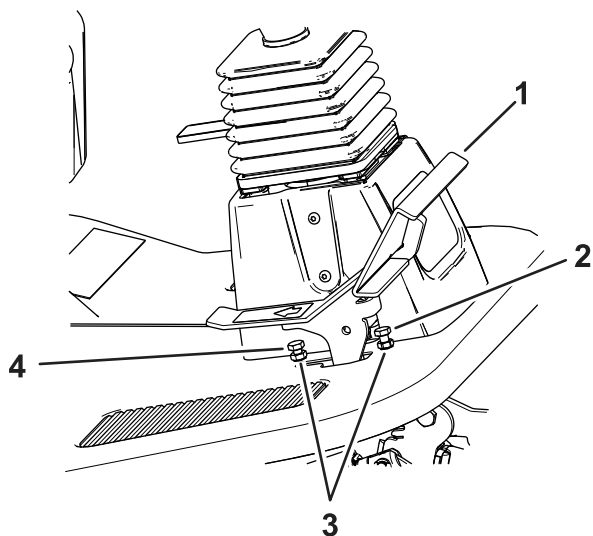
A menetpedál ütköző beállítása

A menetpedálon végezhető beállítás a kezelő kényelmére vagy a gép maximális előremeneti sebességének korlátozása, esetleg növelése érdekében.

A menetpedálon végezhető beállítás a gép maximális hátrameneti sebességének korlátozása, esetleg növelése érdekében is.

1. Nyomja a menetpedált teljesen előre (Ábra 79).

A maximális sebességhez 3 mm légrésnek kell lennie a menetpedál és az ütközője között.



Ábra 79

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. Menetpedál | 3. Ellenanyák |
| 2. Előremeneti pedálütköző | 4. Hátrameneti pedálütköző |

2. Ha csökkenteni szeretné a gép előremeneti sebességét, tegye a következőket:
 - A. Egy villáskulccsal tartsa meg az előremeneti pedálütközőt, és lazítsa meg a konzol hátuljánál az ellenanyát (Ábra 79).
 - B. Állítsa a menetpedált a kívánt helyzetbe (Ábra 79).
 - C. Állítson annyit a konzol hátuljánál levő ellenanyán, hogy az ütköző elérje a menetpedált (Ábra 79).

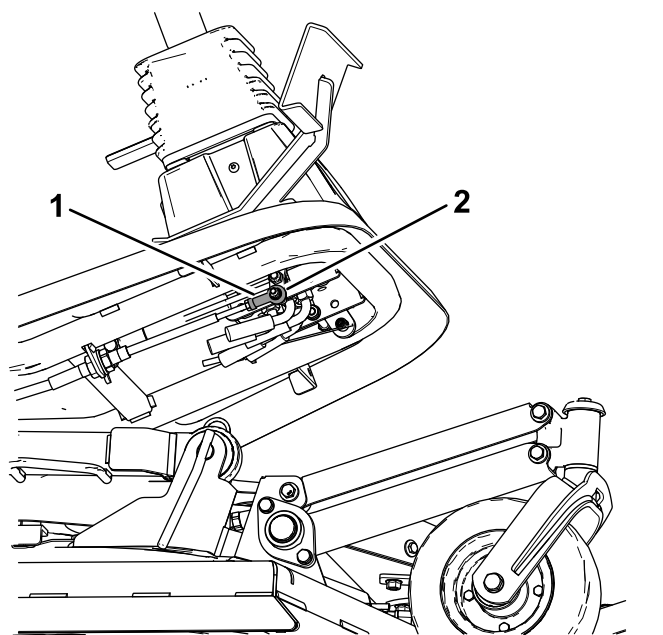
Megjegyzés: A menetpedál-ütköző kinyúlásának rövidítésével a gép maximális előremeneti sebessége nő.

- D. A menetpedál-ütközőt megtartva húzza meg a konzol elejénél található ellenanyát 37–45 Nm nyomatékkal.

A haladásvezérlő bovdén beállítása

Ha jelentősebb beállításra van szükség, végezzen állítást a rúdon az alábbi módon:

1. Parkolja le a gépet sík talajon.
2. Kapcsolja ki a TLT-t, engedje le a nyíróegységet és húzza be a rögzítőféket.
3. Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
4. Lazítsa meg az ellenanyát, amely a haladásvezérlő bovdén rúdvégcsapágát a pedálhoz rögzíti (Ábra 80).
5. Távolítsa el a csavart és az anyát, amelyek a haladásvezérlő bovdén rúdvégcsapágát a pedálhoz rögzítik (Ábra 80).
6. Forgassa addig a rúdvégcsapágát, amíg el nem éri a kívánt hosszt.
7. Húzza meg az ellenanyát (Ábra 80), majd szerelje a rúdvégcsapágát a menetpedálhoz az eltávolított csavar és anya segítségével, hogy rögzítse a menetpedál szögét.



Ábra 80

- | | |
|-----------------|-------------------|
| 1. Rúdvégcsapág | 2. Anya és csavar |
|-----------------|-------------------|

Hidraulikarendszer karbantartása

A hidraulika-rendszerrel kapcsolatos óvintézkedések

- Ha hidraulikafolyadék került a bőre alá, azonnal kérjen orvosi segítséget. A bejutott folyadékot pár órán belül orvossal, sebészi úton el kell távolíttatni.
- Mielőtt nyomás alá helyezi a hidraulika-rendszert, győződjön meg arról, hogy minden hidraulikacső és -tömlő megfelelő állapotban van, valamint az összes hidraulikus csatlakozó és szerelvény jól zár.
- Egyetlen testrészével se kerüljön közel olyan szivárgó furatokhoz vagy fúvókákhoz, ahonnan nagynyomású hidraulikafolyadék távozik.
- A hidraulikafolyadék esetleges szivárgását ellenőrizze kartonlap vagy papírlap segítségével.
- Szüntesse meg biztonságosan a nyomást a hidraulikarendszerben, mielőtt bármilyen munkába kezd rajta.

A hidraulikafolyadékra vonatkozó előírások

A hidraulikatartály gyárilag kiváló minőségű hidraulikafolyadékkal lett feltöltve. **Ellenőrizze a hidraulikafolyadék szintjét a motor első beindítása előtt, majd ezután naponta.**

Hidraulikafolyadék viszkozitása: **5W-50**

Olyan folyadékot használjon, amely megfelel az alábbi anyagtulajdonságoknak és ipari előírásoknak. Forduljon a kenőanyag-forgalmazóhoz a megfelelő termékkel kapcsolatban.

Megjegyzés: A Toro nem vállalja a felelősséget a nem megfelelő helyettesítő termék használatából eredő károkért. Használja megbízható, neves gyártó termékét.

Magas viszkozitású indexű/alacsony dermedéspontú, kopásgátló hidraulikafolyadék, ISO VG 46

Anyagjellemzők:

Viszkozitás, ASTM D445	St 40 °C-on 42–50 St 100 °C-on 7,6–8,5
Viszkozitási index, ASTM D2270	140 vagy magasabb
Dermedéspont, ASTM D97	–37 °C és –43 °C között
FZG meghibásodási fázis	11 vagy jobb
Víztartalom (új folyadék)	500 ppm (maximum)

Iparági előírások: Vickers I-286-S (minőségi szint), Vickers M-2950-S (minőségi szint), Denison HF-0

Fontos: Az ISO VG 46 többfokozatú olaj optimális teljesítményt nyújt széles hőmérsékleti tartományban. Tartósan magas környezeti hőmérsékleten történő üzemeltetésnél (18 °C és 49 °C között) az ISO VG 68 hidraulikafolyadék jobb teljesítményt nyújthat.

Fontos: Sok hidraulikafolyadék majdnem színtelen, ezért nehéz észrevenni a szivárgását. A hidraulikafolyadékhoz piros festékaladék kapható 20 ml-es palackban. 1 palack tartalma 15–22 l hidraulikafolyadékhoz elegendő. 44-2500 cikkszámmon megrendelhető a hivatalos Toro-forgalmazótól.

A hidraulikarendszer szervizelése

Előkészületek a hidraulikarendszer szervizeléséhez

1. Parkolja le a gépet sík talajon.
2. Kapcsolja ki a TLT-t, engedje le a nyíróegységet és húzza be a rögzítőféket.
3. Állítson minden kezelőszervet SEMLEGES helyzetbe, és indítsa be a motort.
4. Járassa a motort a lehető legalacsonyabb fordulatszámon a rendszer légtelenítéséhez.

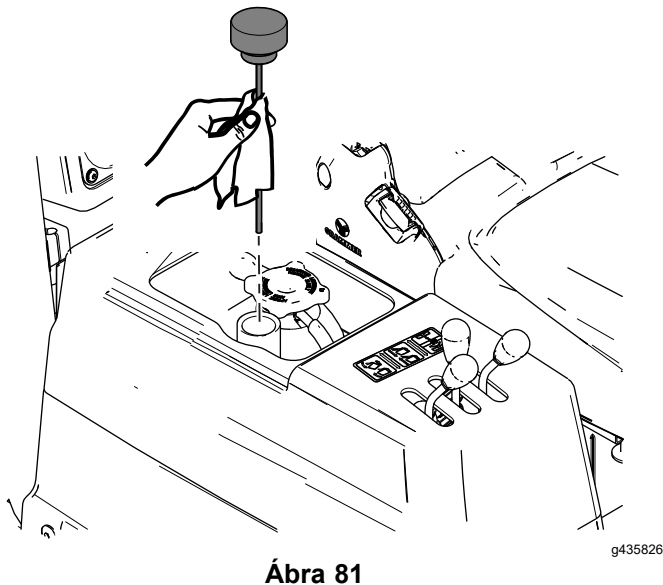
Fontos: Ne járassa a TLT-t.

5. Térítse ki néhányszor a kormánykereket végkitérésig jobbra és balra, majd állítsa be a kormányzott kerekeket egyenesen előre.

A hidraulikafolyadék szintjének ellenőrzése

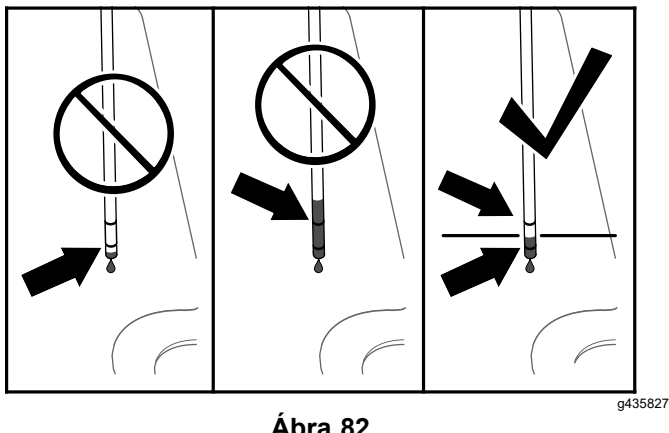
Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

1. Parkolja le a gépet sík talajon.
2. Engedje le teljesen a gyűjtőtartályt, ellenőrizze, hogy teljesen vízszintesen áll, és engedje le a nyíróegységet is.
3. Kapcsolja ki a TLT-t, húzza be a rögzítőféket, állítsa le a motort és vegye ki az indítókulcsot.
4. Vegye ki a nívópalcát a hidraulikatartályból, és törölje le egy tiszta ronggyal. (Ábra 81).



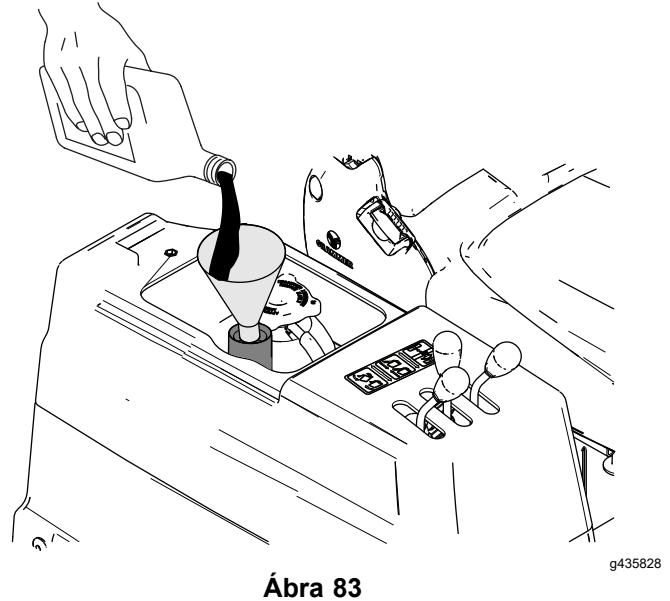
5. Csúsztassa vissza a nívópalcát a betöltőcsőbe, és csavarja rá a sapkát a csőre.
6. Vegye ki a nívópalcát, és ellenőrizze a folyadék szintjét (Ábra 82).

A hidraulikafolyadék szintje akkor megfelelő, ha a nívópálca két jelölése közé esik.



7. Ha a folyadékszint nem éri el a nívópálca alsó jelölését, töltsön be a megadott hidraulikafolyadékból a betöltőcsővön át (Ábra 82), amíg azt látja, hogy a folyadékszint a nívópálca két jelölése közé esik.

Fontos: A hidraulikatartályba csak annyi hidraulikafolyadékot töltsön, hogy a szint ne érjen a nívópálca felső jelölése fölé.



8. Csavarja rá a nívópálca sapkáját a betöltőcsőre.
- Megjegyzés:** Ne húzza meg kulccsal.
9. Ellenőrizze az összes tömlő és szerelvény tömítettségét.

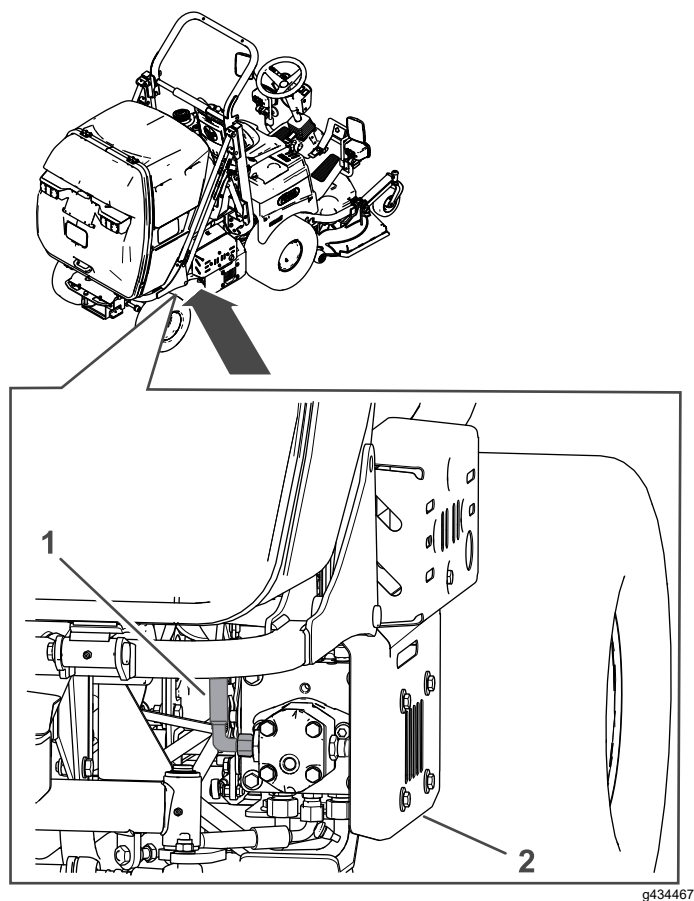
A hidraulikafolyadék és a szűrő cseréje

Szolgáltatásszünet: Az első 100 óra után—Cserélje le a hidraulikafolyadékot és a szűrőt.

Minden 400 órában—Cserélje le a hidraulikafolyadékot és a szűrőt.

A hidraulikatartály űrtartalma: kb. 6,7 l

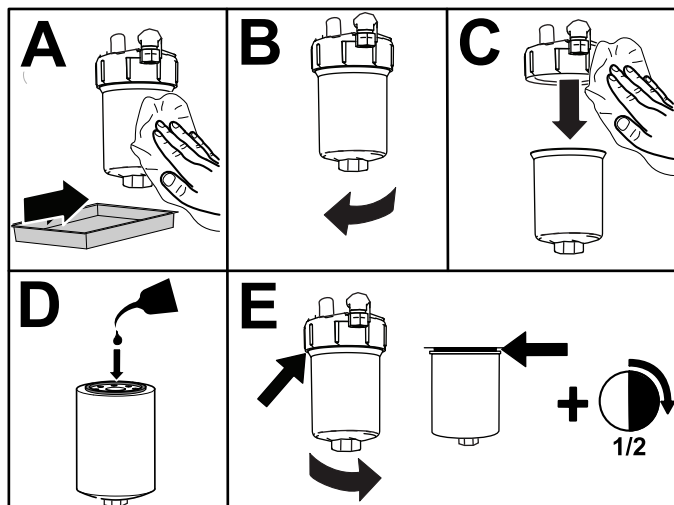
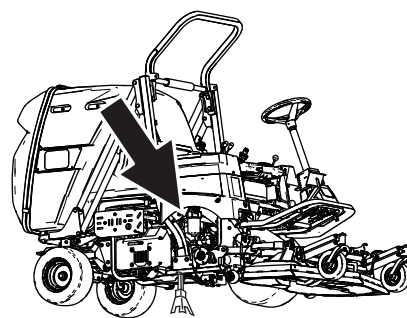
1. Parkolja le a gépet sík talajon.
2. Engedje le teljesen a gyűjtőtartályt, ellenőrizze, hogy teljesen vízszintesen áll, és emelje fel a nyíróegységet.
3. Kapcsolja ki a TLT-t, húzza be a rögzítőféket, állítsa le a motort és vegye ki az indítókulcsot.
4. Helyezzen egy edényt a jobb oldali hidraulikaszivattyú alá a hidraulikafolyadék összegyűjtésére.
5. A hidraulikatartály kiürítéséhez távolítsa el a fedelet, és lazítsa meg a hidraulikatömlőt a hidraulikaszivattyú felőli oldalon. (Ábra 84).



Ábra 84

1. Hidraulikatömlő 2. Burkolat

6. Szerelje le a jobb első kereket.
7. Cserélje ki a hidraulikafolyadék-szűrőt a [Ábra 85](#) alapján.



Ábra 85

g435853

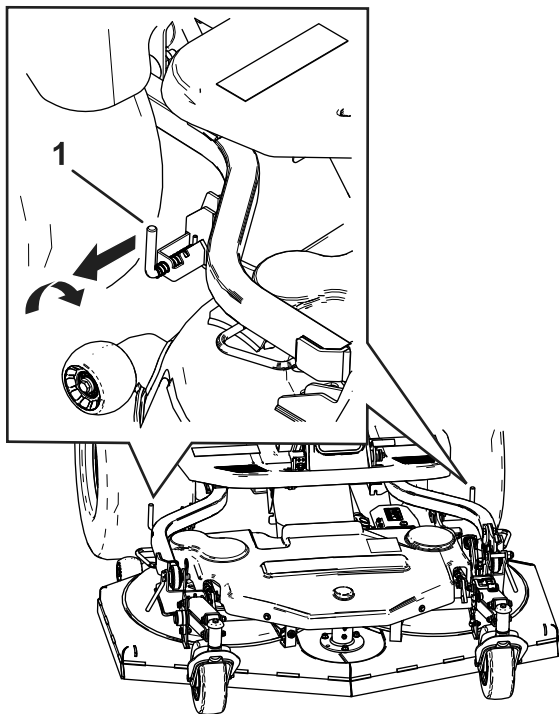
8. Töltsön be a megadott hidraulikafolyadékból a betöltőcsövön át, amíg azt nem látja, hogy a folyadékszint a nivópálca két jelölése közé esik ([Ábra 82](#)).
- Fontos:** A hidraulikatartályba csak annyi hidraulikafolyadékot töltsön, hogy a szint ne érjen a nivópálca felső jelölése fölé.
9. Szerelje fel a jobb első kereket; lásd: [A kerékanyák meghúzása \(oldal 57\)](#).
10. Indítsa be a motort, forgassa el jobbra és balra végkitérésig a kormánykereket, és ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás. Járássa a motort nagyjából 5 percre, majd állítsa le.
11. 2 perc elteltével ellenőrizze a hidraulikafolyadék szintjét, lásd: [A hidraulikafolyadék szintjének ellenőrzése \(oldal 66\)](#).

A nyíróegység karbantartása

A nyíróegység felemelése és leengedése karbantartási helyzetbe

Fontos: Az eljárás megkezdése előtt feltétlenül távolítsa el a fűcsúszdát, különben károsodás történhet.

1. Parkolja le a gépet sík talajon.
2. Kapcsolja ki a TLT-t, engedje le a nyíróegységet és húzza be a rögzítőféket.
3. Emelje fel a gyújtótartályt, és rögzítse a mágneses reteszekkel; lásd [A gyújtótartály rögzítése felemelt helyzetben \(oldal 42\)](#).
4. Reteszelve ki és távolítsa el a fűcsúszdát; lásd: [A fűcsúszda kitakarítása \(oldal 34\)](#).
5. Húzza ki és fordítsa el a hátsó reteszelő csapokat a nyíróegység két oldalán.



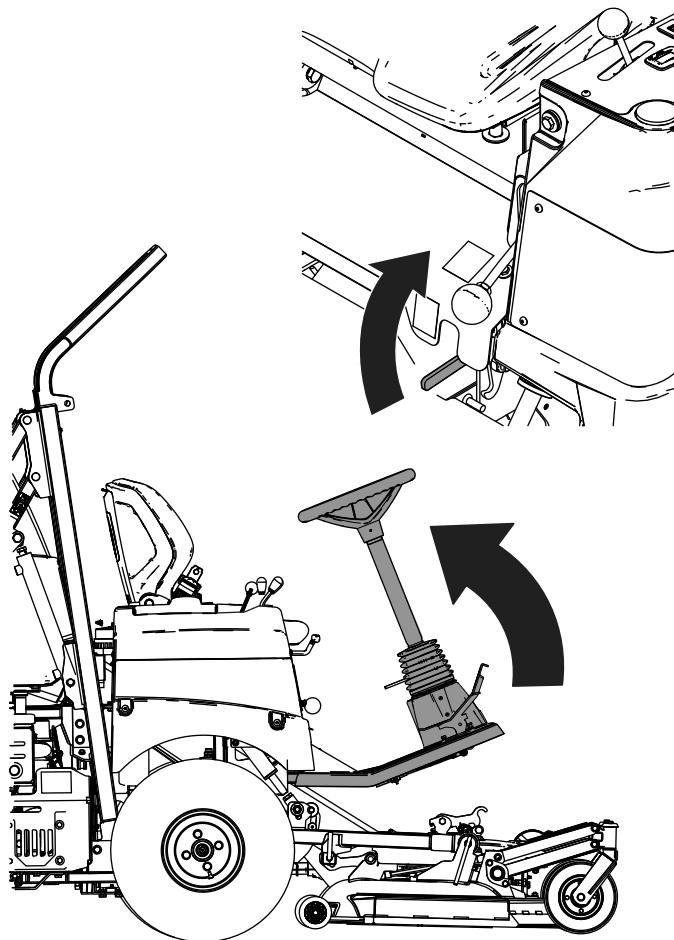
Ábra 86

g433014

1. Hátsó retesz

6. Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
7. Hajtsa fel a kezelőállást és kapcsolja be a reteszelőkart ([Ábra 87](#)).
8. Az elejét felfele húzva hajtsa fel a nyíróegységet annyira, hogy FENTI helyzetben reteszelődjön.

9. Végezze el a szükséges karbantartást a nyíróegységen.
10. A nyíróegységet megtartva húzza meg felfelé a nyíróegységet reteszelő kart, majd engedje le a nyíróegységet.



g474739

Ábra 87

11. Ellenőrizze, hogy a hátsó reteszelő csapok a helyükre kerültek ([Ábra 86](#)).
12. Állítsa vissza a kezelőállást üzemi helyzetbe.
13. Emelje meg kissé a kezelőállást, hogy a reteszelőkar magától kiakadjon, lehetővé téve a kezelőállás lehajtását üzemi helyzetbe.
14. Illessze be a fűcsúszdát, fordítsa el a kezelőülést és engedje le a gyújtótartályt.

A kések szervizelése

A kiváló minőségű vágás érdekében tartsa a késeket élesen. A kényelmes élezés és csere érdekében érdemes pótkésekről gondoskodni.

Cserélje ki a kést, ha kemény tárgynak ütközött, kiegyensúlyozatlanná vált, vagy elgörbült. A legjobb teljesítmény és a gép folyamatos biztonsága érdekében csak eredeti Toro-pótkéseket használjon. A más gyártóktól származó pótkések a biztonsági előírásoktól való eltérést eredményezhetnek.

Késekkel kapcsolatos óvintézkedések

- Ellenőrizze rendszeresen a késeket kopás és sérülés szempontjából.
- Óvatosan járjon el a kések ellenőrzésekor. Burkolja be a késeket, vagy viseljen védőkesztyűt, és legyen óvatos a szervizelésükkor. A késeket csak cserélni vagy fenni szabad; tilos azokat kiegyenesíteni vagy hegeszteni.
- Többkéses gépeknél figyelembe kell venni, hogy az egyik kés forgatásakor a többi kés is forogni kezd.

A kések szervizelése előtt

Készítse elő a nyíróegységet a karbantartáshoz; lásd: [A nyíróegység felemelése és leengedése karbantartási helyzetbe \(oldal 68\)](#).

A kések ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

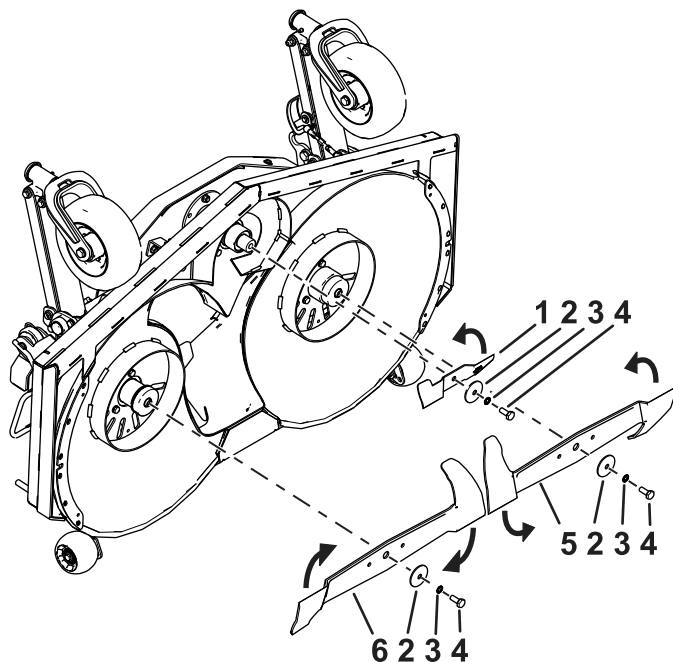
1. Hajtsa fel a nyíróegységet karbantartási helyzetbe.
2. Ellenőrizze a vágóéleket ([Ábra 88](#) és [Ábra 89](#)).
3. Ha a vágóél tompa, vagy sérülések láthatók rajta, szerelje le és fenje meg a kést.
4. Vizsgálja meg a késeket, különösen a terelőlap környékén.
5. Ha ezen a területen bármilyen repedést, kopást vagy kialakulóban lévő bevágást lát, azonnal cserélje ki a kést.

A kések leszerelése

Megjegyzés: Mivel van bal és jobb oldali kés, jegyezze fel, hogy a kések hogyan vannak felszerelve.

1. Tartsa meg a kések végét egy ronggyal vagy vastagon párnázott kesztyűvel.

2. Távolítsa el a tengelyből a késcsavarokat, a rugós alátéteket, az ívelt alátéteket és a késeket ([Ábra 88](#)).



Ábra 88

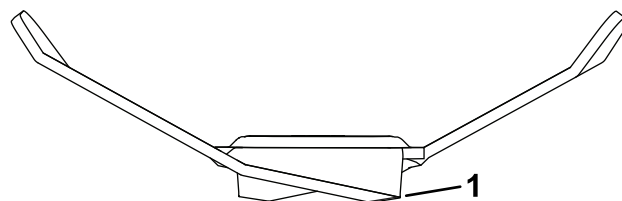
- | | |
|-----------------|--------------------|
| 1. Középső kés | 4. Késcsavar |
| 2. Ívelt alátét | 5. Bal oldali kés |
| 3. Rugós alátét | 6. Jobb oldali kés |

A kések élesítése és kiegyensúlyozása

1. Reszelő vagy élesítő eszköz segítségével fenje meg a kés mindkét vágóélét ([Ábra 89](#)).

Megjegyzés: Őrizze meg az eredeti letörési szöget.

Megjegyzés: A kés egyensúlya megmarad, ha mindkét vágóélről azonos mennyiségű anyagot távolít el.

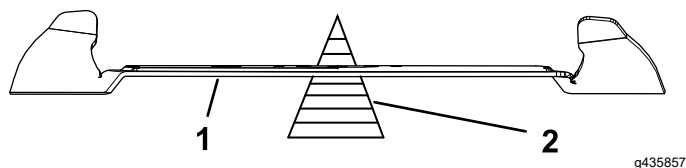


Ábra 89

1. Az élesítést végezze az eredeti szögben.
2. Ellenőrizze a kés egyensúlyát késegyensúlyozóra téve ([Ábra 90](#)).

Megjegyzés: Ha a kés vízszintes helyzetben marad, akkor kiegyensúlyozott, használható.

Megjegyzés: Ha a kés nincs egyensúlyban, reszeljen le némi anyagot a nehéz végéből, csak a terelőlapnál (Ábra 90).



Ábra 90

1. Vágókés
2. Késegyensúlyozó

3. Ismételje az eljárást, amíg a kés egyensúlyba nem kerül.

A kések felszerelése

Megjegyzés: A kések forgásirányával és megfelelő felszerelésével kapcsolatban a [Ábra 88](#) ad útmutatást.

Megjegyzés: A jobb oldali kés balmenetes rögzítésű

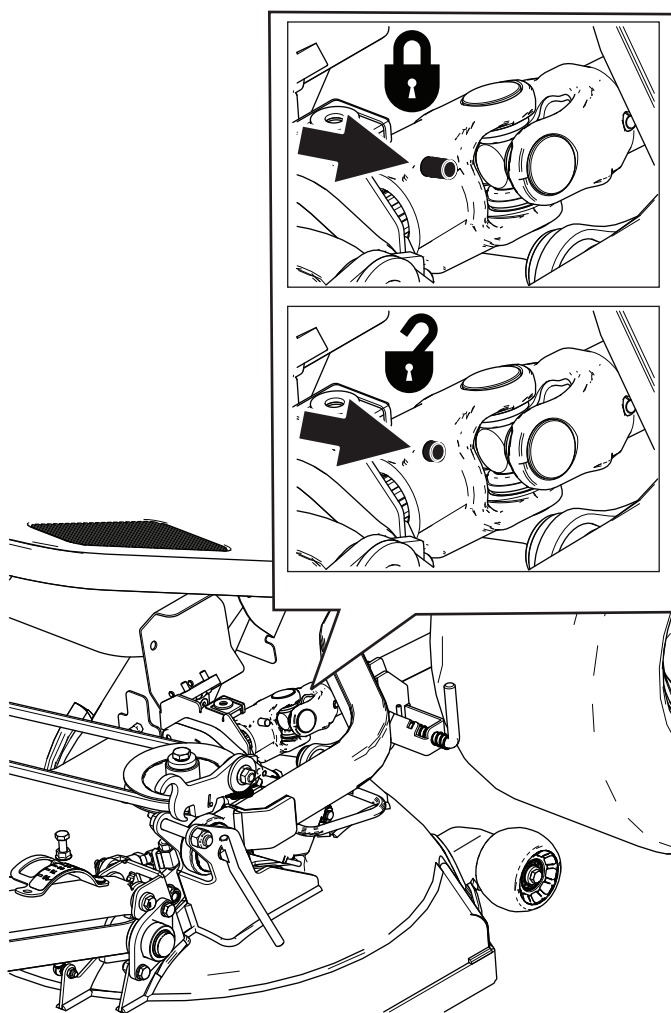
1. Tartsa meg a kés végét egy ronggyal vagy vastagon párnázott kesztyűvel.
2. Rögzítse a tengelyre a kést a korábban eltávolított késcsavar, rugós alátét és ívelt alátét segítségével ([Ábra 88](#)).

Fontos: A kés terelőlapja a megfelelő vágás érdekében nézzen felfelé, a nyíróasztal belseje irányába.

3. Húzza meg a késcsavart 53 Nm nyomatékkal.

A hajtótengely lekötése a nyíróegység hajtóművéről

1. Fordítsa el a negyedfordulatú kötőelemet, és hajtsa fel a kardáncsukló burkolatát a szíjburkolatról ([Ábra 91](#)).



Ábra 91

2. Kösse le a hajtótengely elülső végét a nyíróegység hajtóművéről úgy, hogy benyomja a rugós csapot, majd hátrahúzza a hajtótengely végét ([Ábra 91](#)).

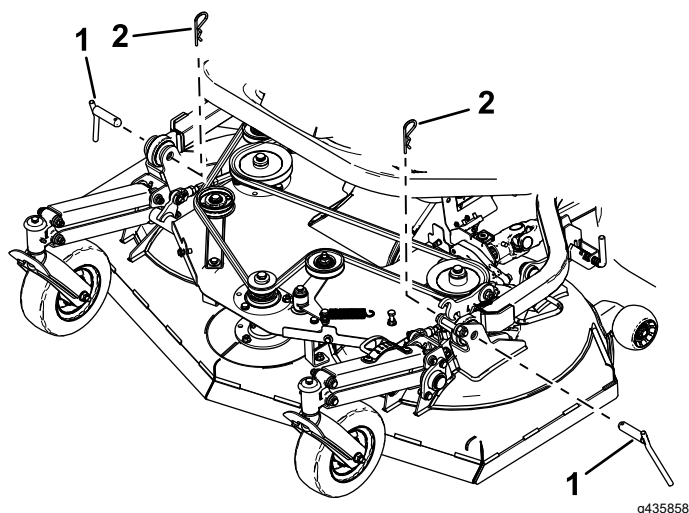
A hajtótengely rákötése a nyíróegység hajtóművére

1. Igazítsa össze a hajtótengely-kardáncsukló bordáit a hajtómű tengelykapcsolójának belső bordáival.
2. Nyomja be a rugós csapot, majd tolja előre a hajtótengely végét.
3. Engedje el a rugós csapot, és ellenőrizze, hogy a hajtótengely kardáncsuklója rögzült a nyíróegység hajtóművébe; lásd: [Ábra 91](#).
4. Csatolja le a kardáncsukló burkolatát és rögzítse a kötőelemmel.

A nyíróegység eltávolítása

1. Parkolja le a gépet sík talajon.

- Kapcsolja ki a TLT-t, és húzza be a rögzítőféket.
- A nyíróegység leengedése előtt húzza ki és fordítsa el a hátsó összekötőcsapokat a nyíróegység mindkét oldalán (Ábra 86).
- Engedje le a nyíróegységet és billentse hátra a gyújtótartályt.
- Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
- Billentse előre az ülést.
- Távolítsa el a fűcsúszdát; lásd: [A fűcsúszda kitakarítása \(oldal 34\)](#).
- Kösse le az elektromos csatlakozókat a nyíróegység jobb oldalán.
- Kösse le a hajtótengely kardáncsuklóját a nyíróegység hajtóművéről; lásd: [A hajtótengely lekötése a nyíróegység hajtóművéről \(oldal 70\)](#).
- Távolítsa el a nyíróegység két oldalán az emelőkart biztosító 2 sasszeget és 2 kengyelcsapszeget (Ábra 92).



Ábra 92

- Kengyelcsapszegek
- Biztosító sasszegek

- Gurítsa előre a nyíróegységet, eltávolítva a vontatóegységtől.

A nyíróegység felszerelése

- Parkolja le a gépet sík talajon.
- Billentse vissza vagy emelje fel a gyújtótartályt, és rögzítse a mágneses biztonsági reteszekkel a felemelt helyzetben.
Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
- Távolítsa el a fűcsúszdát; lásd: [A fűcsúszda kitakarítása \(oldal 34\)](#).
- Gurítsa hátra a nyíróegységet a vontatóegységhez.

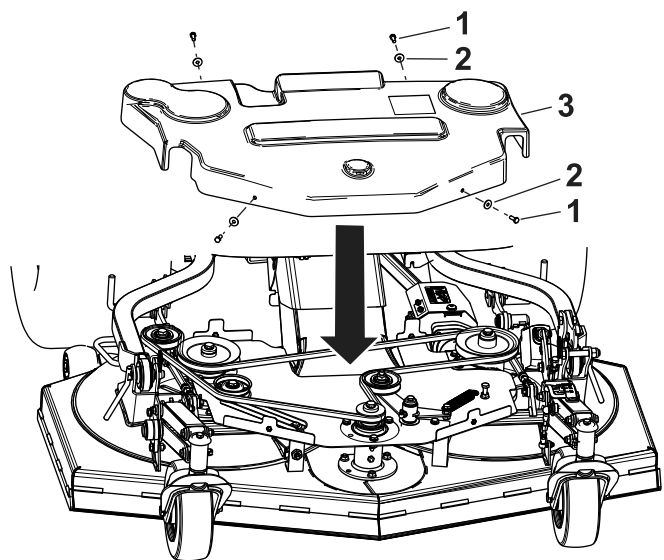
- Szerelje be mindkét oldalon az emelőkart biztosító sasszeget és kengyelcsapszeget, lásd: [Ábra 92](#).
- Kösse rá a hajtótengely kardáncsuklóját a nyíróegység hajtóművére; lásd: [A hajtótengely rákötése a nyíróegység hajtóművére \(oldal 70\)](#).
- Szerelje fel a fűcsúszdát; lásd: [A fűcsúszda kitakarítása \(oldal 34\)](#).
- Billentse hátra az ülést.
- Indítsa be a motort.
- Engedje le a gyújtótartályt.
- Emelje fel a nyíróegységet.

Az ékszíjburkolat eltávolítása

- Távolítsa el a 2 csavart az alátétekkel együtt a burkolat elején (Ábra 93).
- Távolítsa el a 2 csavart az alátétekkel együtt a burkolat hátulján (Ábra 93).
- Távolítsa el a szíjburkolatot a nyíróegységről.

A szíjburkolat felszerelése

- Szerelje fel az ékszíjburkolatot [Ábra 93](#).
- Szerelje be a 2 csavart az alátétekkel együtt a burkolat elején (Ábra 93).
- Szerelje be a 2 csavart az alátétekkel együtt a burkolat hátulján (Ábra 93).



Ábra 93

- Csavar
- Alátét
- Burkolat

Olajcsere a nyíróegység hajtóművében

Szolgáltatásszünet: Az első 50 óra után—Olajcsere a nyíróegység hajtóművében

Minden 300 órán—Olajcsere a nyíróegység hajtóművében

A hajtóműolajra vonatkozó előírások: PG2 és API GL4, GL5 vagy MT1

A hajtóműolaj viszkozitása: LSX 75W90

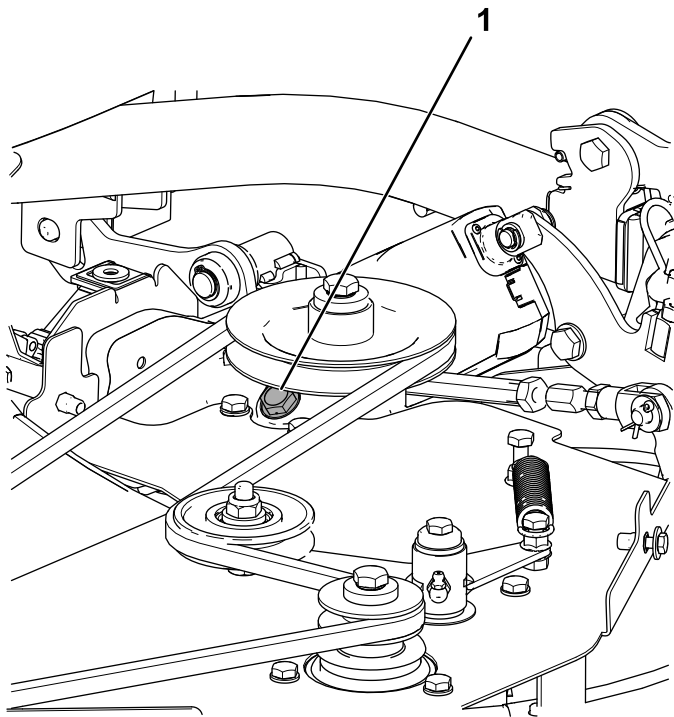
A hajtóműolaj mennyisége: 0,25 l

Előkészületek a hajtóműolaj cseréjéhez

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a TLT-t és engedje le a nyíróegységet.
2. Húzza be a rögzítőféket, állítsa le a motort és vegye ki az indítókulcsot.
3. Távolítsa el a szíjburkolatot; lásd: [Az ékszíjburkolat eltávolítása \(oldal 71\)](#).

A hajtóműolaj leürítése

1. Távolítsa le a nyíróegység hajtóművéből a zárócsavart ([Ábra 94](#)).



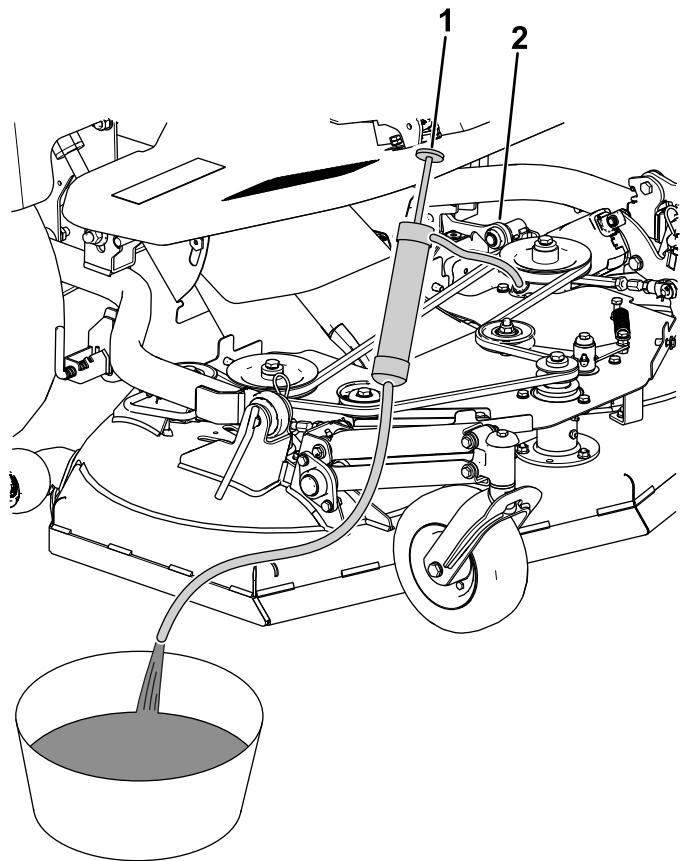
Ábra 94

g436011

1. Hajtómű zárócsavar

2. Helyezzen egy felfogóedényt a nyíróegység alá.

3. Szifon segítségével szívja ki a hajtóműolajat a hajtóműből. ([Ábra 95](#)).



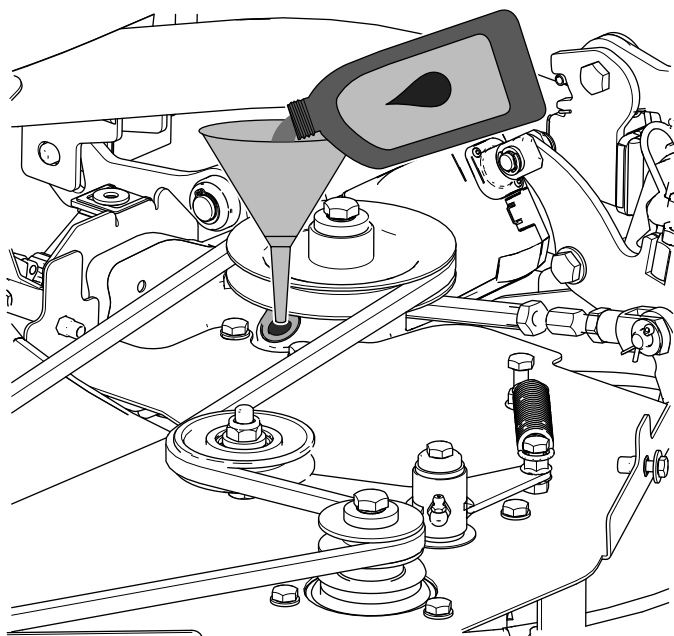
Ábra 95

g435481

1. Csavar
2. Nyíróegység-hajtómű
3. Hajtóműkonzol

A hajtóműolaj feltöltése

1. Szerelje ki a zárócsavart a nyíróegység-hajtóműből ([Ábra 94](#)).
2. Töltse be a megadott minőségű és mennyiségű hajtóműolajat a csavarnyíláson át ([Ábra 96](#)).



Ábra 96

g436012

3. Szerelje be a zárócsavart a nyíróegység hajtóműbe (Ábra 94).

A nyíróegység színtezése

A nyíróegység színtezésének előkészítése

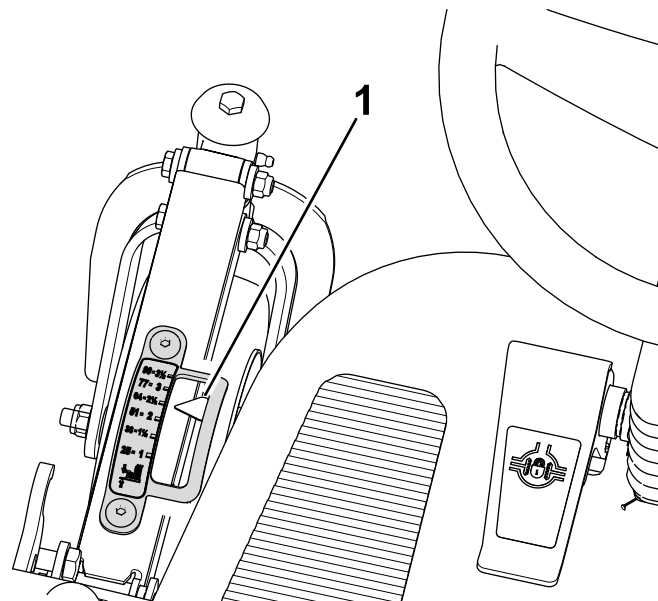
1. Parkolja le a gépet sík, vízszintes talajon.
2. Engedje le a nyíróegységet, és állítsa a nyíróegység emelő kart lebegtetési helyzetbe.
3. Ellenőrizze, hogy nem görbék vagy sérültek-e a kések, lásd: [A kések ellenőrzése \(oldal 69\)](#).

Megjegyzés: A nyíróegység színtezésének megkezdése előtt cserélje ki a sérült fűnyírókéseket vagy osztott pengés tárcsákat.

4. Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását, lásd: [Légnyomás ellenőrzése a gumiabroncsokban \(oldal 24\)](#).

A nyíróegység hosszirányú színtezése

1. A vágásmagasságot állítsa a 64 mm-es helyzetbe (Ábra 97).



Ábra 97

g474738

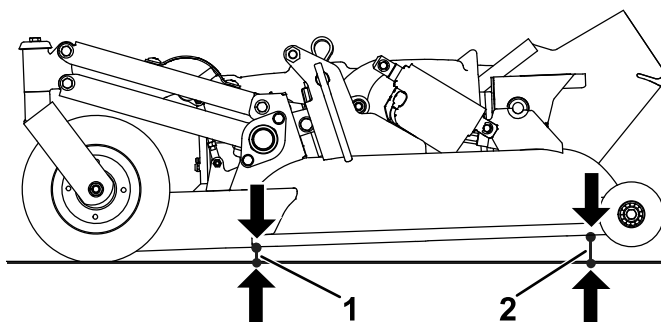
1. Vágásmagasság-jelző [64 mm-es helyzet]

2. Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
3. Mérje meg a távolságot a talaj és a nyíróegység előre néző vágóélének legkülső pontja között (Ábra 98).

Rögzítse az értéket ide: _____

4. Mérje meg a távolságot a talaj és a nyíróegység hátra néző vágóélének legkülső pontja között (Ábra 98).

Rögzítse az értéket ide: _____

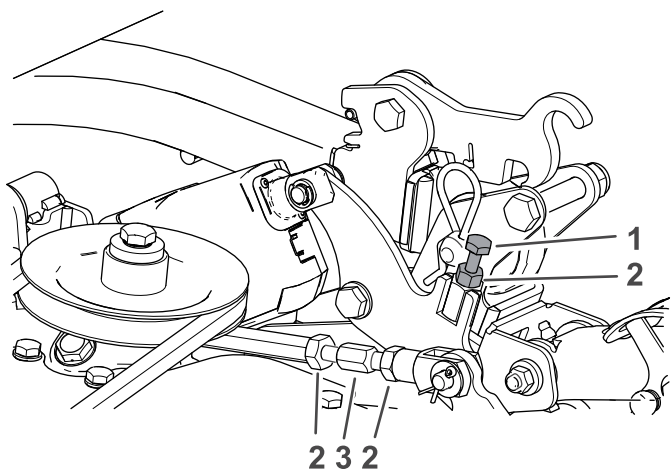


Ábra 98

g435557

1. 64 mm
2. 69–79 mm

5. A nyíróegység hátuljának a beállításához járjon el az alábbi módon:
 - A. Távolítsa el a szíjburkolatot; lásd: [Az ékszíjburkolat eltávolítása \(oldal 71\)](#).
 - B. A gép elejének 64 mm-re történő megemeléséhez lazítsa meg az ellenanyát és állítson az állítócsavaron; lásd: [Ábra 99](#).

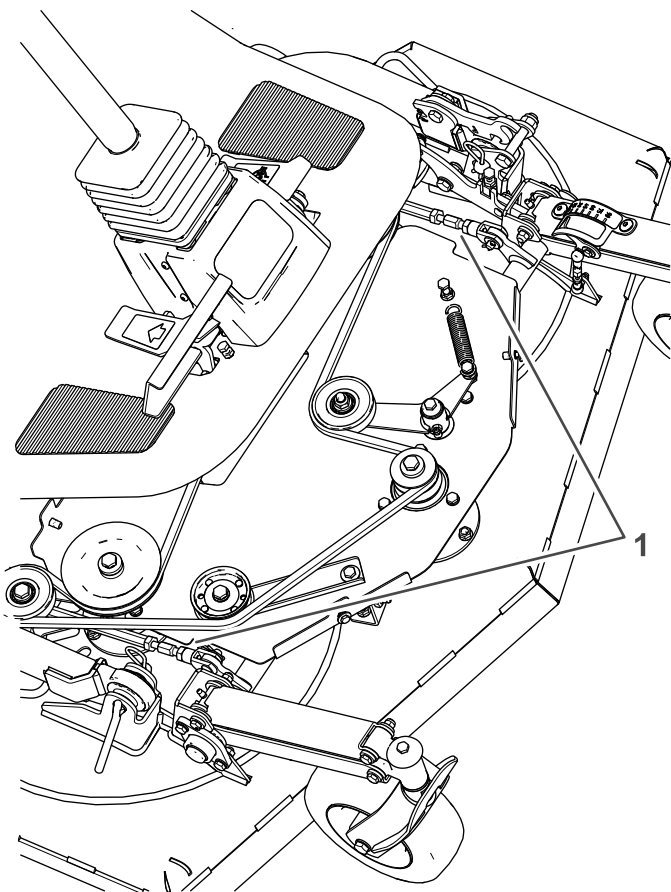


Ábra 99

g435860

1. Állítócsavar
2. Ellenanya
3. Összekötőrúd

C. A nyíróegység hátuljának megemeléséhez lazítsa meg az ellenanyákat a nyíróegység két oldalán az összekötőrudakon (Ábra 99 és Ábra 100).



Ábra 100

g435865

1. Ellenanyák és összekötőrudak

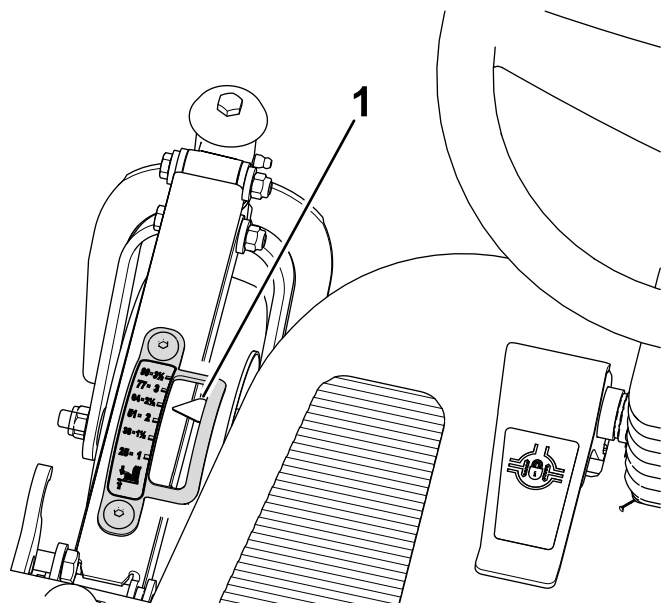
D. Az összekötőrudakat elforgatva állítsa be a nyíróegység lejtését úgy, hogy a nyíróegység leghátsó pontja 5–10 mm-rel távolabb legyen a talajtól, mint a nyíróegység legelőrébb eső pontja.

Megjegyzés: Ügyeljen rá, hogy a két összekötőrúd hossza azonos legyen.

6. Húzza meg az összekötőrudak ellenanyáit (Ábra 99).
7. Ellenőrizze a nyíróegység oldalirányú dőlését; lásd: [A nyíróegység oldalirányú szintezése](#) (oldal 74).

A nyíróegység oldalirányú szintezése

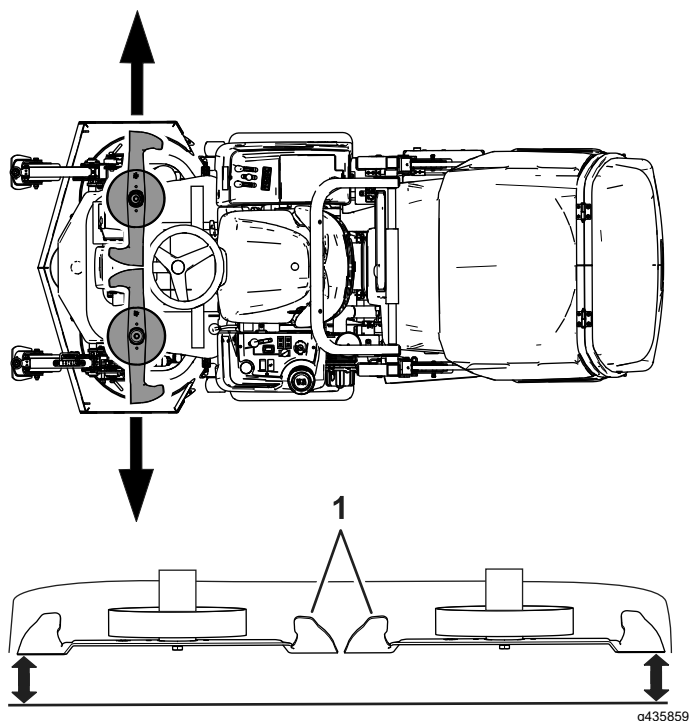
1. A vágásmagasságot állítsa a 64 mm-es helyzetbe (Ábra 101).



Ábra 101

g474738

1. Vágásmagasság-jelző [64 mm-es helyzet]
2. Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
3. Állítsa be az egyik késpengét a legkülső helyzetbe (Ábra 102).



Ábra 102

1. Kések

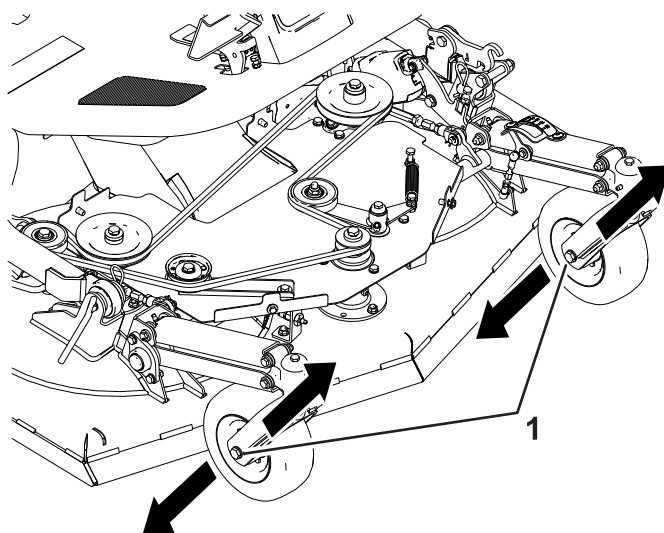
4. Mérje meg a távolságot a talaj és a kés vágóélének legkülső pontja között (Ábra 102).

Írja fel ide az eredményt: _____

5. Állítson be a nyíróegység másik oldalán is egy késpengét a legkülső helyzetbe (Ábra 102).
6. Mérje meg a távolságot a talaj és a kés vágóélének legkülső pontja között mérőszablonnal (Ábra 102).

Írja fel ide az eredményt: _____

7. Ha az eredmények között a különbség több mint 3,2 mm, végezze el az alábbi műveletsort:
 - A. Lazítsa meg az önbeálló kerék csavarját az egyik oldalon (Ábra 103).



Ábra 103

1. Önbeállókerék-csavar

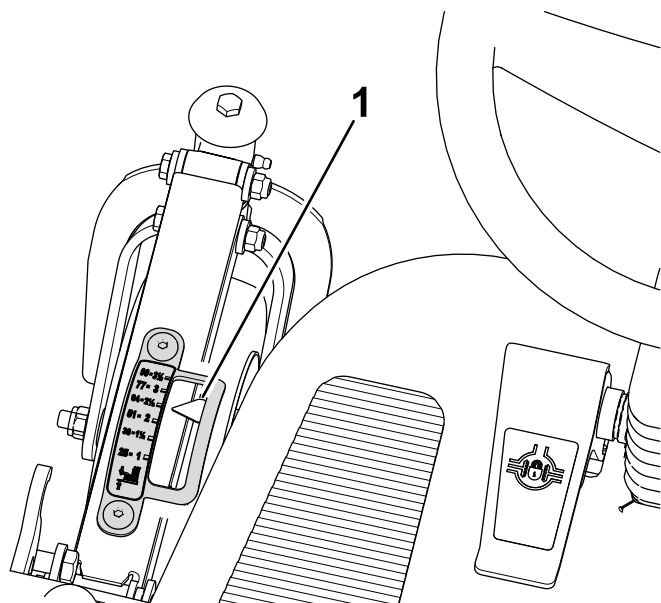
- B. Állítson az önbeállókerék-csavarra a nyílra, majd húzza meg a csavart (Ábra 103).

Megjegyzés: Szükség esetén állítson a másik oldalon levő önbeálló keréken is.

8. Végezzen mérést a kések vágóélének legkülső pontjánál (Ábra 102).
9. Ismételje az önbeálló kerekek beállítását, amíg a két eredmény különbsége 3,2 mm vagy kevesebb nem lesz.
10. Szerelje fel a szíjburkolatot; lásd: [A szíjburkolat felszerelése \(oldal 71\)](#).

A vágásmagasság-jelző beállítása

1. Miután elvégezte a hosszanti és keresztirányú szintbe állítást és a kések elejét beállította 64 mm-re a talajtól, ellenőrizze a vágásmagasság-jelző helyzetét.
2. Üljön be a kezelőülésbe és nézzon rá a vágásmagasság-jelzőre (Ábra 104).

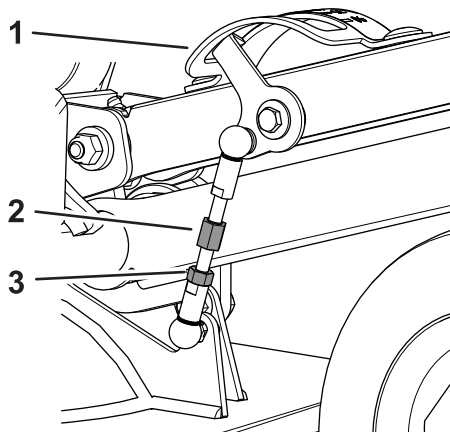


Ábra 104

g474738

1. Vágásmagasság-jelző [64 mm-es helyzet]

3. Ha a vágásmagasság-jelző mutatója nem a 64 mm-es jelzésre mutat, végezze el az alábbi műveletsort:
 - A. Lazítsa meg az ellenanyát, amely a vágásmagasság-jelző rúdját rögzíti (Ábra 105).



Ábra 105

g435868

1. Mutató (vágásmagasság-jelző)
2. Vágásmagasság-jelző rúdja
3. Ellenanya

- B. A rúd forgatásával érje el, hogy a vágásmagasság-jelző mutatója a kezelőülésből nézve a 64 mm-es jelzésre mutasson (Ábra 104 és Ábra 105).
- C. Húzza meg az ellenanyát (Ábra 105).

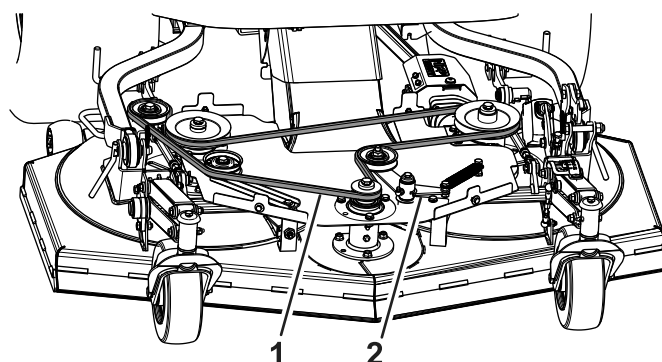
A nyíróegység ékszíjának cseréje

A nyíróegység ékszíjának eltávolítása

1. Parkolja le a gépet sík talajon, kapcsolja ki a TLT-t és engedje le a nyíróegységet.
2. Húzza be a rögzítőféket, állítsa le a motort és vegye ki az indítókulcsot.
3. Távolítsa el a szíjburkolatot; lásd: [Az ékszíjburkolat eltávolítása \(oldal 71\)](#).
4. Távolítsa el a feszítőkar rugóját a nyíróegység csapjáról (Ábra 106).
5. Szerelje le az ékszíjat a nyíróegység ékszíjtárcsáiról.

A nyíróegység ékszíjának a felszerelése

1. Tegye fel az új szíjat a szíjtárcsákra a [Ábra 106](#) szerinti módon.



Ábra 106

g433222

1. Ékszíj
2. Feszítőkar

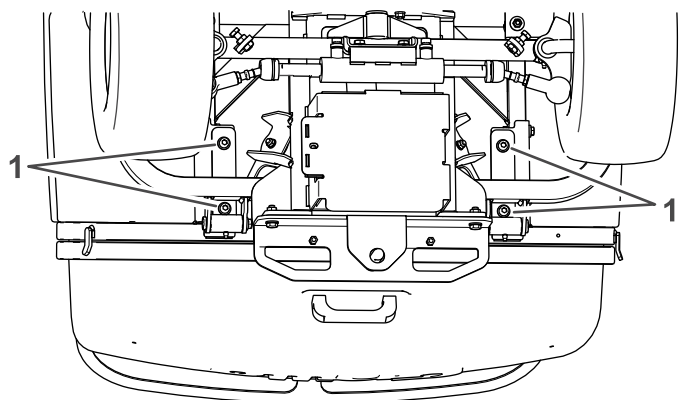
2. Helyezze fel a feszítőkar rugóját a nyíróegység csapjára (Ábra 106).
3. Szerelje fel a szíjburkolatot; lásd: [A szíjburkolat felszerelése \(oldal 71\)](#).

A gyújtótartály karbantartása

A gyújtótartály összeigazítása a fűcsúszda tömítésével

Ellenőrizze, hogy a gyújtótartály megfelelően illeszkedik-e a fűcsúszda tömítéséhez, nem lapítja-e össze a tömítést.

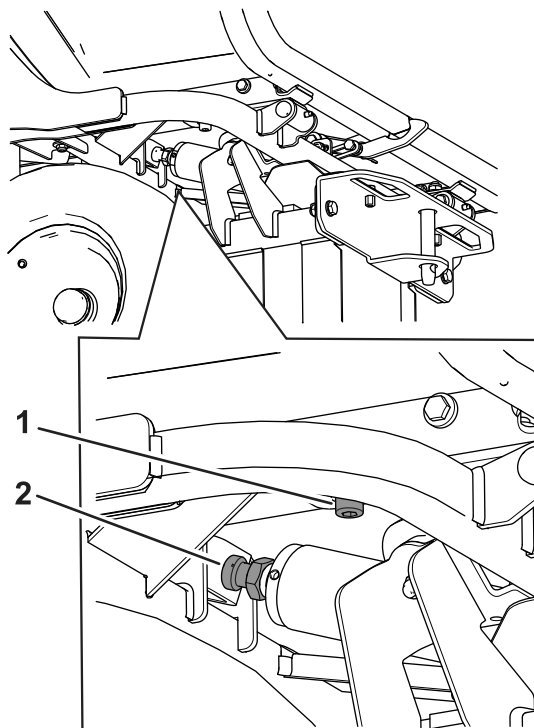
1. Lazítsa meg a 4 csavart, amelyek a gyújtótartály emelőtámaszait a gyújtótartály alatt a vázhoz rögzítik (Ábra 107).



Ábra 107

1. Csavarok

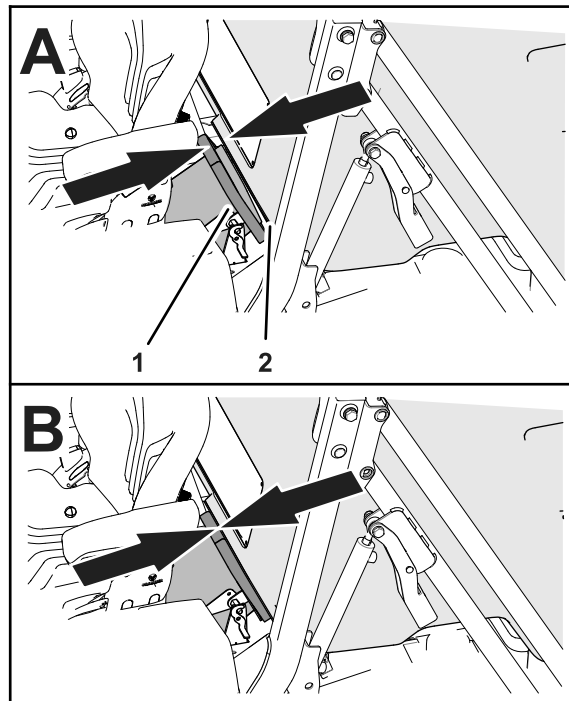
2. Ha a tartályt el kell mozdítani, lazítsa meg a hidraulikus munkahenger rúdjának a tetején lévő biztonsági anyát (Ábra 108).



Ábra 108

1. Csavar
2. Biztonsági anya

3. Csúsztassa előre vagy hátra a gyújtótartályt annyira, hogy a bemenete a fűcsúszda tömítéséhez illeszkedjen (Ábra 109).



Ábra 109

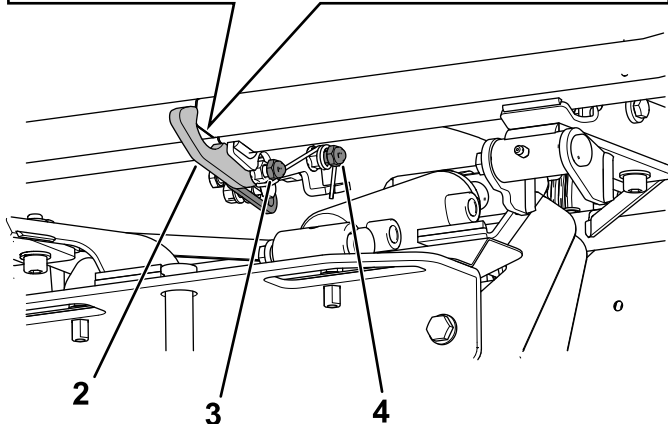
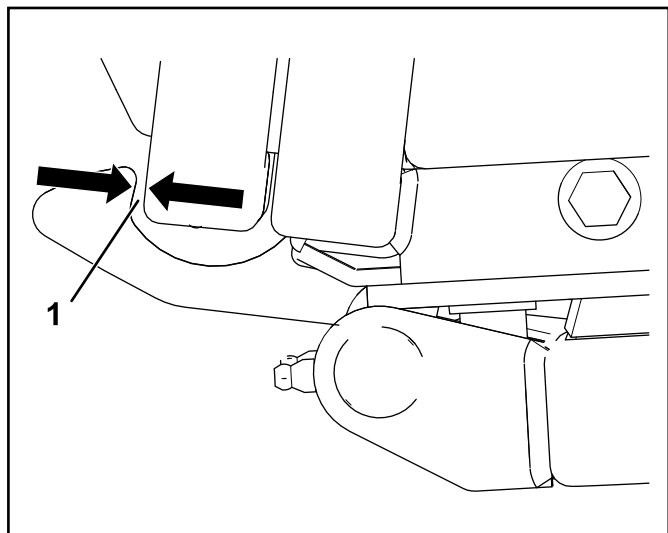
1. Fűcsúszda tömítése
2. Gyújtótartály bemenete

4. Húzza meg a 4 csavart (Ábra 107).

A gyűjtőtartály reteszének beállítása

1. Ellenőrizze a retesz és az ajtó közti hézagot. Ellenőrizze, hogy a hézag 2 mm.
2. Ha szükséges, állítson a reteszen a reteszcsavarral a megfelelő hézag beállításához.

Megjegyzés: Ha szükséges, használja az ajtócsavart az ajtó automatikus nyitási szögének módosításához.



Ábra 110

g436204

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1. Hézag (2 mm) | 3. Reteszcsavar |
| 2. Retesz | 4. Ajtócsavar |

Tisztítás

Megjegyzés: A nem megfelelő lemosási eljárás negatívan érintheti a csapágyak élettartamát. Ne mossa le a gépet, amíg még meleg, és kerülje el a nagy nyomású vagy nagy mennyiségű vízzel a csapágyak környékét.

A nyíróegység szíjburkolata alatti rész megtisztítása

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

1. Kapcsolja ki a késkapcsolót (erőleadó tengely), és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Dugja a levegőfúvókát a szíjburkolat és a nyíróegység teteje közti részbe. Fúvassa ki sűrített levegővel a felgyűlt fűvet a nyíróegység szíjburkolata alól.

A nyíróegység aljának tisztítása

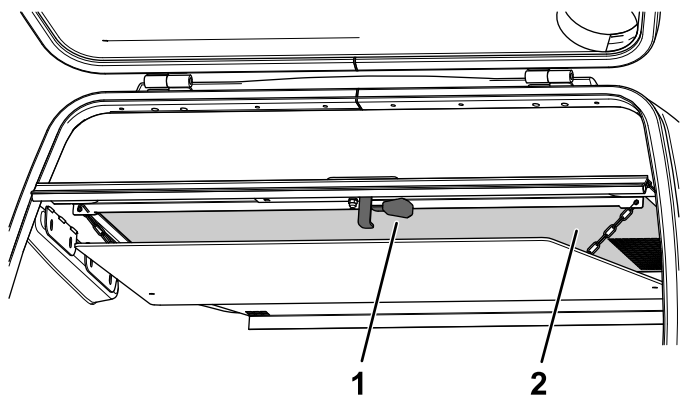
Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

1. Kapcsolja ki a késkapcsolót (erőleadó tengely), és húzza be a rögzítőféket.
2. Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést.
3. Készítse elő a nyíróegységet a karbantartáshoz; lásd: [A nyíróegység felemelése és leengedése karbantartási helyzetbe \(oldal 68\)](#).
4. Távolítson el minden felgyűlt fűvet, törmelék, végezze el a tisztítást szükség szerint.

A gyűjtőtartály rácsának tisztítása

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

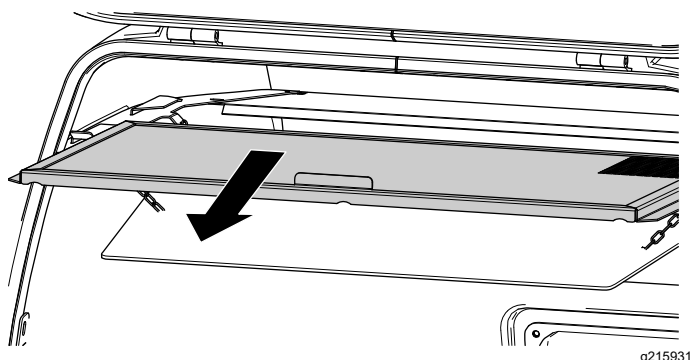
1. Nyissa ki a gyűjtőtartály ajtaját.
2. Húzza meg lefelé a gyűjtőtartály rácsának alján található kioldó kart (Ábra 111).



Ábra 111

1. Kioldó kar 2. Gyűjtőtartály rács

3. Távolítsa el a gyűjtőtartály rácsát, és tisztítsa meg (Ábra 112).



Ábra 112

4. Szerelje vissza a gyűjtőtartály rácsát.

A hulladék elhelyezése

A motorolaj, az akkumulátor, a hidraulikafolyadék és a hűtőfolyadék a környezetet szennyező anyagok. Ezeket az állami és a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Tárolás

Biztonságos tárolás

- Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést. Hagyja lehűlni a gépet, mielőtt beállítási, szervizelési, tisztítási vagy tárolási munkába kezd rajta.
- Ne tárolja a gépet vagy az üzemanyagtartályt olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng fordul elő, mint például vízmelegítőkön vagy más eszközökön.

Az akkumulátor tárolása

- Az akkumulátor és a kábelek szervizelését végezze az alábbiak szerint:
 1. Kösse le az akkumulátorsarukat az akkumulátor pólusairól, lásd [Az akkumulátor eltávolítása \(oldal 54\)](#).
 2. Tisztítsa meg az akkumulátort, a sarukat és a pólusokat drótkefe és sütőszódaoldat segítségével.
 3. Vonja be a sarukat és az akkumulátor-pólusokat Grafo 112X védőzsírral (Toro cikkszám: 505-47) vagy vazelinnel a korrózió megelőzésére.
 4. Ha a gépet több mint 30 napig tervezi tárolni, szerelje ki az akkumulátort, és töltsze fel.
- Megjegyzés:** 60 naponta tegye 24 óras csepptöltésre az akkumulátort, hogy megelőzze a szulfátosodását.

- Tárolja az akkumulátort a helyén a gépben.
- Hagyja lekötve a kábeleket, ha az akkumulátor a gépben tárolja.
- Tárolja az akkumulátort hűvös helyen, hogy ne merüljön le gyorsan.
- Az akkumulátor legyen teljesen feltöltve, hogy megelőzhető legyen a fagyása. A teljesen feltöltött akkumulátorban az elektrolit fajsúlya 1,265 és 1,299 közé esik.

A gép előkészítése

Fontos: A gép tisztítására ne használjon se sós vizet (brakkvíz), se tisztított szennyvizet.

1. Tisztítsa meg alaposan a gépet, a nyíróegységet és a motort, különös figyelmet fordítva az alábbi területekre:
 - Hűtő és hűtőrács
 - A nyíróegység alja
 - A szíjburkolatok alatti rész

- Erőleadó tengely
 - Az összes zsírzószem és forgáspont
 - Szerelje le a kormányoszlop hátsó szervizfedelét, és tisztítsa ki belül.
 - Az ülőlap alatti rész és az erőátvitel házának teteje
2. Ellenőrizze és állítsa be a légnyomást a gumibroncsokban; lásd: [Légnyomás ellenőrzése a gumibroncsokban \(oldal 24\)](#).
 3. Szerelje le, élezze meg és egyensúlyozza ki a fűnyírókéseket.
 4. Ellenőrizze a kötőelemek meghúzott állapotát, szükség esetén húzza meg azokat.
 5. Kenje meg az összes zsírzószemet, olajozza meg a forgáspontokat és az erőátvitel megkerülő szelepének csapjait. Törölje le a felesleges kenőanyagot.
 6. Finoman csiszolja meg és fesse le javítófestékkel a festett területet ott, ahol megkarcolódott, lepattogzott, vagy rozsdás lett. Javítson ki minden horpadást a fémvázon.

A motor előkészítése

1. Cserélje le a motorolajat és az olajszűrőt; lásd: [Motorolaj és olajszűrő cseréje \(oldal 49\)](#).
2. Indítsa be a motort, és járassa 2 percig.
3. Állítsa le a motort.
4. Ürítse le az üzemanyagot az üzemanyag-tartályból, az üzemanyag-vezetékekből, a tápszivattyúból, a szűrőből és a vízleválasztóból.
5. Öblítse át az üzemanyagtartályt tiszta dízel üzemanyaggal, és kösse vissza az összes üzemanyag-vezetékét.
6. Tisztítsa ki alaposan és szervizelje a légszűrőt; lásd: [A légszűrő szervizelése \(oldal 47\)](#).
7. Tömítse el a légszűrő bemenetét és a kipufogónyílást vízálló maszkolószalaggal.
8. Biztosítsa az üzemanyagrendszer összes szerelvét.
9. Ellenőrizze a hűtőrendszerben a hűtőfolyadék fagyállóságát, és szükség esetén állítsa be a koncentrációt a területen várható legalacsonyabb hőmérsékletre.
10. Ellenőrizze az olajbetöltőnyílás-sapka és a tanksapka szoros állapotát.

Hibakeresés és elhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Javító intézkedés
Az indítókulcs BE helyzetében a műszerfali visszajelzők nem kapcsolnak be.	1. Nem jön áram az akkumulátortól. 2. Az akkumulátor elektrolitszintje alacsony. 3. A z akkumulátor teljesen lemerült. 4. Kiegett egy biztosíték.	1. Ellenőrizze a vezetékek bekötését. 2. Ellenőrizze az akkumulátor elektrolitszintjét. 3. Töltse fel az akkumulátort. 4. Cserélje ki a biztosítékot.
A műszerfal visszajelzői a kulcsos kapcsoló BE helyzetében ugyan világítanak, de az indítómotor nem forog.	1. Nem jön elég áram az akkumulátortól. 2. A menetpedál nincs SEMLEGES helyzetben. 3. Nem ül a kezelőülésben. 4. A TLT be van kapcsolva.	1. Töltse fel az akkumulátort. 2. Állítsa a menetpedált SEMLEGES helyzetbe. 3. Üljön be a kezelőülésbe. 4. Kapcsolja ki a TLT-t.
A motor csak időnként indul be, vagy egyenetlenül jár.	1. A légszűrő meghibásodott. 2. Üledékes vagy szennyezett az üzemanyag.	1. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a légszűrőt. 2. Ellenőrizze, cserélje ki az üzemanyagszűrőt, ha szükséges.
Az indítómotor forog, de a motor nem indul be.	1. Nem jön üzemanyag a rendszerből. 2. Nem jön üzemanyag a rendszerből. 3. Nem jön üzemanyag a rendszerből. 4. Az izzítógyertyák nem melegszenek fel kellően, amikor hideg a motor. 5. Az izzítógyertyák nem melegszenek fel kellően, amikor hideg a motor.	1. Ellenőrizze az üzemanyagszintet a tartályban. 2. Ellenőrizze, cserélje ki az üzemanyagszűrőt, ha szükséges. 3. Ellenőrizze, hogy a tanksapkán nem tömődött-e el a szellőzőnyílás. 4. Várja meg, amíg az izzítógyertya visszajelző KIALSZIK, csak ezután indítozzon. 5. Kapcsolja ki a gyújtást, majd egy második izzítási ciklus elindításához fordítsa a kulcsot BE/ELŐZZÍTÁS helyzetbe.
A motor a TLT bekapcsolásakor leáll.	1. A TLT meghibásodott. 2. A kezelő elhagyta az ülését. 3. A TLT meghibásodott. 4. A menetpedált behúzott rögzítőfék mellett nyomta le.	1. Ellenőrizze a TLT-kapcsoló működését. 2. Üljön be a kezelőülésbe. 3. Csukja be, és engedje le a gyújtótartályt. 4. Engedje ki a rögzítőféket.
A gép egyenetlenül vág, és a gyújtórendszer működése sem kielégítő.	1. A nyíróegység nem párhuzamos a talajjal. 2. A nyíróegység nem párhuzamos a talajjal. 3. A kések teljesítménye nem kielégítő. 4. A kések teljesítménye nem kielégítő. 5. A kések teljesítménye nem kielégítő. 6. A fű magasságához és a körülményekhez képest túl gyorsan halad. 7. A csúszda eltömődött. 8. A csúszda eltömődött. 9. A csúszda eltömődött.	1. Ellenőrizze a gumibroncsokban a levegőnyomást. 2. Állítsa be a nyíróegységet a talajjal párhuzamos helyzetbe. 3. Ellenőrizze, hogy a kések megfelelően lettek felszerelve. 4. Élesítse meg vagy cserélje ki a késeket. 5. Állítson a TLT-ékszíj feszességén. 6. Végezze alacsonyabb haladási sebességgel a fűnyírást. 7. Tisztítsa ki a csúszdát. 8. Ellenőrizze, hogy a motor a legnagyobb fordulatszáma 3000 f/p. 9. Tisztítsa meg a fűszűrő rácsot.

Probléma	Lehetséges ok	Javító intézkedés
A gép működés közben rezeg.	1. A kések kiegyensúlyozatlanok. 2. Kilazultak a csavarok.	1. Egyensúlyozza ki a késeket, vagy cserélje ki őket, ha megsérültek. 2. Húzza meg a késcsavarokat, valamint a motor és a váz csavarjait, ha meglazultak.
A motorolaj figyelmeztető visszajelzője világít.	1. Kevés a motorolaj nyomása. 2. Kevés a motorolaj nyomása.	1. Ellenőrizze a motorolaj szintjét, szükség esetén töltsön utána. 2. Cseréljen motorolajat és olajsűrőt.
A nyíróegység nem működik, pedig a TLT kapcsoló be van kapcsolva.	1. A kezelő nem ül a helyén. 2. A gyűjtőtartály nincs teljesen leengedett helyzetben.	1. Üljön be a kezelőülésbe. 2. Engedje le teljesen a gyűjtőtartályt.

Megjegyzések:

65. számú kaliforniai indítvány, figyelmeztetési információk

Mi ez a figyelmeztetés?

Találkozhat olyan termékkel is, amelyen az alábbi figyelmeztető címke található:



FIGYELEM! Rákkeltő és a szaporítószervekre káros hatások –
www.p65Warnings.ca.gov.

Mi az a 65. indítvány?

A 65. indítvány minden olyan vállalatra érvényes, amely Kaliforniában működik, Kaliforniában értékesít termékeket, Kaliforniában gyárt vagy oda visz be termékeket. Az indítvány engedélyezi, hogy a kaliforniai kormányzó kezelje és közzétegye a rákot, a születési rendellenességeket vagy más szaporítószervi károkat okozó vegyi anyagok jegyzékét. Az évente frissülő listán több száz, a mindennapi használatú cikkekben megtalálható vegyi anyag szerepel. A 65. indítvány célja a nyilvánosság tájékoztatása az ilyen vegyi anyagoknak való kitettségről.

A 65. indítvány nem tiltja be az ilyen vegyi anyagokat tartalmazó termékek forgalmazását, csak előírja, hogy jelenjen meg az ezzel kapcsolatos figyelmeztetés a terméken, annak csomagolásán vagy a hozzá mellékelte dokumentációban. A 65. indítvány figyelmeztetése azt sem jelenti, hogy a termék megsért bármilyen termékbiztonsági szabványt vagy előírást. Kalifornia kormánya egyértelművé tette, hogy a 65. indítvány figyelmeztetése „nem olyan jogszabályi határozat, amely szerint a termék »biztonságosnak« vagy »nem biztonságosnak« tekinthető”. Sok ilyen vegyi anyag évek óta használatos a mindennapi termékekben, dokumentált károsító hatás nélkül. További tájékoztatás: <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

A 65. indítvány figyelmeztetése azt jelenti, hogy a vállalat (1) felmérte a kitettséget, és arra a megállapításra jutott, hogy az meghaladja a „nem jelentős kockázati szintet”; vagy (2) úgy döntött, hogy a figyelmeztetést saját belátása szerint a felsorolt vegyi anyagok jelenléte miatt feltünteti anélkül, hogy felmérné az esetleges kitettség mértékét.

Ez a törvény mindenütt érvényes?

A 65. indítvány figyelmeztetéseit kizárólag a kaliforniai törvények alapján kötelezőek. A figyelmeztetéseket Kaliforniában számos helyen, többek között – a teljesség igénye nélkül – éttermekben, élelmiszerboltokban, szállodákban, iskolákban és kórházakban, valamint termékek széles skáláján láthatók. Emellett egyes internetes és postai úton forgalmazó kiskereskedők is feltüntethetik a 65. indítvány figyelmeztetéseit a webhelyükön vagy a katalógusaikban.

Hogyan viszonyulnak a kaliforniai figyelmeztetések a szövetségi határértékekhez?

A 65. indítvány előírásai gyakran szigorúbbak a szövetségi és nemzetközi előírásoknál. Számos olyan anyag létezik, amelynél fel kell tüntetni a 65. indítvány figyelmeztetését már olyan szint elérésekor is, amely jóval alacsonyabb a szövetségi előírt határértéknél. A 65. indítvány előírt figyelmeztetési szintje ólom esetében például 0,5 µg/nap, amely jóval alacsonyabb a szövetségi és a nemzetközi szabványok szerinti határértéknél.

Miért nem található meg ez a figyelmeztetés minden hasonló terméken?

- A Kaliforniában értékesített termékeken kötelező a 65. indítvány szerinti feliratozás, a máshol értékesítettek esetében viszont nem.
- A 65. indítvány által érintett vállalat köthet olyan megállapodást, amely előírja a 65. indítvány figyelmeztetéseinek használatát termékei számára, míg más hasonló termékeket gyártó vállalatokra esetleg nincs ilyen követelmény.
- A 65. indítvány hatálya következetes.
- Dönthet úgy a vállalat, hogy nem ad figyelmeztetést, mert arra a következtetésre jut, hogy nem kötelesek erre a 65. indítvány szerint; a termékre vonatkozó figyelmeztetések hiánya viszont nem jelenti azt, hogy a termék mentes a felsorolt vegyi anyagoktól hasonló szinteken.

Miért tünteti fel a Toro ezt a figyelmeztetést?

A Toro úgy döntött, hogy a lehető legtöbb információt megadja vásárlóinak a termékeiről, hogy jól megalapozott döntést hozhassanak a megvásárolandó termékkel és annak használatával kapcsolatban. A Toro egyes esetekben egy vagy több felsorolt vegyi anyag jelenlétének ismeretében a kitettség szintjének értékelése nélkül ad figyelmeztetést, mivel nem minden felsorolt vegyi anyag rendelkezik kitettségi határértékkel. Habár a Toro-termékek esetében a kitettség elhanyagolható, vagy jóval a „nem jelentős kockázat” tartományába esik, a biztonság érdekében a Toro úgy határozott, hogy feltünteti a 65. indítvány figyelmeztetéseit. Továbbá ha a Toro nem biztosítja ezeket a figyelmeztetéseket, Kalifornia állam vagy magánügyfelek perelhetnek, hogy érvényt szerezzenek a 65. indítvány betartásának, ami jelentős büntetéssel jár.